



Špas, ki
si ga ne
smemo
privoščiti

VOJMIR TAVCAR

Nekaj je prispeval večinski sistem, ki nima v sebi podobnega ideološko-strankarskega naboja kot proporcni, nekaj so prispevale vse bolj pogoste volitve, nekaj je prispevala tudi politika, ki se ni znala dvigniti na tako visino, da bi ljudem nakazala dosegljive in obenem dovolj navdušujoče cilje. To so nekateri od razlogov za upadajočo volilno udeležbo v Italiji. Zlasti zaskrbljujočo težnjo so nakazale zadnje upravne volitve tako v prvem, se zlasti pa v drugem balotaznem krogu.

Kot bi ne bilo dovolj objektivnih dejstev, ki ljudi ne ravno prikljujejo na volišca, so za nameček poskrbeli birokrati in del političnih sil, ki krepko koreninijo še v prvi republiki. Ko je bila volilna kampanja na visku in so pršli v deželo za zaključna zborovanja vsestranskih voditeljev, je kot strelišča iz jasne udarila možnost, da bi volitve odložili. To se zelo verjetno ne bo zgodilo - dokončna odločitev bo znana sele danes - dvom pa le ostane, saj človek nikoli ne ve, kaksne so miselne sheme sodnikov državnega sveta in kaj se dogaja v starodemokratskem zakulisju.

Ob navedenem seveda človeka mika, da bi v nedeljo sel raje na kopanje ali na izlet in pozabil na volitve. Občutek je morda razumljiv, vendar za majhno narodnostno skupnost, kakršna je slovenska v Italiji, ki se mora boriti za svoje predstavnike v deželni svetovi (v zadnjem mandatu je uspela izvoliti enega samega) bi bil absentizem mazohističen, naravnost samomorilski. Dežela je namreč telo, ki na osnovi zakona o obmejnem sodelovanju upravlja s prispevki za manjšino. Postopek je zapleten in zamuden, kot dobro vedo vse ustanove, ki so jim javni prispevki glavni vir dohodkov. Ko ne bi bilo slovenskih svetovalcev, ki spodbujajo, porivajo, zahtevajo, prepričujejo, bi bil postopek še veliko daljši, zamudnejši itd.

Poleg tega bi manjšina obstajala brez vzvod v prizadevanjih za pravice, ko ne bi imela več zastopnikov v deželni svetovi.

To sta le dva razloga (nasteli bi jih lahko še, vendar ne navedeno zadostuje), zaradi katerih si slovenski volilci ne morejo dovoliti absentizma, ampak morajo na volitve, da z zavestno odločitvijo in preferenčnim glasom podprejo tiste kandidate, ki imajo resnične možnosti izvolitve. Samo tako bo skupnost lahko zastopana v tem izredno pomembnem telesu.

RIM / DRŽAVNI SVET

Danes uradna odločitev o nedeljskih volitvah v FJK

Naša dežela bo danes prisotna v Rimu na državnem svetu s svojim odvetnikom

ITALIJA / POLITIČNA KRONIKA

Pozitivno zblížanje tajnikov LD in SKP

RIM - Tajnik Levih demokratov Massimo D'Alema in Stranke komunistične prenovne Fausto Bertinotti sta na včerajšnjem skupnem srečanju naglasila skupno prepričanje o potrebi po tesnejšem sodelovanju med strankama levice. Čas je za skupno delovanje proti ofenzivi desnice, predvsem pa za uveljavljanje politike reform za zaposlovanje in razvoj Juga.

Na 4. strani



RIM - V državnem svetu bo sele danes padla uradna in dokončna odločitev o nedeljskih deželniških volitvah v Furlaniji-Juljski krajini. Kaze, da se bo zadeva, ki je vsekakor že močno nacela ugled državnih in deželniških institucij, srečno iztekla. Zadnje besedo pa bodo imeli državni svetniki.

Vodja Ljudske stranke Franco Marini in Krščansko-demokratske unije (CDU) Rocco Buttiglione bosta od državnih svetnikov zahtevala umik razsodbe, ki postavlja pod vprašaj volitve. V zameno se bosta obvezala za nova pogajanja o rabi volilnega simbola (nekdanje) Krščanske demokracije

Na 4. strani

KOSOVO / DA BI MILOŠEVIĆA PRISILILI K POPUSTLJIVOSTI

Zveza Nato razmišlja o »letalski opciji«

Za sedaj se bo zveza omejila na čimprejšnje letalske vaje v Albaniji in Makedoniji

BRUSELJ, BEOGRAD - Obrambni ministri zveze Nato (na sliki AP minister ZDA Cohen in italijanski admiral Venturoni) so se včeraj odločili, da bodo izvedli letalske vojaške vaje v Albaniji in Makedoniji. Istocasno so pooblastili vojaške izvedence, naj hitro ocenijo in razvijejo vrsto vojaških opcij. Med »skrajnimi« rešitvami so omenili namestitev kopenskih sil na Kosovu, prednost pa je bila dana predvsem »letalskim opcijam«, vključno z morebitnimi zračnimi napadi na specifične cilje v Srbiji.

Včeraj pa je bil v Pristini zadnji množični protest kosovskih Albancev, ki so pokazali odločenost, da želijo doseči neodvisnost pokrajine po mirni poti. Tega mnenja pa niso več študenti, ki so pripravljeni umreti za neodvisno Kosovo. Da je položaj izredno dramatičen, prica tudi podatek, da se je ze kakih 600 srbskih policistov odločilo, da ne bo šlo v misijo na Kosovo.

Na 15. strani



NOGOMETNO SP / KRSTNI NASTOP »AZZURROV«

R. Baggio rešil Italijo pred porazom

Čile bi zaslužil več od remija - Baggio podajalec in strelec - Danes tri srečanja



BORDEAUX - Prvi nastop Italije na svetovnem nogometnem prvenstvu ne zasluži pozitivne ocene, da pa proti Čilu ni izgubila, ima zasluge izključno Roberto Baggio, ki je tako že na prvi tekmi upravičil zaupanje, ki mu ga je selektor Cesare Maldini izkazal z uvrstitvijo v reprezentanco. Njegova milimetrska podaja je omogočila Vieri, da je popeljal Italijo v vodstvo, v finišu tekme, ko je ze vse kazalo na več kot zaslužen zmago Čila, pa si je priboril sicer nekoliko dvomljivo enajstmetrovko in jo tudi realiziral.

Danes bodo na sporedu srečanja med Francijo in JAR, Paragvajem in Bolgarijo ter Savdsko Arabijo in Dansko.

Na 10 in 11. strani

V ponedeljek, 15. junija bo izšla

izredna številka
Primorskega
dnevnika

z izidi deželniških volitev

Proseški jusarski odbor protestira

PROSEK - Proseški jusarski odbor je konec maja napovedal, da bo v roku enega meseca odstopil, če mu trzaska občina ne bo odgovorila na vrsto odprtih vprašanj, na katera ze dalj časa zaman caka na odgovor. Predsednik jusarskega odbora Bruno Rupel je omenil celo vrsto nepravilnosti občinske uprave, ki so ohromile delovanje odbora. Občina nima posluha za jusarske zadeve, zato se je odbor odločil za skrajno obliko protesta, odstop, da bi se stvari vendarle spremenile.

Na 5. strani

Azbest: delegacija Križa na Pokrajini

TRST - Delegacija kriske vaske skupnosti, ki so jo sestavljali predstavniki krožka Brin, odbora ezulskega naselja in srenje, je včeraj izročila predsedniku Pokrajine ljudsko peticijo proti nacrtovanemu odlagaliscu azbesta v blizini vasi. Kot smo ze poročali, je ljudsko peticijo podpisalo približno tisoč Križank in Krizanov.

Na 6. strani

Na šolah danes zadnji dan pouka

TRST - Na šolah vseh vrst in stopenj bo danes zadnji dan pouka. Na številnih šolah se medtem nadaljujejo zaključne solske prireditve in razstave ročnih del in likovnih izdelkov. Danes poročamo o prireditvah na nižji srednji soli Sv. Cirila in metoda pri Sv. Ivanu in na osnovnih šolah A. Cernigoja s Proseka ter V. Sčeka iz Nabrezine.

Na 7. strani

Smrtna nesreča mladeniča z Vrha

GORICA - Mlad avtomobilist z Vrha, 26-letni Bruno Devetak, se je včeraj ponoči smrtno ponesrečil na cesti med Torviscoso in Cervinjanom. Devetak je bil s svojim golfom namenjen proti domu. Izgubil je nadzorstvo in trečil v železno ograjo.

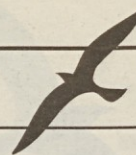
Na 13. strani

KANDIDATI SE PREDSTAVLJAJO

Deželne volitve

V intervjujih se danes predstavljajo:
Miloš Budin (DSL - okrožje Trst);
Ivo Jevnikar (Ljudska sredina za reforme - SSK - okrožji Trst in Gorica);
Igor Komel (DSL - okrožje Gorica);
Aldo Rupel (SKP - okrožje Gorica);
Bruna Zorzini Spetlič (SKP - okrožje Trst).

Na 2. in 3. strani



DEŽELNE VOLITVE 1998 - Kandidati se predstavljajo

Igor Komel (Levi demokrati)



V minuli zakonodajni dobi so si na deželi sledile različne vladne koalicije. Kako so po vaši oceni delovale?

V obdobju '93-'98 se je na političnem prizorišču marsikaj spremenilo. Ze sama primerjava med politično strankarsko sestavo deželne sveta na začetku sedme deželne zakonodajne dobe - leta '93 - in današnje sestavo, nas nazorno opozarja na razburkano sosednje političnih dogodkov v tem obdobju, ko so številni svetovalci »morali obnoviti« svojo politično strankarsko pripadnost. To se je tudi neposredno odražalo pri vodenju dežele, oziroma kriz, ki so se zvrstile kot na tekočem traku. V tem mandatu smo imeli rekordno število predsednikov Dezele, kar pet. To prica da je slika tega nestabilnega obdobja se kar popolna. Na žalost se z novim deželnim zakonom, ki ohranja vse prvne proporcionalnega sistema, za deželno skupščino ne obetajo dragi cas.

Slovenski Levi demokrati z mirno vestjo in zavestjo lahko ugotovimo, da so bili naši napori in vztrajnost v okviru Dezele poplačani s konkretnimi uspehi. To gre se posebej zasluga podpredsedniku deželnega sveta Milosu Budinu... Dejstvo je, da se je ravno po Budinovih zaslugah v deželnem svetu marsikaj spremenilo v korist Slovencev in v korist sožitja med narodnimi in etničnimi skupnostimi. Ze dejstvo, da Slovenci (a tudi Furlani in drugi) lahko uporabljajo v odnosu z deželno upravo svoj materin jezik, izpričuje, da so bili storjeni ogromni napredki v tem oziru. Po tej poti mora dežela nadaljevati. Vsekakor pa naš nadaljni napor LD pa bo v tem, da opremimo deželno upravo tako, da bo imela potrebne instrumente, ki bodo omogočili popolno udeležanje sprejetih zakonov.

Je ločen volilni nastop levosredinskih strank korak nazaj za Oljko ali pa zgolj volilna izbira, povezana s proporcionalnim sistemom, ki ne bo ovirala bodočih zavezništov?

V tem kontekstu gre le omeniti, da je naša stranka skupno z drugimi levosredinskimi strankami že del Oljke. Naša težnja je, da bomo v novem deželnem svetu sestavili skupino koalicijske Oljke. Delujemo v tej smeri in to mora biti tudi vsem jasno...

Razvojne možnosti Gorice so predvsem v čezmejnem sodelovanju. Kaj lahko v tem smislu naredi Dežela?

Cezmejno sodelovanje je nujno potrebno okrepiti in ravno v tem oziru Dežela lahko bistveno pripomore k razvijanju sodelovanja in kontaktov na vseh področjih: od kulture, sporta, pa do gospodarstva, urbanistike in podobno. V tem oziru



Dežela lahko bistveno pripomore celo z uvedbo posebnih zakonskih norm, ki lahko le spodbujajo tovrstno dejavnost, ki je nujno potrebna, da se ustvarja »kulturno klimo sožitja in čezmejnega sodelovanja«.

V tem smislu je bila izpeljana naša volilna pobuda »predstavitev kandidatov v vlaku Gorica-Nova Gorica«, ki je želela poudariti »goriško stvarnost brez meja«.

Naša skupnost lahko v tem oziru odigra posebno vlogo. Vsekakor pa je za to potrebna dostojanstvena drža, vztrajnost, preudarnost in treznost, ki bodo bolj uspešne, če bodo osnovane na izhodišču, da morajo biti naša dežela in naši kraji aktivno vključeni (skupno z novogoriškimi) v proces evropskega združevanja in njegove siritve ter da moramo tudi mi, tako kot doslej, z delom prispevati za splošen razvoj. Čeprav počasi, se stvari vendarle premikajo naprej.

Zaključni poziv volilcem: kateri so glavni razlogi, zaradi katerih naj bi vas podprli?

V zaključku. Najprej bi želel, da bi bilo se posebej v okviru manjšine več političnih strpnosti. Želel bi le poudariti, da kandidati, oziroma volilci drugih strank niso moji, oziroma naši »sovražniki«, ampak le »politični antagonisti«. Zavedam se namreč, in to je prišlo ravno v okviru kampanije se najbolj do izraza v pogovorih z ljudmi, da so naši ljudje »stufi« teh naših neplodnih kregarjev, zmerjanj in zdraz. Vodstva strank bi se morala nad tem »zamisliti«... Razlogi zaradi katerih naj bi nas volilci podprli pa izhajajo iz konkretnih dejanj, ki smo jih izvedli in ne le v volilni kampaniji. Vedno smo se obče zavzemali za našo narodnostno stvarnost, pa tudi kako je z levico, nam ni vseeno. S stvarnimi posegi, ki bodo prav gotovo koristili vsem našim občanom, se posebej v Gorici, je naša stranka tudi v tem pogledu pokazala pravo mero občutljivosti »za gorisko levico«. Po 14. juniju moramo tako »levičarji«, kot tudi vsi ostali predstavniki Slovencev še tesneje skupno delovati in to z enim samim jasnim ciljem: v prid celotni naši stvarnosti.

Aldo Rupel (SKP)



Na listi SKP za deželni svet kandidirate kot neodvisen. V čem se udejanja neodvisnost glede na politične opredeljene stranke?

Neodvisen sem pri izbiri glede posameznih vprašanj, zlasti pa ostajam neodvisen glede bodočih stališč. Znal bi se dogoditi, da bi bil glede vprašanj o varovanju okolja radikalnejši od stranke ali glede ostalega manj spravljen, kot to navadno zahtevajo nenapisana medstrankarska pravila. Neodvisnost se kaže v tem, da nisem vezan na organizacijske ritme stranke, kar bi mi v primeru izvolitve omogočalo večjo časovno razpoložljivost za delo v deželnih organih. Na prvi pogled je neodvisnost kandidata lahkotna zadeva, dejansko pa je težja, saj predvideva sprotne jemanje osebne odgovornosti, ker nima kandidat varovalne mreže strankarskega aparata, tajništva, članstva.

Za kakšno novo deželno vlado se zavzema SKP? S katerimi silami bi se povezala in pod katerimi pogoji?

S SKP se opredeljujem za levosredinsko vlado. Kaj pa drugega? Nazivi političnih sil že dolgo niso pomembni. Obeski in kuliserija me ne zanimajo. Za SKP so pomembni programi; sam sem manj zaupljiv in mi programi niso dovolj: potrebujem verodostojnost. Ta izvira iz zgodovine in branja družbenih zakonitosti. Vsi so pripravljeni napisati ali ustno zagotavljati marsikaj, a kaj pomaga, ko pa vnaprej vemo, da jim družbena, čustvena in zgodovinska pogojevanja onemogajo držati dano besedo.

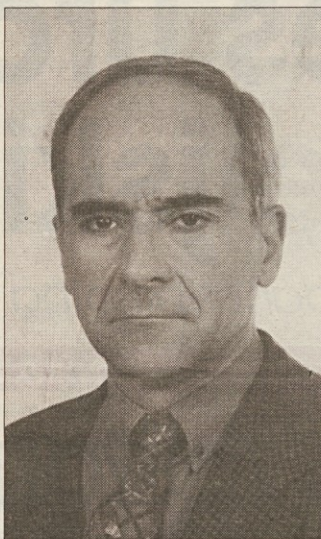
Katere specifične probleme slovenske narodne skupnosti lahko reši deželna uprava in kako?

Hitrejše razdeljevanje odobrenih sredstev. Pritiskanje na osrednje državne strukture, da izglasujejo zaščitni zakon. Uvajanje dvojezične toponomastike. Odobritev sredstev za dvojezično poslovanje. Uvajanje poskusne razvejane prevajalske službe za slovenščino: če bi pristojni uradi ne bili prvo leto dovolj zaposleni, naj jih dežela ukini za naslednjih deset let, ker se morajo Slovencevni že enkrat odločiti, ali naj uporabljajo ta svoj jezik, ne pa da samo čvekajo o naravni pravici, kjer in ko je zakonsko mogoče, pa se je ne poslužujejo.

Nekatere politične sile predlagajo v okviru institucionalnih reform odpravo goriske pokrajine oz. njeno delitev pod vplivni sferi Trsta in Vidma. Kaj mislite o tem?

Vsakdo si zasluži svoje Kosovo. Tudi Trst in Videm si lahko privoščita to pustolovščino. Le pohiteti morata, ker po vstopu Slovenije v EU Sežana Trstu ne bo dosti pomagala, niti Kobarid Vidmu, Nova Gorica in Vipavska dolina Gorici pa prav gotovo. Kaj pa če tici zajec prav v nacionalističnem nacrtu, da ne bi bila Gorica preveč izpostavljena vplivu razmeroma močnega soseda? Fasisti so iz podobnih razlogov Gorisko že razdvojili.

Ali drži, da je Gorica zapostavljena tudi zaradi dosedanje skromne zastopnosti v



deželnem svetu celo v primerjavi s Tržicem?

Zapostavljenost Gorice izvira iz njenih izbir. Pogojevala jih je nacionalistično malomeščanska Krščanska demokracija, ki je opeharjala svojo ljudsko komponento. Sedanja stališča oblastvenih struktur so skregana z zavestnostjo z Novo Gorico, kar bi bila zmagovalna karta v pokerju, ki se odigrava za pritegnitev ali izgubo koridorja st. 5. Se bodo pač se naprej folklorno udarjale z dlanmi po zadnjici vsak konec novembra ob Andrejevem sejmu, ker bodo samovsečno gledale novogoriške otroke, kako si kupujejo na palčko navit sladkor, češ saj so na svetu se bolj naivni ljudje od njih samih. Ob tem bodo seveda zanemarjale dejstvo, da znajo tisti otroci več matematike, računalništva in tujih jezikov kot goriski dijak pred maturo.

Gorica je zapostavljena kot drugi kraji tudi zato, ker ima večina izvoljenih politikov krajevno miselnost, ne pa deželne. Posvečajo se zgolj svojim okoljem, ker se bojijo za naslednjo izvolitev. Nuja po zbiranju političnega kapitala je težko ozdravljiva bolezen. Edino cepivo, ki ga poznam, je večkratna službena, studijska ali rezidenčna selitev, rezanje popkovine, kar pa je odraz odraslosti.

Razvojne možnosti Gorice so predvsem v čezmejnem sodelovanju. Kaj lahko v tem smislu naredi Dežela?

Usmeri naj 5. koridor skozi Gorico z upoštevanjem naravovarstvenih potreb. Pomaga naj ustvariti Goricanom storitvene »filtre« v sodelovanju z Novogoričani, zaradi katerih se bodo blagovni in človeški tokovi preurejali in zaustavljali na tem območju ne le zaradi igralnic in slapov. Oblikuje naj skupaj s Trentarji, Bovčani, Kobaridci, Tolminci in Novogoričani naravovarstveno rekreacijski koridor, ki naj se nadaljuje skozi Sovodnje, Pineris in Skocjan do rta Dobje vzdolž Soče. Ovrednoti naj manjšinsko narodno skupnost in njene ustanove za ocenjevanja in raziskave, za kulturno rast ter stike čez mejo. Te vloge pa nam nočejo priznati in se raje smesijo z nemogočo slovenscino celo na stevcih za parkirišča.

Zaključni poziv volilcem: kateri so glavni razlogi, zaradi katerih naj bi vas podprli.

Zaradi zgoraj navedenih vendar! Če bi jih upoštevali v tem mandatu, bi že dosegli Indijo. Koromandija bi pa počakala na naslednjega.

V Benečiji štirje slovenski kandidati

Ob iztekanju volilne kampanije za deželne volitve v videmski pokrajini je možno zabeležiti nekaj osnovnih podatkov, iz katerih je razvidno, da je katerikoli rezultat letosnjih volitev v tolmeškem in videmskem okrožju težko predvideti.

Dejstvo, da se voli po starem volilnem zakonu s proporcionalnim sistemom, ni moglo ohraniti teženj k bipolarnosti, kajti proporcionalni sistem je naravnost silil k razdrobljenosti list, ki jih je tudi v obmejnem pasu nič koliko.

Zgodovinske neenotnosti v furlanskem gibanju so se, recimo, se okrepile z nastajanjem novih manjših formacij, ki se vse bolj ali manj sklicujejo na avtonomijo, a ponuja vsaka svoje recepte.



Tako Oljka kot Pol svoboscina sta razdrobljena in je tudi v drugih listah najti nujne delčke. Severna liga pa v takšnih okoliščinah piha na dušo nezadovoljstvu ljudi, kajti razlogov zanj je dovolj.

Iz vsega tega izhaja dokaj nejasna slika, kandidatov je zelo veliko in vsakdo v bistvu tekmuje po svoje. V Benečiji in na Cedajskem se nikoli ni bilo toliko različnih kandidatov, kar gotovo zmanjšuje možnosti, da bi eden izmed njih dobil dovolj preferenc za izvolitev. Čeprav do zadnjega ni nič rečeno, kajti tudi drugod smo priča podobni razdrobljenosti.

V Nadiskih dolinah, zlasti v občini Podbonesec, je prišlo medtem tudi do pojava zavračanja volilnih potrdil, v znak nezadovoljstva zaradi zapiranja cedajske bolnišnice. Slišja se sicer, da zerjavico protesta razpihujejo »politične sirote« nekdanje krščanske demokracije, ki ne sprejemajo nikakršnih novosti in se ne morejo sprijazniti z dejstvom, da nimajo več skarij in platna v rokah, kot



so bili vajeni desetletja.

Ob tem gre vsekakor poudariti, da ne zavračanje volilnic kakor tudi ne morebitna neudeležba na volitvah ne bodo prinesli odgovora na odprta vprašanja teh krajev. Poziv k udeležbi na volitvah je zato več kot nujen, med kandidati v videmski pokrajini pa so na različnih listah razpoznavni nekateri izkušeni upravitelji, kulturni delavci in predvsem ljudje, ki se odkrito zavzemajo za napredek slovenske narodne skupnosti v videmski pokrajini.

Na listi Progetto Autonomie FVG kandidira dolgoletni špetski zupan in predsednik Gorske skupnosti Nadiskih dolin **Firmino Marinig** (zgoraj desno). Na listi SKP kandidira upraviteljica iz občine Srednje ter pedagoška in kulturna delavka **Vilma Martinig** (v sredi levo), na listi Ljudskega reformističnega centra je na predlog stranke Slovenske skupnosti prisotna **Romina Cencig** (v sredi



desno), medtem ko slovenski vinogradnik **Romano Maran** iz občine Prapотно nastopa na listi Lega autonomia Friuli.

Poleg navedenih slovenskih kandidatov iz Nadiskih dolin v videmskem volilnem okrožju gre opozoriti, da je edini slovenski kandidat v okraju Tolmeč kulturni delavec **Anton Sivec** (spodaj levo) iz Zabnic v Kanalski dolini.

Jasno je, da potrebujejo kandidati za izvolitev tudi preferenčni glas in za videmsko pokrajino bi bila vsekakor nova kakovost, če bi se uveljavili ljudje, ki so s svojim delom v korist krajevnega prebivalstva že znali dokazati, da zaslužijo zaupanje volilcev, se zlasti pa ga zaslužijo za dosledno zagovarjanje pravic naše narodne skupnosti, kjer je slednja najbolj izpostavljena. (D.U.)

DEŽELNE VOLITVE 1998 - Kandidati se predstavljajo

Miloš Budin
(Levi demokrati)



Ivo Jevnikar
(CPR-SSk)



Bruna Zorzini Spetič (SKP)



Kako ocenjujete to volilno kampanjo, sodelovanje volilcev in če je bil kakšen dogodek, ki se Vam je posebno vtisnil v spomin?

To je bila ena zahtevnejših volilnih kampanj, ker se pozna »utrujenost« volilcev zaradi pretirane pogostosti volilnih preizkušenj. Tu pa je vendar prav vztrajati, ker volitve pomenijo demokracijo in gorje nam, če bi prodrila ideja, da je mogoče brez volitev... V volilni kampanji sem vsekakor povsod doživel zelo lep sprejem pri ljudeh, s katerimi sem se uspel srečati v teh dneh.

Ce Vam bodo rezultati omogočili boste, kot pravite, spet obnovili koalicijo Oljke in zavezništvo po rimskem zgledu Romana Prodijsa. Kaj pa odnosi z desnosredinskim Polom s vobosčin in predvsem s Severno ligo?

S koalicijo Oljke nismo nikoli prekinili in bomo vsekakor nadaljevali ter jo bomo se okrepili, v kolikor nam bo uspelo okrepiti stranke, ki to koalicijo sestavljajo. Kajti Oljka je koalicija strank in ne ena sama stranka ali ena sama lista.

Kakšni bodo v deželi FJK odnosi s Severno ligo ali pa s desnico, je zdaj težko reči in moramo počakati na volilne rezultate. Nas cilj je zagotoviti strankino napredno avtonomistično upravo.

Mislite, da bo nova zakonodajna doba stabilnejša od iztekajoče in da bo res utrdila oziroma posodobila nekoliko zamegljeno upravno samostojnost Furlanije-Julijske krajine?

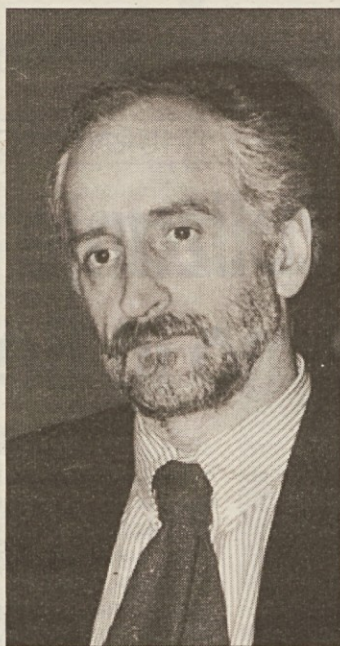
Upam, da bo tako, čeprav nam volilni sistem ne pomaga. Se sedaj mi ni jasno, zakaj je tudi Ljudska stranka svojcas glasovala proti nasemu volilnemu predlogu in se opredelila za klasičen proporcionalni sistem. Res jim ta daje možnost, da se zdaj družijo s Cossigo in Mastello a to je... skok v preteklost.

Kako ocenjujete neverjetne in zal se neresene zaplete v zvezi z razsodbo državnega sveta, ki se postavlja pod vprašaj nedeljske volitve?

Bog ne daj, da se ne bi resili pravčasno, ker to ustvarja le dodatno zmedo ter krepki in veča nejevoljo ljudi. Zapleti, ki smo jim priča v teh dneh, so izraz državne strukture, ki nujno potrebuje institucionalne reforme, kaksne je skušala uresničiti dvodomna parlamentarna komisija.

So te reforme dokončno propadle ali pa le, kot menijo ali upajo nekateri, le začasno odložene?

Menim, da so le odložene. Prepričala jih je desnica, zlasti pa lider »Forza



Italia« Silvio Berlusconi, ki pogojuje državne in na splošno javne probleme z osebnimi, kar je seveda nedopustno in nesprejemljivo. Do reform bomo najbrž sedaj prisli po drugi poti in najbrž v manjši meri kot jih je zastavila dvodomna parlamentarna komisija.

Voditelj Levih demokratov in predsednik (bivše) dvodomne komisije Massimo D'Alema je zagrenjen, a tudi prepričan, da je bil v tem primeru poražen parlament in da so v bistvu nastradali vsi. Ste strinjate s to oceno?

Popolnoma.

S kakšnimi občutki pričakujete nedeljsko volilno preizkušnjo?

Normalno, pri čemer navijam tudi za čimvečjo udeležbo.

Kakšen bo prvi korak (ali korake), ki ga boste naredili po morebitni izvolitvi v deželno skupščino?

Nadaljevanje na poti, ki mi je omogočila, da smo v tej mandatni dobi dosegli kar 12 zakonskih rezultatov v korist naše skupnosti in da postopoma raste tudi naš ugled v tukajšnji družbi ter da uspešno nadaljujemo kljub pretresom, ki so v teh letih prizadeli našo manjšino.

Velik pomen preferenčnih glasov

Za kandidate slovenske narodnosti bodo jutrisnjem izredno pomembne osebne preference. Volilec naj prekriza simbol izbrane stranke (ali gibanja), ob tem pa naj napiše PRIIMEK izbranega kandidata. Stevilke ne pismo.

Ce ima kandidatka dva priimka (dekliškega in moževega) ju na na glasovnici moramo obvezno napisati.

Kako ocenjujete volilno kampanjo in če je bil kakšen dogodek, ki se Vam je posebno vtisnil v spomin?

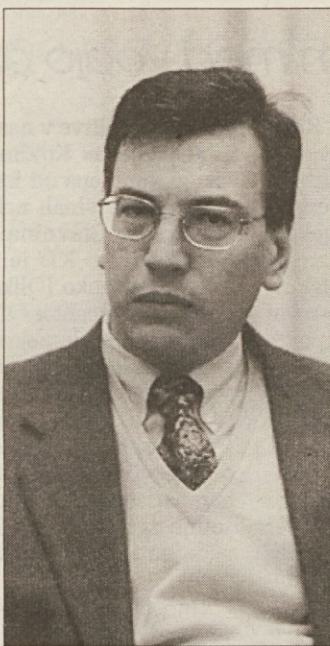
Volilna kampanja je bila precej umirjena, če izva mem zaplete zadnjih ur, ki so postavili v dvom celo izvedbo volitev, kar je verjetno edinstven primer v sodobnih demokratičnih ureditvah. Umirjenost je lahko znamenje zrelosti, vendar smo kandidati žal občutili tudi precejšnjo brezbrižnost za volitve. To pa je zaskrbljivo. K sreči ugotovitev ne velja v tako hudi meri za Slovence, saj se naši ljudje zavedajo pomena deželnih (in seveda občinskih) volitev, saj gre za to, da okrepimo slovensko prisotnost v tem zakonodajnem telesu in da se, kar zadeva SSK, po petih letih »izgnanstva« zaradi krivicega volilnega zakona vrnemo v deželni svet. Na zelo številnih srečanjih zadnjih dni sem živo zaznal občutek odzivanja in željo po priznanju vloge tega pomembnega dela naše narodnostne skupnosti. V spomin se mi je vtisnil nasvet najstarejšega člana SSK v Sovodnjah, ki je začel svojo pot občinskega svetovaleca takoj po obnovitvi občine leta 1951: »Ne bodite preveč razočarani, če ne boste uspeli...« Odgovoril sem mu, da mora biti ta, ki se podaja v politiko, pripravljen na uspehe in neuspehe, žalostno pa bi bilo, če bi ne izkoristili edinstvene prilike za povratek v deželni svet, saj je možnost čisto realna, odvisna zgolj od koncentracije preferenčnih glasov.

Kako so ljudje sprejeli odločitev SSK, da se predstavi v koaliciji Ljudske sredine za reforme?

Vsem nam je žal, da nam zakon ne dopušča povsem samostojnega nastopa z možnostjo za izvolitev in da tudi nismo prodrli iz zahtev po zajemnem zastopstvu v korist slovenske manjšine. V danih razmerah, ko smo z vsemi partnerji Ljudske sredine za reforme podpisali za nas zelo dober program in ko je »lipova vejica« enakopravno zastopana v skupnem simbolu, pa so ljudje odločitev strankinega vodstva sprejeli z velikim razumevanjem, saj prinaša stvarno možnost za izvolitev. To pa je za nas bistveno, če naj imamo na voljo sredstvo za poseganje v politiko in upravo tam, kjer se odloča tudi o nas.

Nekateri očitajo sredinski koaliciji nedorečenost in nejasnost glede povolilnih koalicij. Kako odgovarjate na te kritike in na kakšno koalicijo ciljate po 14. juniju?

Glavnino Ljudske sredine za reforme sestavljajo politične skupine, ki tvorijo zavezništvo Oljke oz. z njim sodelujejo. Skupni program, ki je v glavnem delo sedanjega predsednika deželne vlade Cruderja, pa se drži programa sedanje deželne koalicije, v kateri so tudi Levi demo-



krati, Zeleni itd. Meni se zdi precej logično, da bodo te sile po volitvah spet stopile skupaj, kot sodelujejo v Rimu in marsikje na krajevni ravni. Za to govori tudi znano dejstvo, da smo se mi, predstavniki Ljudske stranke in več drugih skupin do skrajne možnosti zavzemali za skupni nastop v znamenju Oljke tudi na deželnih volitvah, kar so odklonili Levi demokrati.

S kakšnimi občutki pričakujete nedeljske volitve?

Ce odmislim trenutno negotovost o sami izvedbi oz. veljavnosti volitev, kakam na izide zelo mirno, z zavestjo, da nas je zelo veliko prijateljev napelo vse sile, da bi uspeli, in da smo bili deležni velike solidarnosti med ljudmi. Na izide torej čakam tudi z velikim zaupanjem, pa tudi z radovednostjo, kolikšen bo odziv naših ljudi na Trzaskem in kolikšen na Goriskem, saj kandidiram v obeh okrožjih in v obeh je možnost izvolitve realna.

Kakšen bo prvi korak, ki ga boste naredili po morebitni izvolitvi v deželni svet?

Po volitvah so seveda na vrsti pogajanja o sestavi vladne koalicije, izbire področja dela po komisijah in podobno. Nekaj potez sem v tej volilni kampanji na raznih srečanjih že napovedal. Zahtevali bomo zajemno zastopstvo za Slovence v okviru nujne nove volilne zakonodaje. Zahtevali bomo priznanje pravic srenj ali jusov ter dopolnilo k deželnemu zakonu o parkih, ki naj omogoči lastnikom soudeležbo pri odločitvah o našem teritoriju in njegovem upravljanju. Dopolniti bo treba zakon o slovenski kulturi in končno uresničiti obljube iz zakona o razvoju Krasa. Se bi lahko nateval, vendar se moram ustaviti, saj so »predvolilne obljube« na slabem glasu. Naj dodam le to, da mesto v deželnem svetu odpira nove, velike možnosti tudi za posege, ki formalno sicer niso v deželni pristojnosti. Pri tem mislim predvsem na boj za zaščitni zakon in na odnose med Italijo in Slovenijo.

Kako ocenjujete volilno kampanjo, sodelovanje volilcev in če je bil kakšen dogodek, ki se Vam je (v pozitivnem ali negativnem) vtisnil v spomin?

Ljudje so utrujeni. Prodijski vladi so pred dvema letoma zaupali svoja pričakovanja, a so bili tudi razočarani. Razen Evrope jim ni nudila veliko zadoščenj. Razdalja med volilci in politiko je cedalje večja, ker jim včasih tudi volilni sistem ne dopušča svobodne izbire. Tudi dogajanje na deželi je bilo ljudem tuje.

In vendar je prav, da reagiramo. Ko sem v Skednju delila naš informativni bilten, se mi je približala mlada zenska. Vzela je letak, pogledala sliko in videla, da sem to jaz: »Lepo je, da smo ženske v prvi vrsti, saj smo povsod odrinjene od odločanja.« Taka srečanja ti dajo novega zagona.

Vi ste se jasno opredelili za koalicijo med Oljko in SKP ter očitate drugim, da niso naredili isto. Komu je v resnici namenjen ta očitek?

Enim in drugim. Levi demokrati so v zadnjih petih letih pogostoma menjali zavezništvo, od Lige do Ljudske stranke. Tokrat nisem slisala, da bi se jasno opredelili za levosredinsko koalicijo. Vprašujem se, ali so za to, da skupaj oblikujemo deželno vlado, ali pa pričakujejo, da jo bomo podpirali od zunaj? O programih smo slisali zelo malo. Se bolj dvoumen je Ljudski reformatorski center, v katerem je Slovenska skupnost v čudni druscini. Tam eni mezikajo Berlusconijskim pristajem, drugi pa Oljki. Večina pa jih govori o nekakšni sredinski vladi z Ligo. Tudi tu ni prave jasnosti.

Ženske in politika. Vi ste med redkimi kandidati izpostavili ta problem, Mislite, da je treba na tem področju še kaj narediti?

Odkar v Italiji prevladujejo večinski volilni sistemi, je žensk v politiki cedalje manj. Pozna se njihova družbena sibičnost. V naši deželi je sistem se proporcionalen in to omogoča volilec, da s pomočjo preferenčnega podpisu kandidata, ki so jim pri srcu. Kar je sedaj prava redkost. Zato sem večkrat poudarila, da smo ženske bolj občutljive za socialno problematiko, ker breme oklestenih storitev pada predvsem na naša ramena. Smo tudi bolj praktične. Osebnost sem proti uvajanju posebnih volilnih rezervatov za ženske. Mislim, da je prav, če same spoznajo, kaj je njihova korist.

S kakšnimi občutki pričakujete nedeljske volitve?

Bojim se zmage desnice, ker bi to škodovalo vzdušju na meji in sploh. Kako naj desničarska deželna vlada spremlja vstopanje Slovenije v EU? Kako naj uresniči določila zaščitnega zakona, ki bi ga moral parlament



odobriti v kratkem? Slovenecem bo v tem primeru trda predla. Zato bi se morali zavedati, kako dragocen je vsak glas. Zal mi je ob misli, da so nekateri na ta dan celo organizirali skupinske izlete in jih ne bo na volisca.

Ne smemo dopustiti, da bi o nas odlocali drugi. Izkušnja drugih upravnih volitev v Italiji je pokazala, kolikšna je cena nizke udeležbe. Po toci zvoniti bo prepozno.

Kakšen bo prvi korak (ali korake), ki ga boste naredili po morebitni izvolitvi v deželni svet?

Korakov bo več. Najprej bi predlagala srečanje vseh slovenskih svetovalcev, da bi poskusili uskladiti svojo dejavnost. Mislim, da bi se morali najprej dogovoriti o skupnem predlogu za spremembo volilnega sistema in zagotovljeno zastopstvo manjšine. Morali bi se tudi podpirati med seboj. Naj povem primer. Pred petimi leti smo prav komunisti zahtevali, naj bo edini izvoljeni Slovenec podpredsednik deželnega sveta. S tem smo zeleli dati vidljivost vsej manjšini.

Ce nam bo dano vplivati na novo deželno vlado, bom gotovo zahtevala spremembo zakonov, ki so oklestili omrežje zdravstvenih storitev na terenu.

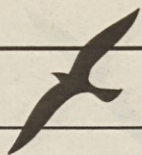
Seveda bom zaprisegla v slovenscino. In zahtevala prisotnost tolmača, ki ga sedaj ni.

Volitve samo v nedeljo

Ce nam birokracija ne bo kratila državlanske pravice bodo volitve v nedeljo. Volisca bodo odprta od 7. do 22. ure. Na volisce pridemo z osebnim dokumentom in z volilnim potrdilom. Kdor ga ni dobil na dom naj ga dvigne v volilnem uradu lastne občine. Slednji bo odprt tudi jutri in v nedeljo vse do 22. ure.

OB SOBOTAH NA OPČINAH TRGOVINE ODPRTE NO-STOP

◆◆ P ◆◆ BREZPLAČNO PARKIRANJE PRI ZADRUŽNI KRAŠKI BANKI ◆◆ P ◆◆



RIM / PO NEVERJETNIH ZAPLETIH V ZVEZI S SPORNIM SIMBOLOM KD

Državni svetniki bodo danes odločali o nedeljskih deželnih volitvah v FJK

Na vidiku politični sporazum med vodjo oživljene KD Piccolijem in liderjima LS in CDU

RIM - Državni svet bo šele danes izrekel zadnjo besedo o nedeljskih deželnih volitvah v Furlaniji-Juljski krajini. Vodja Ljudske stranke Franco Marini in Krščansko-demokratske unije (CDU) Rocco Buttiglione bosta od državnih svetnikov zahtevala umik rabsodbe, ki postavlja pod vprašaj volitve. V zameno se bosta obvezala za nova pogajanja o rabi volilnega simbola (nekdanje) Krščanske demokracije, ki je kamen spora te neverjetne in za široko javnost nerazumljive afere. Nekdanji poslanec KD Flaminio Piccoli je že napovedal soglasje za takšno »pravično rešitev«, tako da se na obzoru obeta politični kompromis, ki bo rešil volitve in morda zdrahe med sedanjimi in bivšimi demokristjani, ne pa močno načetega ugleda državnih institucij.

Današnjega zasedanja državnega sveta se bo udeležil tudi pravni zastopnik Dežele Furlanije-Juljske krajine, ki je končno dobila uradno rabsodbo najvišjega upravnega tele-

sa. Ta uradni dokument je iz Rima v Trst »potoval« nekaj dni; verjetno je pred odhodom potreboval nešteto žigov in podpisov, da ne govorimo o zamudah pri dostavi. Clovek se pri tem sprašuje, zakaj je državni svet čakal skoraj zadnji trenutek za tako pomembno odločitev in zakaj je Deželno upravno sodišče napovedalo vsebinsko obravnavo o volilnem simbolu KD šele za 19. julij, ko bodo - če bodo - volitve že mimo.

Na sedezu deželnega odbora, kjer sta predsednik Giancarlo Cruder in odbornik za lokalne uprave Gianluigi D'Orlandi tudi včeraj prevzela ves dan, je sinoči prevladoval zmerni optimizem. Da se bo zadeva verjetno mirno iztekla je pod večer dal razumeti tudi priletni Piccoli, ki ga pravno asistira odvetnik Carlo Gava, brat nekdanjega neapeljskega demokristjanskega veljaka Antonia. Kaksne načrte ima Piccoli ni jasno, gotovo pa je, da se za to afero skrivajo veliki politični interesi, ki presegajo te

nesrečne volitve v naši deželi.

»Oživljena« Krščanska demokracija je samo ena od frakcij, ki je nastala na ruševinah nekdanjega »bellega kita«. Glavnina pristavev (in premoženja) KD je pristopila v Ljudsko stranko (Oljka), Krščansko demokratski center-CCD (Pol svoboscina) in Buttiglionejevo CDU, ki se sedaj sklicuje na sredino. Svojo stranko je nato ustanovil se Clemente Mastella (bivši voditelj KDC), da ne govorimo o Francescu Cossigi in o njegovi UDR. Kot vidimo, pravi demokristjanski babilon, v katerega sodijo zgoraj omenjene zdrahe, seveda na kozji državljanov in volilcev.

Da gre za veliko, čeprav neresno zadevo, priča dejstvo, da se je s Piccolijem dopoldne pogajal sam Gianni Letta, ki sodi med najbolj poslušane svetovalce Silvia Berlusconi, znan pa je po svoji dolgoletni politični karieri, seveda v Krščanski demokraciji...

S.T.

RIM / TRIURNO SOOČANJE

Zbližanje med D'Alema in Bertinotijem

RIM - Verjetno sta predvsem zalostni konec dvodomne komisije za ustavne reforme in klavirni rezultat nedeljskih volitev dala voditeljema dveh strank levece povod za temeljit razgovor. Tajnik Levih demokratov Massimo D'Alema in stranke komunistične prenovе Fausto Bertinotti sta se včeraj razgovarjala polne tri ure v palači v Bottege oscure, tra-

dicionalnem sedezu komunistične partije, iz katere sta se razvili socialdemokratsko in reformistično usmerjena DSL oz. DS na eni strani ter antagonistična Stranka komunistične prenovе na drugi strani. Iz srečanja je jasno izšlo skupno prepričanje dveh voditeljev, da je danes bolj kot kadarkoli prej potrebno tesnejše sodelovanje med strankama levece.

Tajnik SKP je z zadovoljstvom poudaril, da je D'Alema sprejel njegovo »strategijo soočanja«, kar je za Bertinottija pozitivno tudi, kar utrjuje njegovo vlogo znotraj stranke, kjer je svojčas prislo do notranje napetosti v odnosih s predsednikom SPK Armandom Cossutto. Tajništvo stranke je na popoldanskem sestanku pozitivno ocenilo zblizevanje z D'Alema stranko. Za Bertinottija je napočil čas tesnejšega sodelovanja proti ofenzivi desnice, ki ga je treba izvajati z uveljavljanjem odločne reformistične politike, ki naj ima v ospredju predvsem vprašanje zaposlovanja in razvoja italijanskega Juga.

Tudi D'Alema, ki je po volilnem porazu odločno ubral pot soočenja s Stranko komunistične prenovе, pa tudi z Ljud-

ske stranko, pristeva zblizevanje s SKP med svoje uspehe. Tajnik Hrasta je naglasil, da je treba pripisati Berlusconijev volilni uspeh predvsem pasivnosti volilcev zavezništva Oljke bolj kot pa prodornosti desnega Pola svoboscina, ki »z brutalno in ne- lojalno volilno kampanjo hoče na novo uveljaviti nadvlado desnice.« Sploh je D'Alema v zadnjih tednih pokazal veliko zaskrbljenost zaradi ostrine, ki izhaja iz zadnjih Berlusconijevih pobud v tonu že zdavnaj preživelega protikomunističnega besa, kar lahko pelje samo k razdvajanju države, ne pa k graditvi boljših razvojnih možnosti.

Med D'Alema in Bertinotijem pa so kljub vsemu ostala nekatera zelo pomembna razhajanja: tako je n.pr. Bertinotti se vedno ostro proti podpori katoliškim solam, tudi v obliki davčnih popustov družinam, ki jih predlaga vlada, ali proti siritvi zavezništva Nato proti Vzhodu, kar prav te dni postavlja večinsko zavezništvo pred pomembno in nevarno preiskusnjo, kot se je zgodilo predlanskim v zvezi z italijansko mirovno misijo v Albaniji.

RIM / DELOVNA MESTA

Prodiju zaenkrat ni uspelo prepričati sogovornikov

RIM - Ocene o včerajšnjem prvem srečanju med vlado, sindikati, delodajalci in krajevnimi upravitelji juga o zaposlovanju in problemih juga države, so vse prej kot sofglasne. Če Prodi, ki je za pogajalsko mizo pripeljal kar deset ministrov, vztraja pri optimističnih tonih, so sindikati se bolj nezadovoljni kot prej in oznanjajo, da imajo zdaj se več razlogov za veliko manifestacijo, ki jo pripravljajo za 20. junij. Tistega prehoda od besed k dejanjem, ki ga je obljubila vlada, namrec se ne vidijo,

medtem ko delodajalci Confindustrie menijo, da so bile njihove zahteve po davčni in socialni razbremenitvi cene dela zua podjetja povsem preslišane.

Prodi je na pogajalsko mizo položil zadnje podatke o gibanjih gospodarstva na jugu države in kritiziral »stereotype« o imobilnem jugu, odrezanem od industrijskega razvoja. Strategija vlade za jug je v bistvu zelo preprosta: pomnožitev pogajalskih miz, ki naj rešijo najnujnejše probleme, ki grede od dela na crno in propadanja mestnih območij do socialno koristnega dela in birokratske počasnosti. Toda premieru, kot rečeno, ni uspelo prepričati sogovornikov, ne že omenjenih sindikatov in delodajalcev in niti krajevnih upraviteljev, ki so se odločili, da bodo sodelovali na protestni manifestaciji 20. junija. Kljub zagotovitvi finančnega ministra Visca, da je pogajalska miza »uspela« (podobno, kot je pred časom trdil, da se mu ljudje zahvaljujejo za uvedbo davka na Evropo...), je dejstvo, da se je srečanje končalo tako, da nihče ni spremenil svojih stališč. Edino pozitivno je, da se vsi zavedajo odgovornosti za reševanje perečih problemov dela, posebno na jugu, kjer je brezposelnosti enkrat večja kot na severu.

Kot rečeno, pa se bodo pogajalske mize zdaj pomnožile, saj so se včeraj dogovorili za ustanovitev delovnih skupin, ki se bodo ukvarjale z glavnimi problemi, ki jih je treba rešiti za privabljanje podjetij na jug, za odpravo birokratskih ovir, za legalizacijo sive ekonomije in za izkoriščanje evropskih skladov.

RIM / ZAŠČITA JEZIKOVNIH SKUPNOSTI

Do zastoja že pri 2. členu

Razprava v poslanski zbornici se bo nadaljevala prihodnji teden

RIM - Razpravo v poslanski zbornici o zakonskem osnutku o zaščiti jezikovnih manjšin so prenesli na prihodnji teden, potem ko se je obravnavna poprakov zataknila že pri 2. členu. Opozicija je iznesla vrsto kritičnih pripomb k nekaterim določilom osnutka, se posebej k hipotezi, da bi uporabo manjšinskih jezikov omogočili ne samo v soli, temveč tudi v izvoljenih telesih, v občinskih in deželnih svetih. Kritičen je bil Carlo Giovanardi, načelnik skupine Ccd: »Gre za jezikovni Babilon, zadnjo norost Oljke. Nekateri pazdarani (varuhi revolucije) poskušajo se bolj in tudi bolje od Bossija podreti koncept državne skupnosti. Na podlagi tega zakona bodo izvoljeni v stotinah občin in v deželah Furlanija in Sardinija med sabo morali komunicirati s pomočjo prevajalcev, tako da bi bilo treba najti trume javnih uslužbencev, ki bi znali odgovarjati v jezikih in narečjih jezikovnih skupnosti.«

Na »pomoč« so poklicali celo dolgoletnega dopisnika iz ZDA Furia Colomba, ki je obrazložil, kot je dejal Giovanardi, da je v izvoljenih telesih v ZDA obvezna raba enega samega jezika. Povsem drugačno mnenje je izrazil poslanec Antonio Di Bisceglie (Levi demokrati): »Zakon hoče zaobjeti veliko clovesko, družbeno in kulturno bogastvo v državi, ki ga je treba ovrednotiti, ne pa za kaksno breme ali sovrazno prisotnost.«

Vittorio Sgarbi je v dveh dolgih posegih skušal utemeljiti, zakaj bi morali zaščito raztegniti tudi na Veneto. Mario Tassone (-Cdu-Cdr) pa je opozoril na nevarnost, da bi ukrep krepil »sredobežne sile, ki ne gredo v smer realnega razvoja zaščite raznih kultur«. V obrambo besedila se je postavil Giovanni Meloni (Skp), ki je naglasil, da zakon sciti jezikovne manjšine, torej tiste, ki so vezane na rabo nekega jezika, in ne kakrsnegakoli narecja.

LJUDSKE STRANKE / PO SPREJEMU FI V EVROPSKO SKUPINO

Romano Prodi zelo ostro proti Wilfriedu Martensu

Italijanski premier odpovedal sodelovanje na vrhu v Cardiffu in voditelja evropske ljudske stranke obtožil nevljudnosti

RIM - Sprejem Berlusconijeve Forza Italia v sklop Evropske ljudske stranke ni samo močno zamajalo odnosov italijanske Ljudske stranke z evropsko demokristjansko skupino, ampak je tudi privedlo na rob pravega incidenta odnose italijanskega premjera Romana Prodija (na fotografiji) s predsednikom Evropske ljudske stranke Wilfriedom Martensom. Vsekakor se Prodi ne bo udeležil skorajšnjega vrha liderjev evropskih Ljudskih strank v Cardiffu, in svoj sklep je Martensu sporočil z neobičajno ostrim pismom.

Prodi piše Martensu, da ne bo sodeloval na skorajšnjem vrhu in da bo prekinil vsakršno sodelovanje z evropskim demokristjanskim združenjem, dokler mu ne bodo uradno zagotovili, da na srečanjih ne bo liderja italijanske desno-



sredinske opozicije Silvia Berlusconi. Prodi očita Martensu, da je sklep o sprejemu Forza Italia, ki mu najbolj

odločno nasprotuje, hudo zamajal odnose v skupini Ljudske stranke. Iz zadržanja samega Martensa pri vsej zadevi

pa izhaja, da je zamolcal in bil odločno nevljuden, očita Prodi predsedniku Evropske ljudske stranke, tudi ker mu ni sploh odgovoril na pismo s prejšnjega 22. maja, kar je omajalo tudi njun osebni odnos, saj je izvedel iz javne Martensove izjave, da se bo srečanja v Cardiffu udeležil tudi Berlusconi. Prodi je svoje pismo poslal v vednost tudi ostalim evropskim liderjem Ljudskih strank.

Jeznemu in, kot izhaja iz pisma celo razburjenemu Prodiu je evropski predsednik Martens odpisal s prošnjo, naj se enkrat premisli o svojem sklepu, da se ne bo udeležil cardiffskega srečanja na vrhu. Martens je italijanskemu premjeru pisal iz Bukareste, kjer te dni zaseda predsedstvo Evropske ljudske stranke, in navaja vrsto razlogov za svoje zadržanje; med drugim piše, da

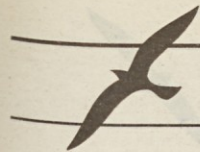
je tisku izjavil, da bo udeležba predsednika Forze Italia na vrhunskih srečanjih Ljudske stranke stvar sklepa vodstva evropske stranke in da bo sam rade volje izvajal sklepe, kakršni koli naj bodo.

Glede Prodijeve odpovedi sodelovanja pri nedeljskem vrhu v Cardiffu pa Martens meni, da ne gre pretiravati, saj so predstavniki Berlusconijeve stranke že dalj časa v skupini predstavnikov Ljudskih strank v raznih evropskih organih, kot so Svet Evrope, Zahodno evropske unija in Svet dežel, ne da bi to povzročalo tako ostre reakcije z italijanske strani.

Kljub Martensovemu vabilu pa je Prodi potrdil, da se ne bo udeležil vrha Ljudskih strank, pač pa samo ponedeljkovega in torkovega vrha Evropskega sveta v Cardiffu.

Delavca izgubila življenje pod ruševinami

CATANZARO - Gasilci so z zerjavom dvignili dele podrtega podstrešja, vendar je bilo za nesrečna delavca prepozno, bila sta že mrtva. Do nove težke nesreče pri delu je prislo v poslopju, ki ga obnavljajo. Dva uslužbenca (oba sta bila stara nad 50 let in sta bila poročena, eden je zapustil pet otrok) sta delala s hidravličnim kladivom. Nenadoma se je pod, morda tudi zaradi tresljajev, podrl in pod sabo pokopal oba. Zrušil se je tudi spodnji pod, na tla je zgrmel tudi del zidu. Policija je uvedla preiskavo, saj morajo preveriti, če so se držali varnostnih predpisov.

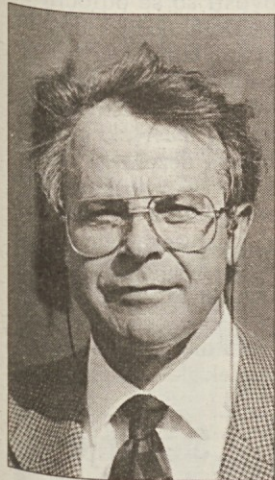


PROSEK / PREDSEDNIK PROSEŠKEGA JUSARSKEGA ODBORA

Bruno Rupel: Tržaška občina nima rada juserskega odbora

Na desetine pisem brez odgovora - Odbor napovedal odstop

Bruno Rupel je jezen na Trzasko občino. Predsednik proseškega juserskega odbora je 27. maja skupno s člani odbora seznanil trzasko prefekta, odbornika za krajevno avtonomijo Furlanije Julijske krajine in trzasko župana, da je proseški juserski prekinil svojo upravno dejavnost in da bo v roku



Bruno Rupel

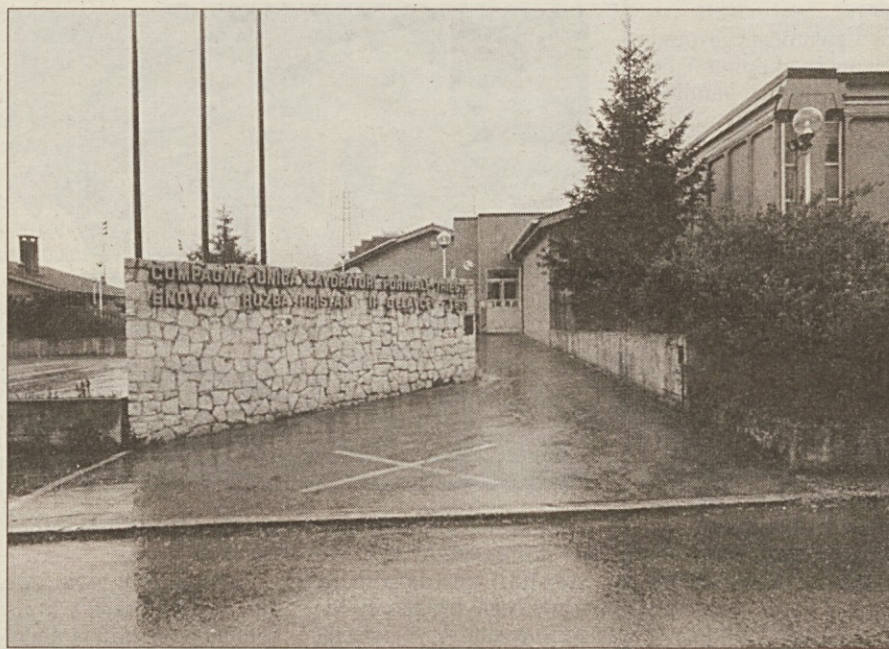
30 dni odstopil, če ne bo trzaska občina odgovorila na celo vrsto odprtih vprašanj, ki jih je odbor omenil v svojem ultimativnem pismu.

Rupel ocita občini celo vrsto nepravilnosti in predvsem zelo aroganten odnos do juserskih vprašanj. Odbor ji je pisal na desetine pisem o različnih za proseško skupnost pomembnih vprašanjih, a ni prejel nanje odgovora, in to v brk vsem predpisom. Predsednik proseškega juserskega odbora je postregel z zgovornim primerom. 5. decembra lani je zaprosil občino in deželno gozdarsko nadzornišvo za dovoljenje za ociscenje zemljišča za proseškim

pokopališčem. Dežela je izdala svoje dovoljenje 8. januarja letos. Občina bi morala po zakonu odgovoriti v roku 60 dni. A ni. Zato je juserski odbor 9. marca spet pisal županu in ga obvestil, da bo začel z deli, če v roku dodatnih 30 dni ne bo dobil nobenega odgovora Občine. Zakon dovoljuje tako postopanje. Zadeva se je - zaenkrat - takole iztekla: Bruno Rupel je v začetku maja na lastno odgovornost pooblastil podjetje, da je opravilo ociscevalna dela, zemljišče je sedaj licno urejeno, juserski odbor pa se vedno čaka na odgovor Občine.

Podobno je s premoženjskim stanjem. Juserski odbor je večkrat zahteval, naj Občina dodeli denar, ki ga redno prejema od najemnin juserskih zemljišč, na redni račun, da bi lahko juserski odbor razpolagal s tistimi sredstvi. Občina pa je tiste dohodke vlagala na tako imenovani »izredni račun«, ki ga juserski odbor ne more izkoristiti. Tako ostaja denar neizkoriščen, delo juserskega odbora pa ohromljeno.

Nezaslišano je tudi, kar se dogaja s placevanjem (ali bolje rečeno: neplacevanjem) najemnine bezbolskega igrišča na Rouni pri Brdičikih, ki so ga zgradili na juserski zemlji. Pred dvema letoma je občina podpisala pogodbo za plačilo najemnin, kot je to predvideno za ostale športne objekte na tistem območju (nogometno igrišče Primorja in športno središče Ervatti, na sliki). Upravitelji bezbolskega igrišča so najemnino za leto 1996 poravnali,



lanske in letošnje najemnine pa se niso plačali, kljub opozorilu juserskega odbora. Podobna pogodba je bila podpisana tudi za hokejsko igrišče na Rouni, juserski odbor pa doslej se ni izvedel od Občine, ali je bila najemnina za leta 1996, 1997 in letošnje leto poravnana, ali ne.

Pri gradnji hokejskega igrišča pa je prislo tudi do pravic svinjarje, saj je hokejsko igrišče »prevzelo« tudi del ograjenega zemljišča, ki je pripadalo nogometnemu igrišču Primorja. Vodstvo Primorja je 7. novembra lani pismeno obvestilo juserski odbor o »vdoru« na njeno zemljišče. Deset dni kasneje so jursarji opozorili občino o zadevi. 28. novembra lani so si občinski funkcionarji ogledali območje in zagotovili, da bo zadeva »takoj urejena«. Stanje pa je sedaj sledeče: po več kot šestih mesecih se ni nič spremenilo;

Primorje plačuje najemnino tudi za tisti del zemljišča, ki mu ga je prisilno odvzelo hokejsko igrišče, upravitelji hokejskega igrišča pa najemnino sploh ne plačujejo.

Rupel se je spomnil se na eno »zadevico«: plačilo zemljišča, ki ga je leta 1982 prevzela družba ANAS za gradnjo hitre ceste. Proseški jursarji so bili ob 50 tisoč kvadrat-

nih metrov zemlje. Juserskemu odboru doslej se ni znano, ali je - po šestnajstih letih - družba ANAS placala občini, kar dolguje proseškim jursarjem. Vsota ni zanemarljiva, saj bi - ob upoštevanju obresti - znašala cedno milijardo lir. S tako vsoto - pravi Bruno Rupel - bi se dalo marsikaj postoriti za proseško vasko skupnost.

Otvoritev 3 razstav skupine »Gruppo &«

Podžupan Roberto Damiani in kritik Sergio Moles (prisoten je bil tudi ravnatelj mestnih muzejev Adriano Dugulin) sta predstavila serijo treh razstav o 20-letnem delovanju umetnostne skupine »Gruppo &« (Mario Bessari, Enzo Mari in Adriano Stok). Otvoritev prve razstave bo danes ob 18. uri v občinski dvorani na Trgu Unità, danes ji bo sledila otvoritev v deželni razstavni dvorani v Ul. Mercato Vecchio, jutri ob 17. uri pa v studiu Tommaseo v Ul. del Monte.

KNJIŽNI SEJEM

Nonino gostja Trga Gutenberg

Predstavitve nagrade za Velikonočni festival v Salzburgu

Guttembergov knjižni sejem na Trgu Unità spet privablja precejšnje množico ljudi, ne samo med stojnice, temveč tudi na predstavitve knjig in pobud, ki se nepretrgoma vrstijo v za to namenjenem prostoru. Veliko teh spremnih prireditvev postaja iz leta v leto že tradicija: mednje se bo verjetno kaj kmalu uvrstilo tudi srečanje z uspešno furlansko podjetnico Giannolo Nonino, ki je poleg proizvodnje znanih zganih pižak ukvarja z enako znano literarno nagrado Risit D'aur. Giannola Nonino je bila v sredo spet gost Guttembergovega trga, da bi predstavila nagrado Nonino za Velikonočni festival v Salzburgu. Nagrado si je zamislil novi direktor festivala Claudio Abbado in je izbiro nagrajence poveril prav žiriji nagrade Nonino, kar zgovorno prica o njenem ugledu. Prvi nagrajenec je bil Christophe Dataille, mladi francoski pisatelj - nagrada je namenjena namenjena izključno avtorjem, ki se niso dopolnili 40 let. Prireditelji so sicer računali tudi na Dataillovo prisotnost, a mladi pisec je izredno zadržan, je z razumevanjem sporočila Giannola, ki pa seveda ni bila sama: spremljali so jo Roberto Curci, člana žirije Ulderico Bernardi in Morando Morandini ter zet Luca Cendoli, tajnik nagrade.

Nagrada Nonino se je rodila leta 1975, kot strokovna nagrada za to, da bi rešili pred izginotjem tukajšnje redke sorte vin-

ske trte. Cez dve leti se je njen okvir razširil, med nagrajenci pa steje veliko osebnosti, denimo Jorgeja Amada, Clauda Levi Straussa, Rigoberto Manchua (doslej edina nagrajena ženska, ki pa je prejela nagrado Nonino štiri leta pred Nobelovo).

Srečanje s simpaticno Giannolo, ki je med drugim povedala, da ji je Trst zelo pri srcu, saj sta z možem kot zaročenca v našem mestu preživela najlepše novoletne praznike, je minilo kot bi trenil. -bov-

Jutri o slovenski ustvarjalnosti

Jutrišnji dan na knjižnem sejmu bo skoraj v celoti posvečen slovenski književni ustvarjalnosti in založništvu v Trstu. Najprej bodo predstavili otroško knjigo Nori bik - Il toro pazzo Ivana Bizjaka, nato Krasko simfonijo - Sinfonia carsica Rafka Dolharja in se italijanski prevod Pahorjeve Nekropole. Ob 19.40 bo srečanje z ilustratorko Jasno Merku, ob 20. uri pa okrogla miza o slovenski književnosti, ki jo bo vodil Miran Kosuta. Predstavili bodo tudi otroško knjigo v beneskem narečju Sonce sieje - druge bukva za te male.

NOVICE

Nagrade dijakom za državljansko vzgojo

Trzaski župan Riccardo Illy je včeraj podelil nagrade razredom, ki so sodelovali pri občinskem načrtu za državljansko vzgojo, ki so ga priredili v sodelovanju s solskim skrbništvom, z Lionsom in Unicefom. V dvorani občinskega sveta je bilo prisotnih večje število dijakov in solnikov.

Prvo nagrado (500 tisoč lir za nakup didaktičnega materiala) so dodelili razredu 1.d srednje sole Campi Elisi, drugo nagrado (400 tisoč lir) pa ex-aequo razredom 1.a, 1.e in 3.a srednje sole Caprin ter 1.b navtične sole.

Nacrta se je udeležilo 97 razredov 28 osnovnih, srednjih in visjih sol za skupnih 1.940 solarjev in dijakov.

Novo vozilo za socialno zadrugo La Quercia

Včeraj dopoldne je socialna zadruga La Quercia uradno prevzela novo posebno vozilo za prevoz invalidnih in prizadetih oseb. Krajsi slovesnosti na Borznem trgu so prisostvovali med drugimi občinski odbornik za socialne storitve Pecol Cominotto in predsednik občinskega sveta Rosato. Predsednik La Quercie Dario Parisini je orisal cilje socialne zadruge, ki deluje že deset let v korist prizadetih in njihovih družin v sodelovanju med zasebnim in javnim sektorjem.

V ponedeljek brez openskega tramvaja (samo dve uri)

Vodstvo javnega prevoznega podjetja ACT sporoča, da bodo morali opraviti redni tehnični pregled openskega tramvaja, in sicer prihodnji ponedeljek, 15. junija. Na ta dan bodo morali začasno prekiniti tramvajske vožnje, vendar samo za približno dve uri: zato ne bodo odpeljali tramvaji od 8.50 dalje s Trga Oberdan in od 8.51 dalje z Opčin. Prevoz bo spet redno stekel po približno dveh urah; medtem bodo peljali nadomestni avtobusi proge st. 3, pa tudi avtobusi iste proge po vrhnjem delu Ul. Commerciale. Tramvajske vozne karte bodo veljale tudi na progah 3, 4, 14 in 28.

Objektiv 2: internet za mala in srednja podjetja

V okviru raziskovalnega območja Area Science Park pri Padricah bo kmalu pričel delovati načrt Novimpresa On Line. Gre za pobudo v okviru evropskega Objektiva 2 za deindustrializirana območja, ki bo pripomogla k uveljavljanju podjetij v siršem okviru. Od prihodnjega tedna do septembra bodo namreč aktivirali tri ponudbe, ki bodo dostopne na naslovu <http://novimpresa.area.trieste.it>, in sicer strani za ponudbo in povpraševanje tehnologij, za posodabljanje na razdaljo in za informacije on-line.

Nov dostop na internetu deluje v okviru načrta Novimpresa, ki je specializiran oddelek Parka. Informacije so na razpolago na tel. številki 3755283/5275 (gospa Eleonora Vascotto).

Predavanje Margherite Hack

Drevi ob 17.30 bo v Gledališču Miela predavanje znane astronomkinje Margherite Hack, ki ga prireja krožek Che Guevara. Predstavili bodo zadnjo knjigo Hackove L'amica delle stelle (prijateljica zvezd). Vstop je prost.

Premiera v kinodvorani Ariston

Od danes do ponedeljka bodo prvič v Trstu predvajali film Iaina Softleya »Le ali dell'amore«, v katerem nastopajo Helena Bonham Carter, Linus Roache in Charlotte Rampling. Romantični film, ki se odvija na začetku stoletja med Londonom in Benetkami, je bil deležen starih nominacij za letošnje oscarje.

Prekinitev delovanja zdravniške komisije za vozniška dovoljenja

Zdravstvena ustanova sporoča, da bodo morali prekiniti za krajši čas delovanje zdravniške komisije za vozniška dovoljenja zaradi pomanjkanja osebja. Komisija ne bo delovala od 3. do 14. avgusta ter od 24. do 28. avgusta. Kdor bi potreboval pregled, naj si ga pravčasno zagotovi v obdobju, ko bo komisija redno delovala.

Predavanje o gobah

Gobarsko združenje Bresadola bo priredilo v sodelovanju z naravoznanstvenim muzejem srečanje, na katerem bodo predstavili gobe. Srečanje bo ob 19. uri prihodnji ponedeljek, 15. junija v dvorani muzeja v Ul. Camician 2. Vstop je prost.

Kmalu prodaja starinskih predmetov pri miljskem portiču

Na pobudo kulturnega združenja Cose di vecchie case bo v nedeljo, 14. junija in prihodnjega 28. junija prodajna razstava starinskih predmetov. Gre za tretjo tovrstno pobudo, in sicer za polletno po uspešnih zimskih in spomladanskih prodajnih razstavah. Tokrat bodo prodajali raznovrtno starino na pomolih miljskega portiča od 8. do 20. ure.

V OZADJU MORDA »CVETICE«

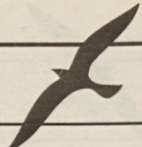
Dekle ne nosi odgovornosti za krvavo obračunavanje

Včeraj je prišla potrditev, da je 19-letna Marjana Ristić povsem nedolžna in da si je odgovornost za napad na 44-letnega Negoslava Minkovića prevzela samo zato, da bi krila svojega očeta, 40-letnega Tomislava Ristića. Slednjega so včeraj prijaviili sodnim oblastem zaradi povzročitve telesnih poškodb, ostal pa je na prostosti.

Ristić je Minkovića ranil predvčerajšnjim na vogalu med ulicama Settefontane in Padovan, z dolgim kuhinjskim nožem ga je zabodel v trebuh. Ranjenec bo okrevljal v 20 dneh. Ni povsem preverjeno, zakaj je prišlo do spora. Domnevajo, da je v ozadju denar, in sicer kontrola nad prodajo cvetlic po javnih lokalih.

O Sancinu tudi sodišče v Benetkah

S Primožem Sancinom se bodo danes ukvarjali tako na sodišču v Trstu, kjer se bo predstavil kot oskodovalna stranka zaradi zalitev, ki jih je 26. oktobra 1994 izrekel bivši pripadnik X.MAS, in v Benetkah, kjer pa se mora braniti pred obtožbo, da je zalil predsednika trzaskega sodišča. Sancin je s sodiščem imel opravka tudi včeraj, v zvezi s prijavo, ki jo je julija 1992 vložil bivši desničarski pokrajinski svetovalec Piero Tononi: Sancina je dolžil, da mu je na seji pokrajinskega sveta 23. junija 1992 grozil in nezakonito uporabljal telefon na Pokrajini, kjer sta tistega dne Tononi in Menia bivsemu senatorju Stojanaru Speticu dejansko onemogocila poseg v slovenscino. Včeraj so pricali Tononi, poslanec AN Roberto Menia, Spetic in deželni tajnik Slovenske skupnosti Martin Breclj, ki je potrdil, kar je dejal ze Spetic, in sicer, da sta Menia in Tononi zadrževala Sancina na hodniku. Prihodnja obravnava bo konec meseca.



VOLILNA KRONIKA

Poziv v podporo Ivu Jevnikarju

Spet smo v tekmah za deželni svet, da zagotovimo mesto slovenskemu predstavniku. Podpisani kulturni in javni delavci, ki se zavedamo pomembnosti slovenskega predstavnstva, podpiramo kandidate Slovenske skupnosti na koalicijski listi Ljudska sredina za reforme in se posebej kandidaturo Iva Jevnikarja, ker smo o njem prepričani, da bo zastopal vse Slovence, ne glede na nazorsko pripadnost in prepričanje.

Ivo Jevnikar daje vsa jamstva za učinkovito zastopanje slovenske narodne skupnosti v celoti in naših legitimnih interesov. Zelo dobro pozna našo problematiko tudi v primerjavi z drugimi manjšinami v Italiji in Evropi, je zanesljiv in se zaveda položaja slovenske narodne skupnosti, s katero živi v tesni zvezi in deli njene skrbi in težave.

Zaradi krivičnega zakona, ki Slovincem ne daje možnosti zajamčenega predstavnika v deželnem svetu, za kar se zavzema stranka Slovenske skupnosti, bomo na Trzaskem in Goriskem s preferenčnim glasom podprli njegovo kandidaturo pod skupnim znakom koalicije Ljudska sredina za reforme, v katerem je enakopravno prisotna lipova vejica kot tradicionalen simbol slovenstva.

Sledijo podpisniki:

Trst: Drago Bajc, Janko Ban, Andrej Berdon, Jelka Cvelbar, Stanka Cuk, Lojze Debelis, Rafko Dolhar, Diomira Fabjan Bajc, Zorko Harej, Ivanka Hergold, Ivo Kerže, Bogdan Kralj, Zora Koren Skerk, Marjan Kravos, Boris Kuret, Drago Legiša, Vanja Lokar, Marij Maver, Pavle Merku, Peter Močnik, Boris Pahor, Sergij Pahor, Josip Pečenko, Robert Petaros, Marija Pirjevec, Jože Pirjevec, Aleksij Pregarc, Alojz Rebul, Aleksander Rustja, Danilo Sedmak, Tomaž Simčič, Branko Slavec, Breda Susić, Emidij Susić, Zora Tavcar, Vladimir Vremec, Edi Zerjal, Ivan Zerjal.

Gorica: Franko Bagon, Vida Bitežnik, Mirjam Bratina, Andrej Bratuz, Lojzka Bratuz, Luciana Budal, Adrijan Corsi, Ivo Cotič, Julijan Cavdek, Mara Cernic, Marjo Cernic, Ninko Cernic, Peter Cernic, Marija Cescut, Danilo Cotar, Danijel Devetak, Emil Devetak, Igor Devetak, Lucijan Drole, Andrej Fajt, Maks Gergolet, David Grinovero, Damjan Hlede, Andrej Kosic, Iva Korsic, Marilka Korsic, Ivo Kovic, Lojzka Kristancic, Mauro Leban, Karlo Mučič, Adrijan Pahor, Valentina Pavio, Jurij Paljk, Damjan Paulin, Janez Povše, Lorenza Rijavec Drole, Mirjam Simčič, Bernard Spacapan, Martin Srebrnič, Andrej Vogrič, Tiziana Zavadlav, Nevja Zerjal, Franka Zgavec.

Videm: Giorgio Banchig, Miha Coren, Aleksander Oman, Riccardo Ruttar.

DFS za Budina in za Komela

Demokratski forum Slovencev poziva slovenske volilke in volilce, naj se v nedeljo polnostevilno udeležijo volilne preizkušnje in naj s preferenco izpostavijo slovenske kandidate. Od vseh nas bo namreč odvisno, če bo slovensko predstavnstvo na Dezeli zadovoljivo in pluralno. Se posebej pa je treba nagraditi tiste slovenske kandidate, ki pripadajo strankam in gibanjem, ki so doslej pokazale največ pozornosti do naše narodnostne skupnosti in ki izražajo načela demokratičnosti in naprednega gledanja na svet.

Zaradi povedanega DFS se v trzaskem volilnem okrožju zavzema in podpira kandidaturo Milosa Budina na listi Levih demokratov, v goriskem pa Igorja Komela, kandidata iste liste. Kar zadeva vidensko volilno okrožje pa DFS poziva svoje somišljenike, naj pdoprejo slovenska kandidata na listi "Progetto autonomie" Firmina Marinica in na listi SKP Vilmo Martinig.

Zorzini Spetič za pluralizem v manjšini

Bruna Zorzini Spetič je na shodu SKP v Nabrezini podcrtala, kako samo močna komunistična skupina v deželnem svetu jamci trdno levosredinsko večino in njeno napredno usmeritev. Komunisti ne zahtevajo zase stolčke v odborih, pač pa jasen program, ki naj približa javno upravo občanom, jim nudi ustrezne socialne storitve in na splošno izboljša kakovost življenja.

Dezela mora ovrednotiti prisotnost slovenske manjšine in njene kulture, kar je prvi korak na poti ustvarjanja učinkovitih in enakopravnih čezmejnih stikov. Na vprašanje o možnostih izvolitve slovenskih svetovalcev je Brunu Zorzini Spetič dejala, da je v nasi deželi dovolj glasov za tri svetovalce slovenske narodnosti. Če bodo volilci oddali svoje glasove trezno in preudarno, bodo s tem prikazali tudi realni pluralizem znotraj naše skupnosti, ki ne trpi enoumja, tudi vsiljenega ne.

Prisotni voditelji stranke so med drugim zagotovili, da ni SKP prestevala slik in vrtic v javnih občinah. Ocenno bo namreč izoblikovala po volitvah.

SKP gostuje predsednika Cossutto

Vsdrzavni predsednik Stranke komunistične prenove Armando Cossutta bo govoril ob 19. uri na Borznem trgu. Sodelujejo glavni kandidati za deželni svet Giorgio Canciani, Brunu Zorzini Spetič in Jacopo Venier. Posl. Cossutta se bo ob 12. uri na strankinem sedežu srečal z novinarji.

Zaključni shod LD s Foleno

Član vsedržavnega vodstva LD in odgovorni za vprašanja pravosodja posl. Pietro Folena bo danes sklenil volilno kampanjo svoje stranke. Folena bo govoril ob 18. uri v Miljah. Ob 16. uri pa bo v konferenčni dvorani železniške postaje govoril predsednik poslanske komisije za finance Giorgio Benvenuto. Navzoč bo tudi nosilec liste Milos Budin.

V Repnu sklepna prireditve SSK

Na zadnji dan volilne kampanje bo imela Slovenska skupnost drevi zaključno volilno zborovanje v Repnu, ki se bo začelo ob 20. uri na vaskem trgu, v primeru slabega vremena pa bo v dvorani Kulturnega doma na Colu. Igral bo ansambel Adria kvintet. Govorili bodo kandidati za gorški občinski svet, glavni govornik pa bo Ivo Jevnikar. Gost bo tajnik koroške Enotne liste Bernard Sadovnik. Jevnikar bo ob 20.50 nastopil na slovenski televiziji RAI, ob 18.40 pa bo na Radiu Trst A govorila goriska kandidatka Erika Jazbar.

Kraška Liga podpira kandidata SSK

Kraška Liga nam je poslala sporočilo, v katerem napoveduje, da bodo njeni člani v nedeljo glasovali za edinega slovenskega kandidata, ki ima poleg Milosa Budina realne možnosti za izvolitev, to je za kandidata SSK Iva Jevnikarja. V sporočilu so zelo kritični do Severne lige, »ki nasprotuje vsakršnemu uveljavljanju slovenskega človeka in njegovih pravic, stalno zapostavlja slovenscino na vseh področjih in se ne trudi za reševanje naših problemov (glej obrtniška cona v Nabrezini)«. Liga naj bi drsela na desno, kot napoveduje sama kandidatka za predsednico deželne vlade Alessandra Guerra, ki naj bi se racunala na podporo Berlusconijske stranke in ostalih desničarskih sil.

Zadnji shodi kandidatov zelenih

Nosilec kandidatne liste zelenih Paolo Ghersina bo drevi ob 20. uri sodeloval na zaključni prireditvi Zelene liste na Trgu Hortis. Napovedujejo tudi glasbeni program. Zelena lista bo med 10. in 13. uro na Goldonijevem trgu priredila volilni shod.

PREDSEDNIKU POKRAJINE

Križani izročili ljudsko peticijo proti azbestu



Delegacija kriske vaše skupnosti, ki so jo sestavljali predstavniki ljudskega krožka Brin, odbora ezulskega naselja in krajevne srenje, je včeraj izročila predsedniku Pokrajine ljudsko peticijo proti načrtovanemu odlagalistu azbesta v bližini vasi. Kot smo že poročali je peticijo podpisalo približno tisoč Križank in Križanov.

Glasnik vašcanov Mario Dudine je Renzo Codarinu in pristojnemu odborniku Giuliju Mariniju pojasnil nasprotovanje načrtovani deponiji in to iz zdravstvenih ter iz ekoloških razlogov. Peticijo bodo v kratkem izročili tudi nabrežinskemu zupanu Marinu Vocciu, saj je opuščen kamnolom, kjer načrtujejo sporno odlagališče, na ozemlju Devina-Nabrežine.

Odbornik Marini je s tehničnega zornega kota pojasnil postopek o odprtju deponije, ki sodi v pristojnost pokrajinske uprave. Dejal je, da projekt zagotavlja maksimalno varnost, v kriski kamnolom pa bodo odvažali

le odpadke iz pokrajine ter ne od zunaj.

Codarin je k temu dodal, da bo uprava v kratkem se poglobila ta načrt in poverila strokovno ekspertizo zunanjim strokovnjakom.

ZAČETEK VPISOVANJA

V Borovem športnem centru bo poletni »kamp«

V Borovem športnem centru se poleg druge športne dejavnosti odvija preko vsega leta tudi otroška telovadba, v organizaciji Sportne sole Trst. Da bi otroci tudi med počitnicami ne ostali brez organizirane prostocasne dejavnosti, bo v času od 29. junija do 17. julija poseben poletni »kamp« v organizaciji Sportne sole Trst, PD Slavko Skamperle, Dijškega doma in skupine Lupusinfabula. Otroci bodo imeli v tem času priložnost opravljati razne dejavnosti s področja sporta, kulture, rekreacije, iger, razvedrila itd. Za časa svojega bivanja na stadionu (od 7.30 do 16.30) bodo deležni tudi kosila in malice, ves čas pa bodo, seveda, pod nadzorom strokovnega vodstva, ki bo skrbelo za varno in zanimivo bivanje otrok od prihoda pa vse do tedaj, ko jih bodo spet prevzeli starši.

Kdor se zanima za sodelovanje otrok pri tej pobudi lahko dobi vse informacije (ob uri kosila) na tel. št. 571-453. Vsekakor pa bo treba z vpisom pohiteti, ker je število razpoložljivih mest omejeno. -boj-

JAVNO ZDRAVSTVO

Odpadla že napovedana stavka službe 118

Odobrili prenovitev službe

Napetost okrog službe za prvo pomoč 118, ki je privedla do napovedi delne stavke osebja, je v samih 24 urah popustila, saj je prišlo do hitrega in pozitivnega razpleta. Ko so uslužbenci že odpovedali vse nadurno delo in vrsto drugih dodatnih opravkov, ki so nujni zaradi pomanjkanja personala, so včeraj na deželnem odbornistvu za zdravstvo podpisali odlok, ki dopusca, da lahko premestijo službo 118 od bolnišniškega k teritorialnemu zdravstvenemu podjetju, zdravstveno vodstvo bolnišnice je zagotovilo dodatno osebje v najkrajšem, pred poletjem pa premestitev telefonske centralne v primernejši sedež.

Glede na tako ugodne novice so se odločili za prekinitev napovedanih sindikalnih akcij v upanju, da bodo lepim besedam sledila tudi konkretna dejanja.

Nekaj desetih bolničarjev pa je podpisalo pismo, v katerem oporekajo stališču vodstva Združenja trzaskih profesionalnih bolničarjev Ipasvi, ki podpira zdravstveno usmeritev pristojnega deželnega odbornstva. Podpisniki menijo, da je v teku poskus načrtnega uničevanja trzškega javnega zdravstvenega sistema z ukinjanjem oddelkov, zmanjševanjem števila osebja, pomanjkanjem sanitetnega materiala itd, obenem pa trosijo po nepotrebnem denar za generalno direkcijo.

Končno pa se vest, po kateri bi morali z današnjim dnem ukiniti 5. medicinski oddelek glavne bolnišnice.

Srečanje z alpinistom pisateljem Jelinčičem

V večnamenskih prostorih občinske knjižnice v Nabrezini bo drevi, z začetkom ob 20.15 tekla beseda o gorovju Himalaje. Gost SD Grmada, Krožka '91 in SKD Igo Gruden bo namreč priznani alpinist (in novinar slovenskih programov RAI) Dušan Jelinčič. Sicer pa se bo Jelinčič predstavil predvsem kot pisatelj, saj je večer posvečen predstaviti slovenskega izvirnika in italijanskega prevoda Biserov pod snegom ter najnovejšega romana Budovo oko, ki je ravnokar izšel pri koprski založbi Lipa. Deli bo v italijansčini in slovensčini predstavila Matejka Grgic. (gb)

DOLINA / KD VODNIK

O slovenskih praporih na Junijskih večerih

Po izrednem uvodu, ki so ga letošnji Junjski večeri prejšnjo soboto doživeli z večerom o brski nosi, se niz nadaljuje spet z dogodkom, posvečenim naši kulturni preteklosti. Nocoj bo namreč na vrsti srečanje ob knjigi, ki prvič podrobno in obsirno spregovori o društvenih praporih na Trzaskem in v soseščini Istri. Med se vedno dobro ohranjenimi prapori je tudi tisti, ki ga hrani dolinsko KD Valentin Vodnik.

Prapor je obeležil dobo, v kateri je iz Bralnega in pevskega društva dolinsko kulturno jedro prevzele ime po slovenskem pesniku, svecano razvitje pa je bilo prav ob praznovanju 25-letnice ustanovitve. Tedanja proslava, ki je v Dolino privabila številna okoliska društva, je se posebej pocastila znameniti tabor, zgodovinski dogodek, iz katerega se je z navdušenjem utrdila narodnostna zavest domačinov. Ob letošnjem obhajanju 120-

letnice tabora in društva v Dolini se večer se kako primerno uvršca med prireditve, ki jih KD Valentin Vodnik običajno oblikuje v mesecu juniju.

Kot napovedano bo predstavitev knjige z naslovom Zastava, sveta bodi ti nam vez na vrsti nocoj, z začetkom ob 21. uri. V primeru slabega vremena se bo odvijala v galeriji Torkla, sicer pa na vaski K'luzi. O knjigi, ki sta jo po večletnem raziskovanju sestavila Salvator Zitko in Boris Kuret, bo spregovoril Milan Pahor, ravnatelj Narodne in študijske knjižnice, ki je s Pokrajinskim muzejem v Kopru omogočila izid te pomembne knjižne pobude. Gosta večera bo stala mlada glasbenika iz vrst bivših gojencev Glasbene matic, klarinetist Marko Stoka in flavtistka Erika Bužecan. Odlomke iz knjige pa bosta podali članici dolinskega društva Nerina Svab in Ester Kočevar. (dam)

GLEDALIŠČE VERDI

Tematika morja na zadnjem koncertu pomladne sezone

Na zadnjem koncertu pomladne simfonice sezone trzškega gledališča Verdi, ki bo danes, ob 20.30, prevladuje tematika morja. Spored koncerta trzških simfonikov, ki jih bo tokrat vodil irski dirigent Kenneth Montgomery, bo obsegal stiri skladbe, ki so jih veliki skladatelji posvetili morju. Stiri interludiji, ki sestavljajo kompozicijo "Peter Grimes" iz leta 1945, spadajo med najboljša dela Benjamina Brittna. Glasbeno pesnitev "Poème de l'Amour et de la Mer" (1893) Ernesta Chaussona pristevamo k najbolj prefinjenim partiturnim francoske glasbe iz druge polovice prejšnjega stoletja; uglasbene verze Mauriceja Bouchora bo zapela sopranistka Danielle Streiff. Uvertura "Meerestille und glückliche Fahrt" (1828) Felixa Mendelssohna sodi v nemško glasbeno kulturo prve polovice 19. stoletja. Ob bogati orkestraciji "Suite št. 2" iz Ravelovega baleta "Daphnis et Chloé" bo zapel zbor gledališča Verdi pod mentorstvom Lugijsa Petrozziella. Koncert bodo ponovili jutri, 13. junija, ob 20.45, v avditoriju Concordia v Pordenonu in v nedeljo, 14. junija, ob 18. uri, ponovno v Trstu. Aleksij Jercog

Predstavitve knjige v Revoltelli

Jutri, 13. t.m., ob 18. uri bodo v avditoriju Muzeja Revoltella v Ul. Diaz 27 v Trstu predstavili knjigo Agnese Colle »Arlecchino in viaggio con quelli dell'Arlecchino« (»Harlekin na potovanju s prijatelji Harlekina«). Knjigo so izdali trzški zgodovinski in umetnostni mestni muzeji skupno s trzaskim gledališkim muzejem C. Schmidl, predstavil pa jo bo Fabio Battistini. Na večeru bodo tudi predvajali nekatere zgodovinske dokumentarce.



ŠOLSTVO / DANES ZADNJI DAN POUKA

Ustvarjalnost šolarjev na zaključnih prireditvah

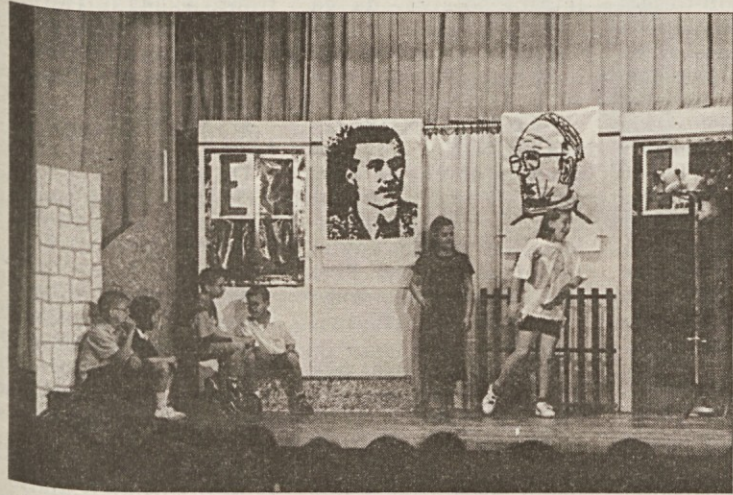
Sale na šoli pri Sv. Ivanu, poklon Černigoju in Jaki Štoka na Proseku

Na osnovnih in nižjih srednjih šolah je te dni res živahno. Na posameznih zaključnih prireditvah prihajajo do izraza ustvarjalnost in domiselnost učencev, dijakov in njihovih mentorjev, predvsem pa svezina mladih protagonistov.

Tako je bilo na primer v sredo zvečer v Marijinem domu pri Sv. Ivanu. Pod strogim pogledom Sv. Cirila in Metoda so se na odru predstavili svetovirski in kitararski nižjesolci. Zaplesali so v modernih živahnih ritmih, stari so uživali ob nastopu Cet'nara girls, ki so zasvingale z dežniki, nasmejali so se ob kabaretni točki in prislunili saksofonistu ter si - po obveznem zborovskem nastopu - ogledali še igrice Sale na šoli, s katero so učenci 1. in 2. razreda uspešno nastopili na čedajskem Minimittelfestu.

Učenci prosekse osnovne šole so se oddolžili 100-letnici Avgusta Černigoja in 120-letnici Jake Štoka z igrjo o srečanju otrok v društvenih prostorih. Vmes so učenci 1. in 2. razreda uprizorili igrice o grdem račku, prireditve pa so zaključili s pesmijo o Stoki in Černigoju, ki so jo napisali in uglasili učitelji.

Na nabrežinski osnovni šoli Virgila Ščeka so uprizorili igrjo o Muci Copatarici, ki je otrokom skrila copate. Malčki pa so jo vsekakor iztaknili in jo »podkupili« s kosarico lesnikov in sopkom cvetic, da jim je vrnila copate. Ob koncu šolskega leta se je didaktična ravnateljica Marina Castellani zahvalila staršem za prisotnost in pozornost, ki jo posvečajo šoli, udeleženci prireditve pa so si zatem še ogledali razstavo ročnih del in likovnih izdelkov, ki so jo odprli v šolskih prostorih.



Na Proseku so se poklonili spominu Černigoja in Jake Štoka



Cet'nara girls so nastopile pri Sv. Ivanu



Šolska prireditve na šoli Virgila Ščeka v Nabrežini

V EVANGELIČANSKI CERKVI

Jutri koncert zbora Gallus

V prvem delu nabožne, v drugem pa umetne posvetne pesmi

Jutri, 13. junija, bo v evangeliki cerkvi v Trstu z začetkom ob 20.30 celovečerni koncert zbora Jacobus Gallus, ki deluje v okviru Glasbene matice.

S tem koncertom zbor zaključuje sezono 1997-98, ki je bila, zlasti v njenem prvem delu, precej naporna: jeseni je zbor namreč nastopil na deželni zborovski reviji Corovivo, kjer se je uvrstil v kategorijo najboljših zborov, velik napor pa je predstavljala zlasti udeležba na vsedržavnem tekmovanju Guido d'Arezzo v Arez-

zu. Poleg tega je zbor nastopil na slavnostnem koncertu in proslavi ob 50-letnici priključitve Primorske matične domovine, ki je bila septembra lani. V decembru pa je kot leto priredil že tradicionalno Zborovsko božično revijo, ki je bila že sedma po vrsti. Poleg zbora Jacobus Gallus sta se revije udeležila še zbor Cappella Tergestina, pod vodstvom Marca Podde in Komorni zbor Kras pod vodstvom Matjaza Ščeka.

Drugi del sezone ni bil tako zahteven. Zbor Jacobus Gallus je skupaj

z zborom Hrast iz Dobrodo oblikoval osrednjo proslavo Dneva slovenske kulture v Trstu in Gorici, nastopil je na reviji Primorska poje v Kobaridu, ravno pred kratkim, v soboto, 30. maja, pa je nastopil na reviji deželnega zborovskega združenja USCI v cerkvi sv. Ignacija v Gorici. V tem delu sezone pa je zborovodja Janko Ban posvetil večjo pozornost usklajevanju glasov, saj je k zboru pristopilo večje število novih pevk in pevcev (tem je Janko Ban posvetil posebno skrb), nekateri stari pevci pa so odsli.

Sobotni koncertni spored obsega v glavnem pesmi, ki jih je zbor nastudiral v tej sezoni, pa še druge skladbe. Prvi del bo posvečen nabožnim skladbam iz različnih obdobij in različnih avtorjev, tako slovenskih kot tujih. V drugem delu pa bodo na vrsti umetne posvetne skladbe slovenskih avtorjev.

S koncertom v evangeliki cerkvi v Trstu pa se sezona zbora Jacobus Gallus ne zaključuje še popolnoma, saj bodo tržaski pevci in pevci imeli svoj zadnji nastop, 19. junija, na gradu Stanjelu, kjer bodo sodelovali na večeru, posvečenem Kosovelu, Spacalu in Krasu.

(iz)

NABREŽINA

Utihi so činele Milana Pernarčiča

Nabrežinske činele so utihle. Milan Pernarčič, nabrežinski godbenik, jim je v domačem zargonu pravil kar »pokrvače«. Po okrogli obliki in ročaju v sredini so bile res podobne pokrovom, v njegovih rokah pa so zvenele kot pravi instrument tako dolgo - več kot sedem desetletij - da je postal sam Milan sirom po godbenem Krasu znan kot gospod s cinelami.

A ne samo to. V domači vasi je bil predvsem eden od zgodovinskih stebrov domačega godbenega društva. Govoriti o zgodovini v njegovem primeru ni pretirano, saj se je mladi Milan priključil godbi pred 71 leti, ko je bil star 17 let. V godbenih vrstah je gojil svojo umetniško žilico, ki jo je bilo zaznati tudi na drugem, poklicnem področju. Tri leta pred vstopom v godbo je postal kamnoseški vajenec in tudi kamnoseštvo je postalo - ob godbi - njegov drugi življenjski popotnik. Ob njegovi osemdesetletnici, 15. avgusta 1990, je Walter Skerk zapisal, da je bil »nabrežinski in širši javnosti znan kot odličan oblikovalec miniaturnih skulptur iz kamna, ki večinoma ponazarjajo domače motive (kalune, vodnjake, zvonike itd.)«. Pernarčič je svoje izdelke večkrat razstavljal, med drugim tudi na Dunaju in v Rimu.

Med drugo svetovno vojno so ga Nemci internirali. Iz Nemčije se je vrnil v majskih dneh 1945. leta, že poldrugi mesec po vrnitvi pa je s skupino drugih šestih internirancev sodeloval pri obnovitvi godbene dejavnosti v Nabrežini. Na prvem po-vojnem občnem zboru društva je bil izvoljen za predsednika, to funkcijo pa je nato vestno in prizadevno opravljal čeli dve desetletji.

Tudi po upokojitvi je Milan Pernarčič ostal zvest svojim cinelam in svoji godbi. Bil je eden od organizacijskih stebrov društva, sledil mu je tudi v letih, ko bi marsikomu drugemu starost svetovala mirnejše življenje. »Se za pust je bil z nami, sodeloval je pri pustovanju po vasi,« je povedal predsednik nabrežinske godbe Karlo Gabrovec. Spomnil se ga je kot priljubljenega, nasmejanega cloveka, navezanega na godbo, kraski kamen in domačo vas. Takega se ga bodo danes spomnili vascani na njegovi zadnji poti. In glas nekoč veselih nabrežinskih cinel bo ob odhodu zvenel bolj žalostno in spostljivo zadržano kot običajno.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
12. junija 1998
ADELA

Sonce vzide ob 5.15
in zatone ob 20.54 -
Dolžina dneva 15.39 -
Luna vzide ob 22.40 in
zatone ob 7.27

Jutri, SOBOTA,
13. junija 1998
ANTON

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 18,9 stopinje, zračni tlak 1004,3 mb
ustaljen, veter jug 10 km
na uro, vlaga 92-odstotna, nebo oblačno, padlo je 19 mm dežja, morje rahlo razgibano, temperatura morja 22,5 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Umrli so: 70-letni Luciano Benedetti, 67-letna Maria Toros, 17-letni Marco Pristavec, 81-letna Andreina Kervischer.

LEKARNE

Od ponedeljka, 8. do sobote, 13. junija 1998

Normalen urnik
lekarn od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi
od 13.00 do 16.00

Istrska ulica 33 (tel. 638454), Ul. Belpoggio 4 (tel. 306283), Zavljje - Ul. Flavia 89.

Fernetiči (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi
od 19.30 do 20.30

Istrska ulica 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Zavljje - Ul. Flavia 89. Fernetiči (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od

20.30 do 8.30
Trg Giotti 1 (tel. 635264).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena
služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.



Ob boleci izgubi dragega očeta Oskarja izreka iskreno sozalne sinu Borisu in družini

Stranka komunistične prenovne Dolina



Zapustila nas je naša draga žena, mama in sestra

**Alda Maganja
por. Tenze**



Pogreb bo jutri, v soboto, 13. junija ob 12.20 iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v krisko cerkev.

Zalostno vest sporočajo moz Vittorio, hči Serena z mozem Giannijem, sin Elio z zeno Rosi in brat Albin z zeno Ado

Križ, 12. junija 1998

Draga nona Alda, vedno bos ostala v našem spominu

vnuka
Daniel in Manuel

Zalovanju se pridružujeta

Morena in Norma
z družinama

Ob izgubi drage Alde Maganja por. Tenze sočustvujemo s stricem Vittorio in z Eliom in Sereno

Dario, Niko in Alain
z družinami

Dragi Elio v tem težkem trenutku smo ti blizu

Rossella in Giuliano,
Aldo in Raffaella,
Silvia in Peter



Nenadoma nas je zapustil naš dragi

Mirko Širca

Zalostno vest sporočajo zena Danila, sin Ivan, snaha Majda, vnukinja Marta, brata in sestra z družinami in ostalo sorodstvo

Pogreb bo jutri, v soboto, 13. junija ob 13. uri iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v nabrežinsko cerkev.

Nabrežina, Piran, Trst,
12. junija 1998

Ob težki izgubi dragega tasta izrekajo kolegi Majdi Masera iskreno sozalne

učno in neučno
osebje Pedagoškega
liceja A. M. Slomsek

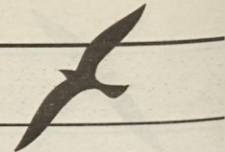
Ob neprisakovanu izgubi dragega Oskarja Kureta izrekamo občutno sozalne sinu Borisu, zeni Zdenki ter ostalim sorodnikom

Godba na pihala
iz Ricmanj

Poletni center v Nabrežini

Občina Devin Nabrežina sporoča, da je mogoče vpisati otroke od 3. do 10. leta starosti v poletni center, ki bo od 6. julija do 31. julija t. l. v državnem otroškem vrtcu v Devinu z urnikom od 8. do 16. ure, v katerem se bodo v teku starih tednov vršile igre in animacija. Poskrbljeno bo tudi za kosilo. Za prevoz bodo otroci smeli uporabljati šolski avtobus, ki bo na razpolago za vse, ki bodo za to prosili. Dejavnosti v centru bo vodila skupina poklicno usposobljenih vzgojiteljic.

Vpisne pole so na razpolago v občinskem Uradu za šolstvo in prostorih občinske knjižnice v Nabrežini 102, z urnikom: od ponedeljka do četrta od 9. do 12. ure, v ponedeljek in sredo od 15. do 17.30 ter v petkih in sobotah od 9. do 11.30, na katerega se stari lahko obrnejo za morebitne dodatne informacije.



ODBOR ZA OHRANITEV STADIONA 1. MAJ in SZ BOR

prirejata 12., 13. in 14. junija 1998

ŠPORTNI PRAZNIK NA ŠTADIONU 1. MAJ

Spored: danes, 12. junija
v popoldanskih urah začetek turnirja v odbojki na mivki 4:4 mešano,
ob 17. uri odprtje kioskov,
ob 18. uri odbojarski turnir veteranov,
ob 19. uri začetek turnirja v briškoli-trešet
ob 20. uri rock zabava z ansamblom Dirty Fingers;

jutri, 13. junija,
v popoldanskih urah turnirja v odbojki na mivki in briškoli-trešet
in košarkarska srečanja,
ob 17. uri odprtje kioskov,
ob 20. uri ples z ansamblom Status Symbol;

nedelja, 14. junija,
v popoldanskih urah zaključka turnirjev v odbojki na mivki in briškoli-trešet
in razna odbojarska srečanja,
ob 16. uri odprtje kioskov,
ob 20. uri ples z ansamblom Adria kvintet

Na voljo cvrte in pečene poslastice
VSAK VEČER OD 21. DO 22. URE HAPPY HOUR

KINO

ARISTON - »Le ali dell'amore«, r. Ian Softley, i. Helena Bonham Carter.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.20, 19.40, 22.00
»Il destino«, r. Youssef Chahine.

EXCELSIOR 17.00, 19.30, 22.00 »Arizona Dream«, r. Emir Kusturica, i. Johnny Depp.

AMBASCIATORI 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »L'angolo rosso - Colpevole fino a prova contraria« i. Richard Gere.

NAZIONALE 1 - 15.30, 17.40, 19.55, 22.15 »Arancia meccanica« r. Stanley Kubrick, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 2 - 15.20, 18.30, 21.45 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio, Kate Winslet.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Deep impact«, r. Steven Spielberg, i. Morgan Freeman, Robert Duvall.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Full Monty«, r. Peter Cattaneo.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Tre superdotati per cominciare«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Codice Mercury«, i. Bruce Willis in Alec Baldwin.

ALCIONE - 19.30, 22.00 »Jackie Brown«, r. Quentin Tarantino i. Robert De Niro, Briget Fonda.



ČESTITKE

ANUSKA SMOTLAK ima danes 12 let. Da bi jo v življenju spremljala sreča in zdrava pamet, ji želijo nonoti. Sestrici Katjusa in Jasmina ji s polubckoma voscita vse najbolje.

Danes v Sv. Krizu praznuje 70 let LIDIJA PAHOR. Iskreno ji čestitamo in klicemo se na mnoga leta Pierina in družina Majcen.

DAMIR STARC

vabi prijatelje in znance
na otvoritev
novih poslovnih prostorov
trgovine lončenih peči

WARM

danes, 12. junija ob 19. uri
na Proseku št. 551 - Tel. 225177

Junjski večeri

ob 120-letnici KD Valentin Vodnik

Zastava sveta bodi ti nam vez

Društveni prapori na Trzaskem in v Istri pred prvo svetovno vojno

Sodelujejo: ravnatelj NSK Milan Pahor,

duo Erika Buzecan - flavta in Marko Stoka - klarinet,
Ester Kočevar in Nerina Svab

danes, 12 junija '98 ob 21. uri v Dolini na K'luzi

ŠOLSKE VESTI

NA SPORTNEM DNEVU v Rečnu so otroci pozabili majice, trenirke in... Dobite jih na open-skem ravnateljstvu, Narnoski trg 2.

PROSESKI SREDNJI SOLI FRANA LEVSTIKA praznujemo letos 50-letnico srednjega solanja in 25-letnico celodnevne pouka. Slovesnost bo na soli danes, v petek, 12. junija ob 10. uri. Lepo vabljeni!

SREDNJA SOLA I. CANKARJA (Sv. Jakob in Rojan) vabi na ZAKLJUČNO SOLSKO PRIREDITEV, ki bo danes, 12. junija ob 20. uri v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29). Na sporedu bodo recitacije, glasbene točke, petje, plesi in zabavni prizor PIKNIK OB KONCU SOLSKEGA LEVSTIKA. Vabljeni profesorji, stariši, sorodniki in prijatelji ter bivši dijaki.

UCENCI IN UCITELJI COS Stanka Grudna iz Sempolaja vabimo danes, 12. junija 1998 ob 9. uri starše, vasčane in prijatelje na skupni dan v soli. Istega dne bo otvoritev razstave solskih izdelkov. Prisrčno vabljeni!

NIZJA SREDNJA SOLA SIMONA GREGORICA - Dolina vabi na svojo ZAKLJUČNO PRIREDITEV, ki bo danes, 12. junija ob 20.15 v občinskem gledališču Franceta Preserna v Boljuncu. Poleg naših učencev bodo sodelovali tudi učenci COS Frana Venturinija Boljunec-Borst-Pesek, COS Mare Samsa in Ivana Trinka-Zamejskega Ricmanje-Domjo in učenci OS Srečka Kosovela iz Sežane. Vsi prostovoljni pripeki bodo v korist sklada Evrosola 99. Toplo vabljeni!

OTROCI SEMPOLAJ-SKEGA VRTCA vas vabijo na razstavo ročnih del, ki bo v nedeljo, 14. junija ob 10. do 12. in ob 16. do 19. ure. Pričakujemo vas!

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 370301, posluje do konca junija ob torkih, od 16. do 17.30.

IZLETI

PARTIZANSKI KLUB - Boljunec priredi v nedeljo, 14. junija izlet v FURLANIJO (Gonars, Fagagna, Martignacco). Na izletu nas bodo zabavali Veseli godci. Odhod ob 8. uri z G'rice v Boljuncu. Informacije in vpisovanje v klub ali telefonsko na št. 228050 (Svara).

SEKCIJA SPI-CGIL za krasko območje prireja v nedeljo, 21. junija izlet v Roc (hrvaska Istra) ob priložnosti pobratenja s tamkajšnjim sindikatom upokojencev. Vpisujejo v sekcijah v Krizu, Nabrezini in na Opcinah.

MLADI V ODKRI-

VANJU SKUPNIH POTI (Ul. Donizetti 3, tel. št. 370846) opozarjamo na naslednje ponudbe za preživljanje poletnih počitnic: Mountain summer camp - european cooperation (v organizaciji ZKS) od 19. do 26. 7. v Kranjski gori. Nastanitev v penzionu po sobah. Sprehodi, pohodi, sport v gorah, pa se pogovori na aktualne teme in družabnost. Namenjeno mladini iz Slovenije in iz vseh evropskih držav. Izola '98 (v organizaciji ZKS) - od 2. do 9. 8. v Izoli. Nastanitev v zupnijskem domu, skupna ležišča. Zabava in družabnost na plazi, predavanja in pogovori, likovne delavnice, izleti, plesi... Namenjeno studentom in mladim v poklicu. Potovanja, namenjena mladim (v organizaciji Severni Sij) v New York in Washington od 5. do 14. 8. (možnost za podaljšanje do 25. 8.), v Spanijo in na Portugalsko 17. - 28. 8., na Sicilijo 16. - 23. 8. Informacije in prijave MOSP - vprašati po Alenki, od pon. do pet. od 9. do 17. ure.

60-LETNIKI iz občine Dolina organizirajo izlet v Furlanijo dne 6. 9. 1998. Če vas zanima, se čimprej vpišite. Če imate prijatelje, ki so vasi soletniki, naj se nam kar pridružijo. Ne bo vam žal. Veselje, zabava, ples in kosilo. Za muziko je ze poskrbljeno. Pokličite na št. 228468 od 10. do 12. in od 18. do 20. ure.



OBVESTILA

TABORNIKI RMV vabijo vse člane na TRIDNEVNI TABOR, ki bo od danes, petka, 12. junija do nedelje, 14. junija v Rečnu. Zbirališče je v petek ob 15. uri na trgu v Rečnu in v soboto ob enaki uri na istem kraju. Starše vabimo na taborni ogenj jutri, 13. junija. Zbirališče bo na trgu v Rečnu ob 20.30.

PADRICARJI! Vabimo vas na skupni vaski sestanek, ki bo danes, v petek, 12. junija ob 20.30 v prostorih Gozdne zadruge. Predstavili vam bomo program 100-letnic in se skupaj pomenili! Odbor KD Slovan.

SD GRMADA, KROŽEK 91 in SKD IGO GRUDEN vas vljudno vabijo danes, 12. junija ob 20.15 v občinsko knjižnico v Nabrezini na predstavitve knjig Dušana Jelinečica Biseri pod snegom, italijanskega prevoda Perle sotto la neve in Budovo oko. Knjige bo predstavila literarna kritičarka Matijka Grgič. O svojih delih bo spregovoril avtor, ki bo tudi predaval diapositive s svojega zadnjega vzpona v gorovje Himalaje.

ZNANSTVENO-RAZISKOVALNO SREDISCE REPUBLIKE SLOVENIJE - KOPER in IZOBRAZEVNI CENTER MODRA organizirata od 3. do 16. avgusta v Portorožu 5. poletne tečaje slovenskega

jezika na slovenski obali. Tečaji so namenjeni tako popolnim začetnikom kot izpopolnjevalcem, starejšim od 15 let. Ob 40-urnih jezikovnih tečajih je na voljo bogat spremljevalni program (popoldanski izbirni tečaji z delavnicami in predavanji, večerni kulturni in zabavni program, ekskurzije). Udeleženci lahko opravljajo tudi izpit iz aktivnega znanja slovenscine (potrben za vpis na slovenski univerzi ter pridobitev slovenskega državljanstva). Rok prijave se danes, 12. junija 1998. Za vse informacije in prijavo Tel./fax 003866-66-272317; e-mail: vesna.gomez@zrs-kp; http://www.zrs-kp.sl.

ODBOR ZA OHRANITEV STADIONA 1. MAJ in SZ BOR prireja 12., 13. in 14. junija 1998 sportni praznik na stadionu 1. maj. Spored: danes, 12. junija začetek turnirja v odbojki na mivki 4:4 mešano, ob 17. uri odprtje kioskov, ob 18. uri odbojarski turnir veteranov, ob 19. uri začetek turnirja v briškoli-trešet ob 20. uri rock zabava z ansamblom Dirty Fingers; jutri, 13. junija, v popoldanskih urah turnirja v odbojki na mivki in briškoli-trešet in košarkarska srečanja, ob 17. uri odprtje kioskov, ob 20. uri ples z ansamblom Status Symbol; nedelja, 14. junija, v popoldanskih urah zaključka turnirjev v odbojki na mivki in briškole-trešet in razna odbojarska srečanja, ob 16. uri odprtje kioskov, ob 20. uri ples z ansamblom Adria kvintet. Na voljo cvrte in pečene poslastice. Vsak večer od 21. do 22. ure happy hour.

PRIMOTOR KLUB organizira v nedeljo, 14. junija delzeln motociklistični shod. Shod se prične ob 8. uri, sledi vpisovanje, motociklistični izlet in ob 12.30 nagajevanje. Zaključek shoda bo ob 18.30. Vabljeni vsi ljubitelji motorjev!

SD PRIMOREC prireja v dneih 13. in 14. junija SPORTNI PRAZNIK na prireditvenem prostoru Griza ob nogometnem igrišču v Trebach. Odprtje kioskov vsak dan ob 17. uri. Za glasbo bodo poskrbeli ansambli Modri Val in Happy day. Do 14. junija poteka vsak dan turnir v malem nogometu za 4. trofejo GOSTILNA-PIZZERIA VETO. Toplo vabljeni!

KD FRAN VENTURINI prireja 13., 14. in 15. junija SAGRO NA KR-MENKI. Spored: jutri, 13. 6. ples ob 20. ure s Kraškim kvintetom; nedelja, 14. 6. ob 17. uri Godba na pihala iz Nabrezine, sledi plesno-akrobatska skupina Flip, ob 20. ure ansambel Igor in zlati zvoki; ponedeljek, 15. junija ob 20. ure ansambel Status Symbol. Delovali bodo dobro založeni kioski s specialitetami na zaru in domačo kapljico.

MLADINSKI RAZISKOVALNI TABOR - REZIJA '98 - od 24. 8. do 5. 9. 1998. Prijavnice dobite v Narodni in študijski knjižnici v Ul. sv. Franciska 20, na Odseku za zgodovino v Ul. Petrovno 4 in v Ljudski knjižnici Damira Feigla v Gorici, Ul. Croce 3.

BOLJUNSKA SRENJA in FANTOVSKA vabita vasčane na ciscenje vasi

ob priložnosti vaškega patrona in sagre jutri, 13. junija ob 8. uri pred torklo.

70-LETNIKI z Rovt, Katinare in Lonjerja se zberemo za družabno večerjo jutri, 13. junija ob 19. uri pri gostilni Bacco.

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAZENECV v Trstu vabi v ponedeljek, 15. junija na predavanje dr. Andreja Marušica na temo Otrokova osebnost in dvojezično okolje. Predavanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, s pricetkom ob 20.30.

SD POLET organizira od 16. do 24. junija, v torek, sredo in petek od 16.30 do 17.30 brezplačen tečaj kotalkanja za otroke od 3. leta dalje. Za eventualne informacije lahko pokličete na tel. št. 040/211758 od 16.30 dalje.

POLETNA REKREACIJA v repenski telovadnici od 16. junija do 15. avgusta (ob torkih in četrkih zvečer in ob sobotah zjutraj). Za dodatne informacije in program dela lahko pokličete na tel. št. 912843 v večernih urah.

OSNOVNA SOLA FRANCETA BEVKA na Opcinah sporoča vasčanom, ki so prispevali gradivo za razstavo ob 200-letnici solstva, da ga lahko dvignejo v naslednjih dneih: v torek, 16. in v sredo, 17. junija od 10. do 11. ure.

SKD CEROVLEMAVHINJE obvešča cenjene člane, da bo v sredo, 17. junija izredni občni zbor. Program: prilogitev statuta novim dolocilom in razno. Prvo sklicanje ob 20.30, drugo sklicanje ob 21. uri. Vljudno vabljeni!

SKD GRAD - Bani vabi na otvoritev razstave CIPKA IN KAMEN, ki bo v petek, 19. t. m. ob 20.30 v društvenih prostorih pri Banih. Svoje izdelke razstavlja Majda Skabar in Pavel Hrovatin. Nastopil bo harmonikas Denis Novato. Urnik razstave: nedelji, 21. in 28. junija od 16. do 20. ure, ostali dnevi v tednu od 17. do 20. ure.

SAGRA NA JAMI v Boljuncu - v soboto, 21. 6. ob 15.30 ex-tempore, ob 20.30 ples s skupino Juke box; v nedeljo, 21. 6. ob 9.30 lov na zaklad, ob 10. uri odprtje kioskov, ob 18. uri kulturni program, ob 20.30 ples z ansamblom Adria kvintet; v ponedeljek, 22. 6. ples s Status symbol.

LJUDSKI DOM V PODLONJERJU vabi v soboto, 20. in nedeljo, 21. junija na SVETOIVANSKI PRAZNIK. Igra ansambel I muli de una volta.

KD FRANCE PRESEREN iz Boljunca priredi v nedeljo, 21. junija, v okviru vaše sagre, II. Lov na zaklad. Vabljeni vsi, ki jim je pri srcu kultura, sport in zabava. Za informacije telefonirati Magdi Svara na št. 228266 v večernih urah.

TABORNIKI RMV vabijo vse bivše člane na trodnevno taborjenje NAZAJ... V TABORNIKI RAJ, ki bo potekalo v Ribicevem lazju pri Bohinju od 31. julija do 2. avgusta 1998. Prijavnice lahko dobite pri članih, v Narodni in študijski knjižnici v Trstu, v baru Prosvetnega doma na Opcinah, v občinski knjižnici v Boljuncu, na Stadionu 1. maj, v knjižnici D. Feigl v Gorici in v glasilu Modri val. Prijave sprejemamo do 30. junija 1998.

SD SOKOL organizira 11. in 12. julija 1998 turnir 24 ur odbojke. Informacije in vpisovanje na tel. št. 200026 (Tanja in Lara). Vpisovanje se zaključi v ponedeljek, 29. junija 1998.

MALI OGLASI

tel. 040-7786333

SKLAD MITJA CUK nabira les za kres; tel. št. 212289 od 10. do 13. ure.

PODARIMO psicke mesane pasme, srednje rasti. Tel. št. 327044.

CRNA PSICKA, 2 meseca stara, mesane pasme isče ljubečega gospodarja. Tel. na št. 225218 po 20. uri

ISCEN DELO za nego starejše osebe, 24 ur na 24 s 15-dnevno menjavo. Tel. št. 003867-631229 in 673148 od 18. do 20. ure.

DOBRO VPSELJAN BAR isče natakario, vesco dela, z znanjem slovenscine. Pisne ponudbe nasloviti na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »Bar«.

SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE isče racunovodjo z vsaj dveletno prakso in popolnim obvladanjem racunalnika za redno namestitve, zacasno pa uradnika/co, ki obvlada izracunavanje plac. Pisne ponudbe poslijte na upravo SSG, Ul. Petronio 4, 34138 Trst.

PRODAM staro kamnito posodo. Ogled v Doberdobu, Ul. Boneti 2.

OSMICO ima Alojz Kante, Praprost št. 18.

OSMICO je odprl Armando Leghissa v Nabrezini Kamnolomi. Poleg vina nudi tudi svoje pridelke.

MEDJE VAS 1 - pri Zupanovih je osmica.

V PREBENEGU sta odprla osmico Boris in Silvana Kocijancic. Pridite, da ga čimprej spijemo!

V ZGONIKU st. 71 je odprl osmico Mario Milic.

V SLIVNEM sta odprla osmico Andrej in Ivo Kralj.

OSMICA je odprta v Dolini na št. 233.

OSMICO so odprli pri Batkovih, Repen 32.

OSMICO so odprli pri Coljevih, v Samatorci št. 20.

OSMICO je odprl Jozko Skerk, Salez 61.

PRISPEVKI

Danes bi nas dragi in nepozabni Marino praznoval svoj 60. rojstni dan. V njegov spomin darujejo družine Milkovic, Galoppin in Fonda 100.000 lir za KD Skala iz Gropade. Namesto cvetja na grob drage Valerie Kuret darujeta Miro in Lidija Zerjal 20.000 lir za

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajnistvu Urednistva PD (tel. 7786300) in preko poverjenikov posameznih drustev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel. 360072, s sledecim urnikom: od 9. do 13. ure ter od 14.30 do 17.30, od ponedeljka do petka.

vzdrzevanje spomenika padlim NOB v Boljuncu.

V spomin na drago mamo Ernesto darujeta Dario in Luciano z družinama 100.000 lir za SKD Barkovlje.

Namesto cvetja na grob Albina Hrovatina daruje Ivan Benčina z družino 50.000 lir za Kulturno rekreacijsko drustvo Dom Brisciki. Ob priliki poroke si na Fulvia daruje Celesta Krizmancic 500.000 lir za KD Skala iz Gropade.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in nasprošno vsa obvestila v urednistvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od 10. do 15. ure



MARTA ASCOLI - AUSCHWITZ PRIPADA VSEM

Pretresljivo pričevanje o uničevalnih taboriščih

Jedrnata pripoved o grozotah v treh lagerjih

Molk. Teža molka. Spomin ljudi, deportancev, ki so preživeli nacistične lagerje in nemška koncentracijska taborišča, ne bo nikdar zbledel. Teško je zanje obuditi spomin na preživele grozote, kot tudi o njih govoriti; to velja še najbolj za ženske, ki so bile podvržene vsakovrstnim ponižanjem. A Trzacanka Marta Ascoli, ki so jo s starši aretirali, ko ji je bilo sele 17 let (slika je iz tistega časa), in jih zaprli v Rižarno (oce je bil zid, mati katalicanka), čemur je sledila deportacija v Auschwitz in v Bergen Belzen, se je po dolgem času odločila seznaniti javnost s svojo izkušnjo. Opisala jo je v knjigi »Auschwitz pripada vsem« (»Auschwitz è di tutti«), ki jo je izdala založba Lint.

Njeno delo so najprej predstavili v knjigarni Borsatti, ko sta o njem ob prisotnosti avtorice spregovorila direktor založbe Lint Valerio Fian-dra in zgodovinar Dežel-nega instituta za zgodovino odpornosti Marco Coslovich, pred dnevi pa je bil govor o knjigi na trzaskem knjižnem sejmu, tokrat je z Valeriom Fiandro o zapisanem pričevanju Marte Ascoli govoril Adriano Dugulin.

Ocena predstavljalec dela je, da se premalo posluha namenja preživim iz lagerjev, čeprav se v zadnjih letih le rahlo odgrinja tancica molka. Njihova pričevanja



so pomembna, doprinos preživelih žensk je se bolj vazen, saj malokdo točno ve, kaj se je z njimi v resnici dogajalo. Prispevek Marte Ascoli je v tem smislu izredne važnosti. Poleg pričevanja o grozotah nacističnih taborišč smrti oriše v knjigi tudi dogajanja v Rižarni, o katerih se se danes premalo govori. »Zgodovinski spomin se tiče vseh nas,« so med drugim poudarili na prvi trzaski predstavitvi.

Auschwitz ne sme v pozabo! Nihče naj ne oporeka dejstvu, Auschwitz naj ostane kraj

spomina v opomin za bodoče generacije! S tem sporočilom se zaključuje knjiga Ascolijeve. V njej močno, zavestno in natančno obudi svoje spomine o marcu 1944. leta, ko je Gestapo odpeljala njo in njene starše v Rižarno. Po dramatični deportaciji v Auschwitz, kjer so ob prihodu takoj usmrtili očeta (mati je ostala v Trstu, a je po nekaj letih umrla), se je znašla povsem osamljena. Preživela je med drugim štiri selekcije (ko so rabniki dolocili, ali si sposoben za delo), presunljiva so tudi poročanja o življenju v la-

gerju. Poleg fizične krhkosti je bil se najhuji psihološki pritisk, tako da so interniranci videli edino rešitev v smrti. Avtorica oriše na konkreten in jedrnat način življenje v uničevalnem taborišču, ko nisi bil več oseba, ampak le številka. Marta Ascoli opiše prisilno delo in lakoto, ki so jo trpele, nenehna stetja, razkuževanja, izbore, delovanje plinskih celic in krematorijev (najhuja je bila naloga t.i. »Sonder Kommando«) ter hudo zimo. 31. decembra 1944 so jih preselili v Bergen Belzen, Ascolijeva pa ne bo nikdar pozabila 15. aprila 1945, ko so jih Angličani osvobodili.

V knjigi so natiskani tudi nekateri do sedaj neobjavljeni dokumenti. Mednje spada poročilo poveljnika Oberhauserja, s katerim je 16. avgusta 1944 obvestil Ascolijevo mater o smrti njenega moža in hčerke, ki naj bi padla med »napadom teroristov« blizu Münchna. Dnevnik je avtorica posvetila očetu in vsem, ki se iz lagerjev niso vrnili. Zaključuje se z reportažo njenega romana v Auschwitz leta 1986, kamor se je vrnila s skupino združenja Aned in spet obiskala kraj, kjer je bila videla toliko grozote. »Sedaj lahko končno svobodno hodim na tleh, na katerih so me teptali, zasmejovali in ponižali. To je moja revansa!« je bila njena misel.

Aljoša Gasperlin

RAZSTAVA / V POŠTNI PALAČI

Rusi most: čarobno križišče različnih kultur

Trzaski Rusi most so zgradili leta 1756 z namenom, da bi povezali bre-ga, ki obdajata Veliki kanal v Terezijanski mestni četrti. Leseni most so tedaj pobarvali v živo rdečo barvo, pozneje pa ga zamenjali z železnim mehanskim, preko katerega so lahko peljale jadralnice, ki so prevzale blago v središče Trsta. V trgovsko živahnih krajih ob Rusem mostu so se v preteklosti krizale različne kulture: od italijanske do slovenske, od nemške do grške.

Da bi z naslikanimi dokumenti predstavili zgodovino tega slikovitega predela Trsta, so si predstavniki kulturnega društva Centro Niccolò Tommaseo zamislili razstavo z naslovom »Rusi most, carobni kraj« (»Ponte Rosso, terra magica«), ki so jo odprli v ponedeljek. Zbirko razglednic in drugih dokumentov so pripravili v veliki dvorani glavnega sedeža trzaskе pošte na trgu Vittorio Veneto pod pokroviteljstvom bančnega zavoda Friuladria in zavarovalne družbe Assicurazioni Generali.

Kot nam je povedala predstavnica društva Niccolò Tommaseo Doriana Mitri, je zamisel za pobudo novembra lani dal Carlo Papucci, razglednice pa spadajo v zelo obsežno privatno zbirko zbiratelja Lina Feliciano. Nadaljnji pripravi so po nenaadni smrti poklonili razstavo. V trzaski glavni pošti je

do 20. junija na ogled približno 350 razglednic in drugih dokumentov od leta 1880 do danes, ki ponazarjajo kanal in stavbe ob njem ter - seveda - Rusi most. Ker je format razglednic precej majhen (10 x 15 cm), so najlepše izmed njih povečali. Preko slik teče več kot stoletna zgodovina tega osrednjega kraja Trsta: predvsem

madžarscini. Organizatorjem je bilo to eno izmed izhodišč za razstavo, saj društvo deluje v kozmopolitskem duhu Niccolaja Tommasea. Po mnenju Doriane Mitri je prisotnost različnih kultur v naših krajih ne le bogastvo, a tudi prava spodbuda za poglobljanje naše zgodovine in za izmenjavo izkušenj.



nazorno lahko vidimo urbanistične spremembe kanala, mostov in stavb, a tudi estetike razglednic samih. Se posebno zanimivih so razglednice iz prvih let tega stoletja v secesijskem stilu.

Večkulturna identiteta Trsta je razvidna iz napisov in pozdravov na razglednicah, ki so napisani v različnih jezikih: v italijanskini, slovenscini, nemščini, hrvaščini in

Ob tej priložnosti je društvo Niccolò Tommaseo izdalo brošuro, na katero so - poleg spremene besede - natisnili šest slik Velikega kanala in poezijo. Za številne zbiratelje in ljubitelje pa bodo v soboto, 13. junija, od 9. do 15. ure, na glavnem sedežu trzaskе pošte na razpolago štiri posebno natisnjene razglednice in znamka.

Aleksij Jercog

NOVA GORICA / GLASBA Z VRTOV SV. FRANČIŠKA

Tudi tokrat odlični »Hrast«

Mešani pevski zbor iz Doberdoba vodi Hilarij Lavrenčič

Vročinski val, ki nas je v prejšnjem tednu zajel, zagotovo ni nudil najboljših pogojev za maksimalno predstavljanje poustvarjalnih dosežkov. Kljub tem neljubim izvenglasbenim spletkam pa je cerkev Gospodovega oznanjenja Mariji na Kostanjevici v Novi Gorici, v petek, 5. junija, z vso razpoložljivo akustično velikodušnostjo sprejela Mešani pevski zbor »Hrast« iz Doberdoba. Ta odlični pevski sestav, ki čedalje bolj gradi tudi drugačno podobo zamejske kulture in ji - z mednarodnim potrjevanjem - vnasa odlike vrhunskosti, je zapel zlahko melodijo drugemu večeru iz cikla Glasba z vrtov sv. Franciska, nizu poletnih glasbenih prireditev, katerih izkupicek Kulturni dom Nova Gorica in Franciskanski samostan Kostanjevica namenjata glasbenikom v Posočju.

V že znanem pevskem elanu, ki ga z veliko strokovnostjo in sestav vnasa dirigent Hilarij Lavrenčič, je zazvenel tudi novogoriški koncert in na njem je doberdobski zbor vnovic predstavil program, ki je postal že sinonim za uspešno sezono 1997/98. Rahmaninova molitev »Bogorodice djevo, raduj-sja« in Brucknerjev motet »Graduale« sta vnovic (in zaradi cerkvenega ambien-ta še bolj poudarjeno) razkrila izjemno dinamično niansiranje in občudujoco voluminoznost pevskega ansambla. Nekoliko reducirani sestav

je, nič manj natančno in ubrano, podajal tudi sodobnejše zborovske pri-vine, ki jih vsebuje skladbi »Ubi caritas« francoskega skladatelja M. Durufleja in »Alleluia« R. Thompsona. Naklonjenost domaći ustvarjalnosti je doberdobski sestav izrazil v prepričljivih izvedbah pesmi »Rdeči zaton« U. Vrabca in dveh skladbah sodobnega goriskega avtorja S. Jericija (»Maria, mater gratiae, Moj greh«).

Nastop na Kostanjevici so doberdobski mojstri petja smiselno zaokrožili s priredbami skladb iz slovenske ljudske zakladnice, od Koroške do Rezijske, kot so jih priredili avtorji S. Vremsak, P. Merku, K. Pahor in A. Srebotnjak.

Ze večkrat preizkušeni koncertni program, ki je zboru Hrast v letošnjem maju prinesel tudi prvo mesto v polifoniji in drugo mesto v ljudski pesmi na italijanskem državnem tekmovanju »Vittorio Veneto«, je slavnostno »zai-gral« tudi zaključno pesem letošnji se-zoni mešanega pevskega zbora Hrast Doberdob, sestava, ki preseneča s svojo neusahljivo ljubeznijo do zborovske kulture, preseneča s svojo zvestobo domaći tradiciji in vztrajnostjo, da svoje korenine iz leta v leto tudi kakovostno plemeniti in preseneča tudi z dejstvom, da vendar tako majhen kulturni ambient, kot je Doberdob, razpolaga s tolikšnim številom dobrih glasov.

Tatjana Gregoric

PORTOROŽ / SREČANJE Z JOŽETOM HUDEČKOM

Druga pisateljeva mladost

V prijetnem vzdušju Kosmačevih hiše v Portorožu je novinarka Neva Zajc 4. junija predstavila stanovskega kolega Jožeta Hudečka (na sliki), ki je po večletnem pisateljskem molku v zadnjih nekaj letih ponovno zablestel kot izjemno nadarjen prozaist. O pisateljevi prehojeni poti v letih 1955-58 prica knjiga Zgodbe iz pozabe (1995), zlasti pa pretehtani Hudečkov literarni curriculum, ki ga je priobčil Veno Taufer. Ze z njegovimi stavki iz zgodnjih crtic Rdeca hisa ali Nebotičnik se je komaj mogel kosati kak drug, starejši, izkušenejši pisatelj. Presenetljivo drugačen, skorajda čisto poseben prozaist Jože Hudeček je svoj domisljjski svet oplajal v celplastno: z likovnimi izpovedmi modernističnega sikarstva (Magritte, Dali, Chagall, itd.) in z literarnimi snovanji Kafke, Camusa, in drugih s »seznama pokvarjenih in pohujsljivih«. Z ukinitvijo Revije 57 so za dolga tri desetletja umolknila tudi Hudečkove literarne objave. Vse je že kazalo, da je »umrl« pisatelj in se hkrati »rodil« novinar. Pa ni bilo povsem tako. Ko se je Jože Hudeček vrsto let na TV-ekranih kot nekakšen novodobni Don Quijote spopadal z mlino na veter - stranpotni likovne oziroma kulturne prak-



se povojnih let, je bilo pozornost gledalcev že jasno, da se ni rekel zadnje besede. In res se je »Hudeček« s TV-ekranov znova preselil v svoj »paralelni svet« pisateljskih snovanj. S seboj je odnesel svoje odvezane misli in ponovno eruptivno izbruhnil kot zrel, prekrvaven, dokončno formiran pisatelj nekega ne povsem minulega časa, ki se hkrati »spogleduje« s preteklostjo in sedanjostjo.

V Kosmačevi hiši pa Jože Hudeček ni dal duska le svojim odvezanim mislim v slogu, v kakrs-

nem smo ga bili vajeni poslušati preko TV-ekranov, temveč je pozornim poslušalcem radodarno odkril marsikatero skrito kamrico svojega srca. Pripovedni dar je podjedoval po materi, ki svojih zgodb sicer ni zapisovala, vendar je prav ona zanelila sinovo pisateljsko iskro. Ta Hudečkova iskra je v zadnjih letih ponovno močno zazarela in sprožila plaz novih knjižnih objav (Ulice mojega predmestja, Golobar, Na počitnicah), ki pri bralcih doživljajo topel sprejem, pri literarni kritiki pa ugodne ocene. Za Hudečkovo prozo je značilna nenavadna pomesanost sanjskega in doživljajskega sveta. Ne nazadnje velja omeniti značilni pisateljev jezik, katerega odlika je eruptiven, natančno oblikovan in razvejan stavek, v katerega se vpletajo arhaizmi iz stare meščanske govorice. Tako nastopajo slikovite primerjave in besedne zveze, ki odslikavajo zlahtno patino nekega minulega časa. O tem, da se čisto blizu nas lahko dogajajo tudi čudne ali čudezne stvari, teče pripoved o usodi zvonarja Petra (roman Golobar). Usoda je ena in usod je tisoč. Pisatelju Jožetu Hudečku je letos namenila Zupancičeva nagrada za roman Golobar.

Slavko Gaberc

SKUPINA B / V KRSTNEM NASTOPU LE REMI »AZZURROV«

Roberto Baggio rešil Italijo pred porazom proti Čilu

BORDEAUX - Prvi nastop Italije na svetovnem nogometnem prvenstvu ne zasluži pozitivne ocene, da pa proti Čilu ni prišlo do katastrofe (z drugimi besedami to pomeni do poraza) pa ima zasluge izključno Roberto Baggio, ki je tako že na prvi tekmi upravičil zaupanje, ki mu ga je selektor Cesare Maldini izkazal z uvrstitvijo v reprezentanco za to SP. Njegova milimetrska podaja je omogočila Vieriju, da je popeljal Italijo v vodstvo, v finišu tekme, ko je že vse kazalo na več kot zaslužno zmago Čila, pa si je priporil sicer nekoliko dvomljivo enajstmetrovko in jo tudi realiziral. Pri tem je tudi pokazal, da ima trdne živce in da je zgrešena enajstmetrovka z zadnjega

Italija - Čile 2:2 (1:1)

STRELCI: V 10. min. Vieri, v 45. in 49. min. Salas, v 85. min. R. Baggio (11m)
ITALIJA: Pagliuca, Cannavaro, Nesta, Costacurta, Maldini, Di Livio (od 61. min. Chiesa), Albertini, Di Matteo (od 57. min. Di Biagio), D. Baggio, R. Baggio, Vieri (od 71. min. Inzaghi)
ČILE: Tapia, Fuentes, Rojas, Margas (od 63. min. P. Ramirez), Reyes, Parraguez, Acuna (od 82. min. Correjo), Villarroel, Estay (od 81. min. Sierra), Zamorano, Salas.
SODNIK: Bouchardeau (Nigerija); KOTI: 3:1 za Italijo; GLEDALCEV 32.500; RUMENI KARTONI: Cannavaro, Di Livio, Chiesa, Acuna, Rojas in Paraguez zaradi prekrškov.

svetovnega prvenstva v finalu proti Braziliji zanj le še neprijeten spomin, ki pa s sedanostjo nima več nobene zveze.

Ko si bo povsem opomogel Del Piero, se bo selektor Maldini znašel v precejšnjih škripcih. Težko bo oba istočasno postavil na igrišče, prav tako pa se bo težko odločil, koga naj pusti na klopi. Baggio (na sliki de-

sno) je včeraj dokazal, da je pravi leader ekipe, Del Piero pa ima za seboj izredno prvenstvo.

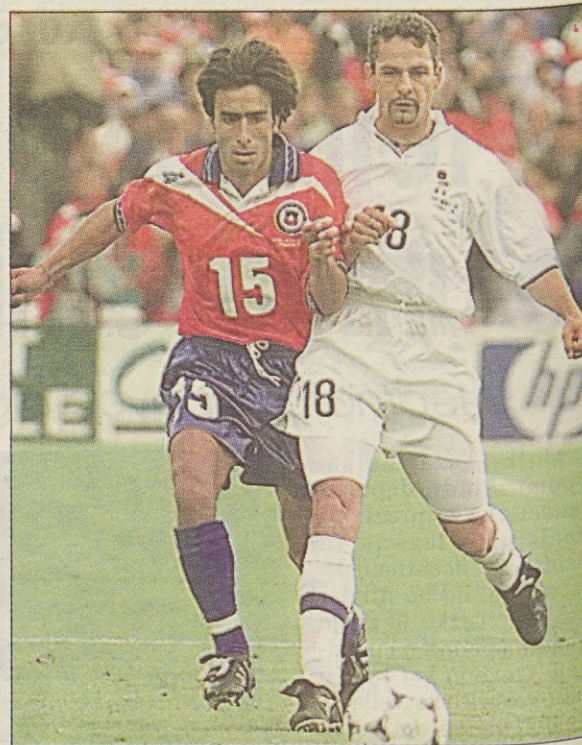
»Azzurri« so včeraj imeli izredno velike težave proti hitrim Čilencem, ki so s hitrimi podajami vnašali paniko v obrambne vrste Italije. Zvezna vrsta je bila stalno v težavah, nekoliko boljši od ostalih je bil le Dino Baggio, »plaval« pa je tudi

obramba, ki že dolgo ni več tisto, kar je bila nekoč. Predvsem Cannavaro ni mogel na noben način zaustaviti bodočega igralca Lazia Salasa, ki je z dvema zadetkoma dokazal, da je izreden strelec.

Na srečo »azzurrov« se je na koncu zanje vse skupaj razmeroma dobro izteklo, če pa nočejo doživeti neprijetnih ra-

zočaranj, predvsem pa če se hočejo izogniti neugodnemu drugemu mestu v skupini, ki v osmini finala pomeni najbrž srečanje z Brazilijo, pa bodo morali proti Avstriji in Kamerunu pokazati precej več.

Kronika tekme je dokaj kratka. Italijani so povedli že po prvi resnejši akciji. Roberto Baggio je lepo zaposlil Vierija, ki je z natančnim strelom premagal vratarja Tapijo. Zadetek je dal Italijanom krila in Roberto Di Matteo bi lahko le nekaj minut pozneje povišal vodstvo, a je bila obramba Čila ob pravem času na pravem mestu. Čilenci so imeli v prvem polčasu dve pravi priložnosti; v 23. minuti je Salas meril previsoko, v zadnjih trenutkih pa je isti



igralec iz gneče zatresel mrežo in izenačil izid na 1:1.

Drugi polčas se še ni dobro začel, ko je Salas še drugič premagal italijanskega vratarja Pagliuca. Z visokim skokom je prelisičil branilca Cannavaro in žogo poslal tik ob vratnici. »Azzurrom« zdaj ni preostalo drugega kot popolni napad, vendar se obramba Čila nikakor ni pustila presenetiti - naj-

lepši priliko sta zamudila Roberto Baggio in Inzaghi. Odločitev je padla v 85. minuti. Roberto Baggio je prodril po desni strani in skušal poslati predložek pred vrata Tapijo. Pri tem je žoga zadela Fuentesa v roko, sodnik iz Nigerije pa je pokazal na belo točko. Zanesljiv izvajalec najstrožje kazni pa je bil Roberto Baggio, ki je tako rešil Italijo pred katastrofo.



Vieri je že v 10. minuti popeljal Italijo v vodstvo (Telefoto AP)

KAJ MENIJO NAŠI ŠPORTNIKI

Slaba igra »azzurrov«, Čile presenetil

Najboljši od Italijanov je bil Roberto Baggio, od Čilencev pa Salas in Zamorano

Pvi nastop »azzurrov« na tem mundialu gotovo ni bil spodbuden. S tem se strinjajo tudi naši športniki in športni delavci, ki smo jih vprašali za mnenje o tekmi Italija - Čile.

Dimitrij Ferluga (nogometaš trebenskega Primorca): »Italija je igrala slabo. Zadovoljil je le Roberto Baggio, ki je lepo podal Vieriju, da je dosegel prvi gol, in sam tudi upsešno izvedel enajstmetrovko. Italija je bila včeraj totalno brez igre in tudi Cesare Maldini je, po mojem, napravil nekaj taktičnih napak. Predvsem to, da je Di Livio zamenjal s Chieso. Po drugi strani je Čile dobro igral, predvsem so me ugodno presenetili Zamorano, Salas in Rochas.

Fabjan Čevdek (trener cicibanov Sovodenj): »Italijani niso igrali dobro. Verjetno je to šele začetek in bodo svojo formo še popravili. Najboljši je bil gotovo Roberto Baggio. Čilenci so dokazali, da so dobra ekipa, predvsem v napadu in verjetno bodo spravili v težave še marsikatero drugo moštvo.«

Valter Vatovec (Jadranov trener): »Čilenci bi zaslužili zmago, saj so Italijani slabo igrali in so izenačili z enajstmetrovko, ki jim jo je sodnik podaril. Najboljša posameznika sta bila pri Čilu Salas, ki je dosegel tudi dva gola, pri Italiji pa Roberto Baggio.«

Edo Škabar (odbornik NK Kras): »Tekma je bila zelo skromna in Italijani so me razočarali. Njihove

podaje so bile prekratke in nobene povezave ni bilo med napadom in sredino igrišča. Jasno je, da Italiji manjkajo nekateri ključni igralci. Po mojem je bil najboljši od Italijanov Nesta, čeprav vsi hvalijo Roberta Baggia, pri Čilu pa sta me presenetila Zamorano in Salas.«

Livio Semolič (Domov predsednik): »Čile bi zaslužil zmago, kajti enajstmetrovke ni bilo. Italija je med favoriti za končni naslov in zato ne more biti v formi že v uvodnih tekmah. Če pa Mladini ni tempiral forme in če je igra azzurrov taka, kot smo jo gledali proti Čilu, potem je stanje zares zaskrbljujoče. Od posameznikov bi pohvalil Roberta Baggia, od Čilencev pa Salasa.« (bl)

SKUPINA B / AFRIČANI SO VODILI DO 90. MINUTE

Kamerun proti Avstriji ob zmago v zadnjih trenutkih srečanja

Lep zadetek branilca Njanka - Za Avstrijce je izenačujoči gol dal Polster

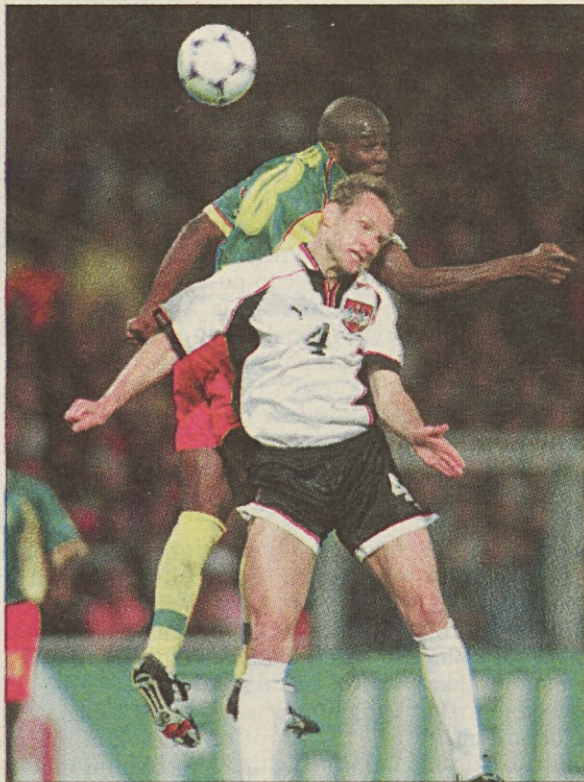
Kamerun - Avstrija 1:1 (0:0)

STRELCA: V 78. min. Njanka, v 90. min. Polster
KAMERUN: Songö, Wome, Song, Kalla Nkongo, Njanka, Ndo, Omam-Biyik (od 81. min. Tchami), Angibaud, Mboma, Simo (od 65. min. Olembe), Ipoua (od 65. min. Job).

AVSTRIJA: Konsel, Schottel, Pfeffer, Feiersinger, Pfeifberger (od 80. min. Stoger), Herzog (od 80. min. Vastič), Cerny (od 80. min. Haas), Wetl, Mahlich, Kuhbauer, Polster. SODNIK: E.Chaves Gonzalez (Paragvaj); GLEDALCEV: 30.000; RUMENI KARTONI: Ipoua in Pfeffer zaradi grobe igre.

TOULOUSE - Tudi drugo včerajšnje srečanje v skupini B se je končalo neodločeno, podobno kot Italija pa je tudi Avstrija proti Kamerunu izenačujoči zadetek dosegla prav na koncu, ko se je srečanje že iztekalo. Kamerun se je izkazal kot solidna enajsterica, kateri pa manjka predvsem taktičnih izkušenj, čemur je treba pripisati tudi padec zbranosti v zaključnih trenutkih, kar je afriško ekipo stalo zmage. Neodločen rezultat pa je najbolj pravičen, saj so imeli Avstrijci že pred vodilnim golom Kameruna, predvsem pa po njem, vrsto priložnosti za zadetek.

Srečanje je bilo dokaj izenačeno, Afričani pa so povedli v 78. minuti, ko se je branilec Njanka prvič na srečanju odločil za »izlet« na nasprotnikovo polovico igrišča. V izredni akciji je preigral nekaj nasprotnikovih igralcev, prodril v kazenski prostor, nato pa s silovitim strelom premagal še avstrijskega vratarja. Avstrijci so se nato z vsemi silami vrgli v napad, ofenzivo pa so kronali že po izteku devetdesete minute v obdobju, za katerega je sodnik podaljšal srečanje.



STROKOVNO MNENJE

Brazilija in Italija: dve poti proti svetovnemu naslovu



Brazilija in Italija naslujeta naslov svetovnega prvaka po različnih poteh! To je prvi motiv tega neskončnega dvoboja med dvema svetovnim nogometnim vesilama na tem svetovnem prvenstvu, ki se skušata prebiti do finala skozi dve bistveno različni filozofiji igre: »Žogo imamo mi« (Brazilija) ali »Ni nujno da imamo žogo« (Italija). V tej osnovni trditvi se skriva cel kup informacij o pristopu do igre ali boljše pristopu do faze napada obeh enajsteric.

Brazilija je dokazala, da zmoro to kar bi želel vsak trener: napadati iz vseh pozicij in na različne načine. To spreminjanje oblike napada je »biser« ali bistvo južnoameriškega pristopa do tega taktičnega elementa. Brazilci so s škoti dokazali, da obvladajo kontinuiran napad (najzahtevnejša oblika napada, ker predvideva sodelovanje več igralcev), hiter napad in to z zaključkom iz vseh ključnih pozicij: skozi sredino in z boka! To je višek organizacije v napadu!

Italija je v svoji prvi tekmi dokazala, da kontinuiranega napada ne zmoro iz enostavnega razloga, ker je »zgrajena« tako, da se te oblike napada ne loteva (Albertini, D. Baggio, Di Matteo nimajo teh lastnosti)!!! Mnogo bolj spretna je v hitrem napadu ali protinapadu. Ta oblika napada predvideva sodelovanje med največ tremi ali štirim igralci, kar omogoča, da se obram-

ba ne odkriva prekomerno. V primerjavi z »brazilijskim« napadom je bistveno hitrejši, a veliko manj precizen.

Nekaj podatkov: Brazilija je v svoji prvi tekmi poskusila približno 25-krat napad skozi sredino (kar je dobra polovica njenih poskusov napada) in izbrala daljši predložek le 6-krat! Italija je v bistvu izbrala hitro igro in sigurnost v obrambi: 26 dolgih podaj (le 1 nevarna), medtem ko je poskusila napad skozi sredino le 10-krat.

Pa še nekaj za razmislek: Italija je kljub izbrani sigurni igri in obrambi mož-moža (Nesta je že drugič zakopal Italijo) prejela dva gola od igralca (Salas), za katerega vsi vemo, da je glavni adut čilskega moštva. Ali je Maldinijeva izbira upravičena??

Prva tekma je torej mimo. Čas (trenin) seveda igra v korist obeh ekip, ki se bosta zagotovo spet predstavili s popolnejšo (Italija) in hitrejšo (Brazilija) igro v naslednjih tekmah. K vsemu temu je treba še dodati, da sta obe ekipi (kot tudi vsa ostala moštva, ki sodijo med favorite) komaj dokončali predprvenstveni miniciklus priprav. Mimo je že delo za vzdržljivost in moč, moštva »pilijo« hitrost, v pričakovanju, da se delo »uleže« (superkompenzacija), pa vsi upajo, da bodo prvi krogi tekmovalni prestali brez težav. Ravno obratno pa se organizirajo (planirajo) šibke ekipe: eksplozivni štart za morebitno presenečenje.

MILOŠ TUL

SKUPINA B / PROTI JUŽNOAFRIŠKI REPUBLIKI DANES KRSTNI NASTOP DOMAČINOV

Publika od Francije zahteva osvojitev naslova prvaka

Pritisk je zelo hud - Nasprotniki se zanašajo tudi na pomoč magije

Bo danski napad zmllel S. Arabijo?

LENS - Danci na srečanju s Savdsko Arabijo pričakujejo zmago. »Če ne pridemo do osmine finala, bo to veliko razočaranje,« meni kapetan moštva Michael Laudrup, ki bo prav na tej tekmi stotič oblekel reprezentančni dres. Naloža ne bo lahka, saj so Danci daleč od forme, s katero so leta 1992 osvojili naslov najboljših na Stari celini. Laudrup se zaveda dejstva, da prvi nasprotnik na SP ni pretežek. Danci bodo zato vse sile usmerili v napad.

Bolj pazljivo je moštvo Saudove Arabije. »Za nas je ta tekma to finale. Dober izid bi nam dal potrebno samozavest za nadaljevanje prvenstva,« je dejal trener Carlos Alberto Parreira. Njegova naloga ni lahka. Pred štirimi leti je Brazilijo popeljal do naslova prvaka, sedaj pa ima v moštvu le vezista Saeda Al-Oveirana, ki se lahko kosa z najboljšimi. »Razlika je očitna. V Saudovi Arabiji ponavljamo osnove nogometa, v Braziliji pa je najtežje obdržati vzdušje v ekipi,« je pred tekmo dejal Parreira.



noafriški republik bo pokazala, kakšna je forma »L'Equipe Tricolore«.

»Nismo sami, z nami je cel narod,« je dejal vratar Fabien Barthez. »Žvižgi ob polčasu pri izidu 0:0 bi bili strašni,« pa pravi obrambni igralec Marcel Desailly in mnogi se bojijo, da bi velika pričakovanja francoskih navijačev na nogometaških obvisela kot nahrbtniki. »Najbolj se bojim prve tekme. Zdaj gre zares. Začelo se je doživetje, ki se ga bomo večno spominjali vsi,« je dejal trener Aime Jacquet, ki je bil pred prvenstvom deležen tudi številnih kritik.

V povsem drugačem položaju pa so Južnoafričani, ki bodo v petek nastopili na prvi tekmi SP sploh, zato so z uspehom bistveno manj obremenjeni. »Če tečem proti Carlu Lewisu, nimam nobene možnosti. Pri nogometu je povsem drugače. Tu šteje celotno moštvo,« pred tekmo pravi južnoafriški trener Philippe Trousier. Južnoafričani se v nasprotju s Francozi, ki se zanašajo na izkušnje, opirajo tudi na magijo. V tradicionalnem ritualu si je trener Trousier pustil preletiti noge s kozjo krvjo in morda mu bo na prvi tekmi pomagal prav to.

Vsekakor so »galski petelini« izraziti favoriti in vsak drug rezultat kot zanesljiva zmaga Francije bi predstavljala veliko presenečenje.

PARIZ - Na nogometnem svetovnem prvenstvu v Franciji bodo danes na sporedu tri srečanja. Že ob 14.30 se bosta pomerila Paragvaj in Bolgarija iz skupine D, na programu pa bosta tudi tekmi skupine C. Ob 17.30 se bosta pomerili Danska in Savdska Arabija, ob 21. uri pa še gostitelji prvenstva Francozi in Južna Afrika.

Na nogometnem svetovnem prvenstvu se bodo danes torej prvič predstavili tudi gostitelji prvenstva Francozi. Navijači od njih pričakujejo, da bodo izkoristili prednost domačega terena in osvojili naslov prvaka. Že današnja tekma proti Juž-

Kdaj ste nehali z aktivnim igranjem?

»Pred petnajstimi leti. Do tedaj sem namreč še igral med veterani. Tudi minulo soboto smo se srečali z veterani iz Ajdovščine, toda nisem igral. Svojo enajsterico sem podpiral le kot navijač.«

Ampak stik z nogometom ste gotovo še vedno ohranili?

»Sledim mu z zanimanjem. Sicer pa sem tudi častni predsednik veteranskega nogometnega kluba Kras.«

Ker ste očitno dober poznavalec nogometa, tako nekdanjega, kot današnjega, nam povejte, kakšna je glavna razlika med enim in drugim?

»Razlika je samo v tem, da smo nekoč igrali s srcem in smo dali vse sile od sebe. Danes ni več tako. Vtis imam, da današnji nogometaši ne dajo od sebe niti delčka srca.«

Kljub temu pa danes prejemajo denarne nagrade že amaterski igralci....

»Da, a to ni prav. Če je pravi amater kot igralec, bi moral biti tudi pri plačilu. Žal, ni tako.«

Kako bi kot poznavalec sestavili lestvico najboljših zamejskih ekip?

»Po moji presoji bi pet najboljših ekip razvrstil takole: Primorje, Vesna, Zavrja, Juventina, Sovodnje.«

In še obvezno vprašanje: napovedite vrh končne lestvice tega svetovnega prvenstva?

»To je pa zelo težko, saj smo komaj na začetku. Menim pa, da je treba glavnega kandidata za končno zmago iskati med Nemčijo, Anglijo in Francijo, morda pa tudi Brazilijo, a le če bo igrala bolje, kot v svojem odprtem nastopu.«

INTERVJU / VETERAN ALOJZ HUSU

Nekoč je bilo v nogometni igri več srčnosti

Zamejski nogomet ima davne korenine, saj so ga naši predniki igrali že v prvih desetletjih tega stoletja. Po fašističnem zatrtju vsega našega družbenega življenja so tudi naša športna društva ponovno vzklija po drugi svetovni vojni. V ta čas segajo spomini naših najstarejših nogometnih navdušencev, med katere sodi tudi Alojz Husu, po rodu Prosečan, trenutno Gabrovčan, kjer obuja spomine na svojo mladost in prva športna prizadevanja.

Kdaj ste prvič stopili na nogometno igrišče?

»Tedaj sem bil star 14 let. Zdaj jih imam 76, pa izračunajte pred koliko leti je bilo to.«

Igrali ste, kajpak, za proseško Primorje?

»Seveda.«

Kje ste imeli igrišče?

»Na Rouni, kjer stoji danes stavba Lanze.«

Ste imeli tam tudi slačilnice?

»Kje neki. Za preoblečenje smo imeli na razpolago sobico v vaškem društvu. Po tekmi smo pa zavili kar k javni vodovodni pipi na cesti pri cerkvi, pri kateri smo se umili, kolikor je bilo pač mogoče.«

Kdo so bili tedaj naši najboljši nogometaši?

»To so bili tedaj Viktor Ukmar, njegov brat Ivan, Alojz Timeus, vratar Stanko Prašelj in še nekateri.«

Se spominjate katerega izmed tedanjih trenerjev?

»Naš prvi trener je bil Pepi Bukavec, ki je pripravljaval nogometaše Primorje že takoj po koncu 2. svetovne vojne, od leta 1945 dalje.«

So igralci že tedaj prejeli plačilo za svoje nastope?

»Nikoli niti lire.«

SKUPINA D

Paragvaj - Bolgarija v znaku Chilaverta in Stojčkova

MONTPELLIER - Na srečanju med Paragvajem in Bolgarijo bosta v ospredju zanimanja zvezdnika obeh moštev paragvajski vratar Jose Luis Chilavert in bolgarski napadalec Hristo Stojčkov. Obema je skupno izredno nogometno znanje in temperament, ki meji na eskcentričnost. Chilavert, najboljši vratar v letu 1997 in najboljši nogometaš Južne Amerike leto prej, ni le odlični vratar, ampak slovi tudi kot strelec. Doslej je dosegel 41 golov. Stojčkov pa je bil najboljši strelec na preteklem SP v ZDA in navijači obeh moštev od obeh zvezdnikov na petkovi tekmi veliko pričakujejo.

»Prva tekma je odločilna. Poraz bi pomenil, da moramo premagati favorizirane Špance,« je povedal Chilavert. »Vemo, kako moramo igrati proti Paragvaju,« pa je bolj optimistično napovedal Stojčkov. V rahli statistični prednosti so Bolgari, ki so na zadnjem SP osvojili četrto mesto, Paragvaj pa se je na zaključni turnir uvrstil po dvanajstletnem premoru.

Paragvaj - Bolgarija (14.30)

PARAGVAJ: 1 Chilavert, 20 Caniza, 5 Ayala, 4 Gamarra, 3 Rivarola, 13 Paredes, 10 Acuna, 15 Benitez, 16 Enciso, 9 Cardoso, 7 Yegros. BOLGARIJA: 1 Zdravkov, 16 Nankov, 3 Ivanov, 5 Jordanov, 4 Petkov, 11 Iliev, 6 Jankov, 10 Balakov, 9 Stojčkov, 7 Kostadinov, 9 Penev. SODNIK: Abdul Rahman Al Zeid (S. Arabija). TV: RAI 3, TMC

SKUPINA A

DOSEDANJA IZIDA

Brazilija - Škotska 2:1, Maroko - Norveška 2:2.

LESTVICA

Brazilija	1	1	0	0	2:1	3
Maroko	1	0	1	0	2:2	1
Norveška	1	0	1	0	2:2	1
Škotska	1	0	0	1	1:2	0

PREOSTALI SPORED

16.6 Škotska - Norveška (17.30), Brazilija - Maroko (21.00), 23.6 Škotska - Maroko (21.00), Brazilija - Norveška (21.00)

SKUPINA B

VCERAJSNJA IZIDA

Italija - Čile 2:2, Kamerun - Avstrija 1:1.

LESTVICA

Čile	1	0	1	0	2:2	1
Italija	1	0	1	0	2:2	1
Kamerun	1	0	1	0	1:1	1
Avstrija	1	0	1	0	1:1	1

PREOSTALI SPORED

17.6 Čile - Avstrija (17.30), Italija - Kamerun (21.00), 23.6 Italija - Avstrija (16.00), Čile - Kamerun (16.00).

SKUPINA C

DANES

Savdska Arabija - Danska (17.30), Francija - Južnoafriška republika (21.00).

LESTVICA

Danska	0	0	0	0	0:0	0
Francija	0	0	0	0	0:0	0
JAR	0	0	0	0	0:0	0
Savdska Arab.	0	0	0	0	0:0	0

PREOSTALI SPORED

18.6 JAR - Danska (17.30), Francija - Savdska Arabija (21.00), 24.6 Francija - Danska (16.00), JAR - Savdska Arabija (16.00).

SKUPINA D

DANES

Paragvaj - Bolgarija (14.30); 13.6 Španija - Nigerija (14.30).

LESTVICA

Bolgarija	0	0	0	0	0:0	0
Nigerija	0	0	0	0	0:0	0
Paragvaj	0	0	0	0	0:0	0
Španija	0	0	0	0	0:0	0

PREOSTALI SPORED

19.6 Nigerija - Bolgarija (17.30), Španija - Paragvaj (21.00), 24.6 Španija - Bolgarija (21.00), Nigerija - Paragvaj (21.00).

SKUPINA E

1. KOLO

13.6 Južna Koreja - Mehika (17.30), Nizozemska - Belgija (21.00).

LESTVICA

Belgija	0	0	0	0	0:0	0
Južna Koreja	0	0	0	0	0:0	0
Mehika	0	0	0	0	0:0	0
Nizozemska	0	0	0	0	0:0	0

PREOSTALI SPORED

20.6 Belgija - Mehika (14.30), Nizozemska - J. Koreja (21.00), 25.6 Nizozemska - Mehika (16.00), Belgija - J. Koreja (16.00).

SKUPINA F

1. KOLO

14.6 Jugoslavija - Iran (14.30), 15.6 Nemčija - ZDA (21.00).

LESTVICA

Iran	0	0	0	0	0:0	0
Jugoslavija	0	0	0	0	0:0	0
Nemčija	0	0	0	0	0:0	0
ZDA	0	0	0	0	0:0	0

PREOSTALI SPORED

21.6 Nemčija - Jugoslavija (17.30), ZDA - Iran (21.00), 25.6 Nemčija - Iran (21.00), ZDA - Jugoslavija (21.00).

SKUPINA G

1. KOLO

15.6 Anglija - Tunizija (14.30), Romunija - Kolumbija (17.30).

LESTVICA

Anglija	0	0	0	0	0:0	0
Kolumbija	0	0	0	0	0:0	0
Romunija	0	0	0	0	0:0	0
Tunizija	0	0	0	0	0:0	0

PREOSTALI SPORED

22.6 Kolumbija - Tunizija (17.30), Romunija - Anglija (21.00), 26.6 Romunija - Tunizija (21.00), Kolumbija - Anglija (21.00).

SKUPINA H

1. KOLO

14.6 Argentina - Japonska (17.30), Jamajka - Hrvaška (21.00).

LESTVICA

Argentina	0	0	0	0	0:0	0
Hrvaška	0	0	0	0	0:0	0
Jamajka	0	0	0	0	0:0	0
Japonska	0	0	0	0	0:0	0

PREOSTALI SPORED

20.6 Japonska - Hrvaška (17.30), 21.6 Argentina - Jamajka (14.30), 26.6 Argentina - Hrvaška (16.00), Japonska - Jamajka (16.00).

PREOSTALI SPORED

Osmina finala: 27.6.: 1. tekma 1.B - 2.A (16.30), 2. tekma 1.A - 2.B (21.00); 28.6.: 3. tekma 1.C - 2.D (16.30), 4. tekma 1.D - 2.C (21.00); 29.6.: 5. tekma 1.F - 2.E (16.30), 6. tekma 1.E - 2.F (21.00); 30.6.: 7. tekma 1.G - 2.H (16.30); 8. tekma 1.H - 2.G (21.00). Četrfinale: 3.6. - Kval. 2 - kval 4 (21.00); kval 1 - kval 3 (16.30); 4.6. - kval 6 - kval 8 (16.30); kval 5 - kval 7 (21.00). Polfinale: 7.6. kval 2/4 - kval 6/8 (21.00) in kval 1/3 - kval 5/7 (21.00). Za 3. mesto: 11.6. ob 21.00. Za 1. mesto: 12.6. ob 21.00.

TOTO FRANCE LJ

	PD	RAI
PARAGVAJ BOLGARIJA	1 : 2	1 : 1
FRANCIJA JUŽNA AFRIKA	3 : 1	2 : 0
SAVDSKA ARABIJA DANSKA	0 : 2	1 : 2
DNEVNI IZIDI	0	1
SKUPNO	0	1

Vsaka redakcija mora napovedati izid tekme po drugem polčasu. Za pravilno napoved prejme 1 točko, za točno napovedan izid pa 3 točke.

ISKRE - ISKRE - ISKRE - ISKRE - ISKRE - ISKRE

FIFA NE IZKORIŠČA OTROK - Vodja tiskovne službe FIFA Keith Cooper je zanikal namigovanja, da FIFA za izdelavo nogometnih žog zlorablja otroško delovno silo. Po zagotovilu izdelovalca uradnih žog Adidasa so žoge proizvedene v Nemčiji, res pa je, da jih nato pošljejo v nekatere azijske države, kjer dobijo dokončno podobno. »Pogovorili smo se s proizvajalci in za takšne trditve ni nikakršnih dokazov,« je zatrdil Cooper.

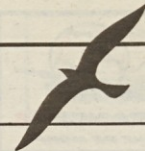
NOGOMETU PODREJENA TUDI POLITIKA - V Španiji je tudi politike zajela nogometna mrzlica. Španski tisk poroča, da je bil madridski parlament včeraj popoldne med uvodno tekmo SP skorajda prazen. V skupščini je bilo vsega kakšnih 30 od skupno 350 poslan-

cev. Zato pa so španski poslanci po dolgem času znova enotni glede vsaj enega vprašanja. Favorit za naslov prvaka SP je, ne glede na politično barvo, Španija. Izjema so Baski, za katere je prvi favorit Brazilija, in Katalonci, ki stiskajo pesti za Nemce.

PREPOVEDANE STAVE - Tajski minister za šolstvo Thongkoon Hongphan je med SP uvedel inšpekcijsko službo, ki bo odkrivala in preprečevala prepovedane stave med šolarji in študenti. Več kot 1200 prostovoljcev bo pomagalo 57 inšpektorjem, ki bodo delovali na znanih zbirališčih mladih in skušali v največji možni meri preprečiti nogometne stave. Kogar bodo ujeli pri prepovedanem početju, bo kaznovala njegova šola, je

sporočil minister. Po napovedih naj bi na Tajskem med SP vrednost stav znašala kar 680 milijonov dolarjev, kar je 35% več kot med SP pred štirimi leti v ZDA.

SHERINGHAM POD DROBNOGLEDOM - Selektor angleške reprezentance Glen Hoddle je napovedal strog nadzor Teddyju Sheringhamu. »Če bo storil le še eno neumnost, bo letel iz reprezentance,« je zatrdil Hoddle. Sheringham je postal znan po aferi med pripravami angleške reprezentance, ko ni spoštoval selektorjevega priporočila o nekajdnevnem dopustu v domovini, ampak je veseljačil po portugalskih diskotekah, kar so ovekovčili reporterji angleških tabloidov.



VOLILNA KRONIKA

D'Alema, Andreatta, La Malfa, Volčič in Prestamburgo nocoj z Rupenijem v kinu Vittoria

Vsdržavni tajnik Levih demokratov Massimo D'Alema bo prišel nocoj v Gorico, kjer bo spregovoril na zaključnem shodu koalicije Oljke, ki kandidira Aria Rupenija za župana mesta. Shod se bo pričel ob 18.30, ko bo govoril obrambni minister Beniamino Andreatta (Ljudska stranka), nato Giorgio La Malfa (PRI), goriska parlamentarca Oljke Mitja Volčič in Mario Prestamburgo ter županski kandidat Ario Rupeni. D'Alema, cigar prihod je najavljen nekoliko kasneje, bo predvidoma zaključil volilni shod.

Shodi SKP v Gorici in Števerjanu

SKP napoveduje sledeče volilne shode danes v Gorici: ob 17. uri pred blagovnico Coop pri Sv. Ani in ob 17.30 na Travniku. Sledilo bo tovariško srečanje z zdravico na sedezu stranke na Travniku. Na shodih sodelujejo nosilec liste SKP za goriski občinski svet občinski svet Ottavio Romano, kandidata za deželni svet Aldo Rupel in Roberto Antonaz ter drugi kandidati. Aldo Rupel bo zvečer, ob 20.30 imel tudi srečanje s števerjanskimi volilci v Dvoru.

Poziv DFS za Goloba in Komela

Demokratski forum Slovencev poziva goriske volilke in volilce, naj se v nedeljo polnoštevno udeležijo volilne preizkušnje in naj s preferenco nagradijo kandidata DFS na listi Oljke Marina Goloba za goriski občinski svet ter kandidata Levih demokratov Igorja Komela za deželni svet. DFS se je za blizajoco volilno preizkušnjo vključil tudi za obnovo rajonskih svetov, kjer nekateri njegovi predstavniki kandidirajo na listi Oljke. Omogočimo njihovo izvolitev!

Srečanje s kandidati SSK

SSK prireja danes ob 19.30 na sedezu stranke zadnje srečanje s kandidati na nedeljskih volitvah za deželni, občinski in rajonske svete. Na srečanje vabi vse somisljenike in prijatelje. Kandidati bodo povzeli svoje programe, ocenili volilno kampanijo in nazdravili na dober uspeh. Kandidati se bodo nato napotili v Repen na zaključni shod SSK, kjer bo spregovoril kandidat za deželo Ivo Jevnikar.

Igor Komel v Doberdolu solidaren z župnikom Zuanello

Sodnik v Pordenonu bo odločal o tožbi proti slovenskemu župniku iz Trčmuna Božu Zuanelli v zvezi z izidom knjige »Gli anni bui della Slavia«, ki jo je izdala družba Dom. Tožbo so, zaradi obrekovanja, vložili sorodniki nekdanjih pripadnikov tajne organizacije Osoppo, ki je skupno (ali vzporedno) z Gladiomovirala sleherni dejavnost, posebno pa se ustrahovala Slovencev v videmski pokrajini. Med »goricimi« branilci Gladia je tudi bivši predsednik Francesco Cossiga, sicer pobudnik ustanovitve UDR. Slovenski kandidat za deželne volitve na Goriskem na listi LD Igor Komel je na volilnem shodu v Doberdolu ponovno izrazil solidarnost Zuanelli ter izrekel soglasje predlogu javnega tožilca, da se primer arhivira.

Jevnikar nastopil v Doberdolu in se srečal z Rupenijem

Kandidat SSK Ivo Jevnikar se je v sredo zvečer srečal z volilci v Doberdolu. Jevnikar je poudaril važnost tega zgodovinskega trenutka, ko imamo Slovenci spet priliko, da samostojno nastopimo v deželnem svetu, odkoder je bil naslovljen slovenski predstavnik v zadnji mandatni dobi »izgnan« zaradi nepostene volilne zakonodaje, ki je pod krinko »racionalizacije« imela samo ta učinek, da sta bili iz deželnega sveta FJK izrinjeni le obe manjšinski stranki: slovenska in furlanska. Dežela pa s tem nikakor ni pridobila na stabilnosti, saj se je v zadnjem mandatu zamenjalo kar pet uprav. SSK je kljub krivični volilni zakonodaji uspela najti rešitev v volilni povezavi sredinskih strank »Ljudski center za reforme«. Izvolitev slovenskega predstavnika pa bo mogoča le, če bodo volilci oddali preferenco za Ivo Jevnikarja. Županski kandidat Oljke Ario Rupeni in Ivo Jevnikar sta te dni na srečanju spregovorila o problemih Goriske, o sodelovanju med krajevno in deželno upravo ter o nujnosti konkretnih projektov s Slovenijo. Rupeni je predstavil svoj program in poudaril, da bi morala naša etnična skupnost igrati primarno vlogo v obmejnih odnosih. Jevnikar je predstavil razloge za nastop SSK v okviru sredinske koalicije in izrazil željo po sodelovanju z goriskimi upravitelji.

Kandidati SKP na srečanju s somisljeniki Pri Primožiču

Člani in somisljeniki SKP so se predsinoci srečali v gostilni Pri Primožiču v Drev. 20. septembra s kandidati za deželne in občinske volitve Ruplom, Brajninkovo in Ozbotom. V razgovoru so premotrili vzdušje med volilci, zlasti v luči zadnjih volilnih izidov po Italiji, in vzgibe, ki pogosto volilne izbire. Do izraza je prišla tudi zaskrbljenost, o bi volitve odložili, ker bi to po neuspehu dvodomne komisije negativno vplivalo na državljansko zavest občanov, povzročilo nepopravljivo ekonomsko škodo in upravno težko obvladljiv položaj. Igre in manevri stare KD se vplivajo na življenje v državi, na krajevni ravni pa se najdejo politična gibanja, Italijani niso izjema, ki s temi silami paktirajo.

Fiorelli (Zeleni): v deželni svet za uresničitev čezmejne bolnišnice

Nosilec liste Zelenih za deželni svet Renato Fiorelli napoveduje, da bo njegova glavna skrb, če bo izvoljen v deželni svet, namenjena realizaciji resnično integrirane čezmejne bolnišnice obeh Goric. Zavzel se bo za to, da bi Dežela FJK takoj uvedla postopek za poseben mednarodni status skupne bolnišnice, ki bi bila namenjena vsej pososki bioregiji, ki steje več kot 300 tisoč prebivalcev. To je edina rešitev za bolnišnico in prispevek k resničnemu zblizevanju med prebivalci obeh strani meje. Fiorelli bo danes ob 12.30 govoril pred ladjedelnico v Tržicu.

Pojasnilo RAI o volilnih tribunah

Slovensko uredništvo RAI, ki je odgovorno za radijske in televizijske Volilne tribune, nikakor ne določa, ali izbira predstavnikov strank in gibanj, ki nastopajo na Tribunah. Ta pripada izključno strankam, v pripravi občinskih volitev pa županskim kandidatom. Strankam, ki podpirajo goriske županske kandidate, je slovensko uredništvo RAI 25. maja poslalo dopis, v katerem je bilo med drugim zapisano: »Županske kandidate naprosamo, da določijo predstavnika, ki se bo udeležil Volilne tribune. Vsako zavezanostvo bo imelo na razpolago 3 minute.« Dopis je bil odposlan tudi goriskim Levim demokratom, ki so ga prejeli na st. faxa 0481536004 ob 11.57. Županski kandidat se je odzval vabilu v ponedeljek, 8. junija dopoldne, ko mi je sporočil imena predstavnikov za goriski volilni tribun, ki sta bili na sporedu v ponedeljek, 8. in torek, 9. junija.

SSk o volilnih tribunah RAI

Pokrajinsko tajništvo SSK obvešča, da pri slovenskih tribunah RAI ni bilo nobene »grobe kršitve predpisov«, ker je sedež RAI poslal vsem političnim komponentam, ki tekmujejo na volitvah, vključno LD in SKP, sporočilo, da imajo možnost nastopati na tribunah. Kandidata SSK sta se najprej najavila pri županskem kandidatu in ta ju je nato najavil na RAI-u. Če italijansko vodstvo levicarskih strank ni obvestilo svojih slovenskih kandidatov o tej možnosti, je to pomanjkljivost, za katero ni kriva SSK. SSK meni, da si odgovorni pri LD in SKP ne bi smeli dovoliti takih spodrsiljav in svetuje slovenskim kandidatom oz. njihovemu vodstvu, naj se informirajo preden krivično napadajo vseprek, kajti krivdo nosijo oni sami. Kandidati LD in SKP naj se tudi vprašajo, kako je prišlo do slovenskih lepakov Oljke, ki so prisotni po mestnih ulicah, kajti, če ne bi zanje poskrbeli predstavniki SSK, teh plakatov sploh ne bi bilo.

Shodi kandidata Zelenih Bona

Županski kandidat Zelenih Alessandro Bon bo danes na razpolago volilcem od 10. do 13. ure pred ljudskim vrtnom, od 16. do 18. v Rastelu (na vogalu Travnika), od 19.30 do 21. ure pa bo skupaj z nosilcem liste za deželni svet Fiorelijem govoril na Kornu (Trg. Pacassi). Bon je v izjavi za tisk podaril potrebo po posegih za zaščito teritorija. Ob rešitvi hidrogeoloških problemov, ki so v goriski občini zlasti na desnem bregu Soče zelo občuteni, bi se investicija obrestovala s pridobitvijo delovnih mest za mlade, v tesni povezavi z novimi univerzitetnimi študijskimi smerni.

Elena Orzan na zaključnem shodu liste »Progetto comune«

Elena Orzan bo nocoj sodelovala na zaključnem shodu liste »Progetto comune«, ki bo v Krminu v dvorani Italia. Kandidat občinske liste Maurizio Paselli bo predstavil program lastnega zavezništva. Elena Orzan pa je edina, neodvisna slovenska kandidatka v krminski občini.

VOLITVE / SHOD GIBANJA FORZA ITALIA

Berlusconijev show v podporo Valentiju

Tajnik Ljudske stranke Franco Marini je včeraj podprl kandidaturo Aria Rupenija

Predsinocni prihod Silvia Berlusconija v Gorico gotovo ni mogel biti neopazen. Tovornjaki Mediaseta z veliko parabolo in drugimi televizijskimi aparaturami so ga na Korzu najavljali že od zgodnjih popoldanskih ur. Lider Forza Italia je nastopil v nabito polnem kinu Corso malo pred 20. uro in s svojo govorniško spretnostjo, mestoma s pravcato kabaretnsko žilico, pol drugo uro zadržal poslušalce kljub neznosni vročini v dvorani.

Scenarij je bil tak, kakrsnega smo vajeni z raznih »convention azzurrov«: zastave, himna, prikupne hostese, stotine lepakov z obrazom karizmatičnega vodje (občutno pomlajenim in z gosto lasuljo). Edina zvezda spektakla je seveda bil on, Silvio. O krajevnih zadevah ni veliko govoril razen bežnega namiga na »evropske« projekte za čezmejno spravo in poziva županu, naj uvede dve novosti: rajonske policaje po zgledu newyorskega župana Rudolpha Giulianija in večjo učinkovitost v občinskih uradih.

Razen teh dveh obseveljavnih namigov na krajevno stvarnost je bil ves nastop naravnat na vprašanja državne politike. Berlusconi je začel z zadoščenjem zaradi sprejetja evropskih poslancev FI v skupino ljudskih strank, nadaljeval pa s temami, ki so mu najbolj pri srcu: antikomunizmom, ki je kljub anahronizmu izz-



val kar nekaj aplavzov parterja, krizarski vojni protidavkom, napadom na rezim leve in vsa njegova »hudodelstva«. Med slednja sodi seveda tudi dodelitev tretjega omrežja prenosne telefonije konzorciju Wind na škodo njegovega Mediaseta.

Druga osebna tegoba »cavalierija« so seveda sodniki in tudi njih se je spomnil s trditvijo, da so preiskave čistih rok bile državni udar, ker da je ena politična stran (vedno »oni«, komunisti) uporabljala državne pravdnike na škodo druge. Nasploh je Berlusconi uporabljal crnobelo tehniko razlikovanja med »nami« in »njimi«, pri čemer ni težko razbrati, na kateri strani so resnica, pravčnost, svoboda in na kateri vse zlo.

Občinstvo je seveda v valu navdušenja ploskalo vsaki efektno izrečeni trditvi, četudi so bile nekatere res skregane s pametjo.



Ko se je na primer Berlusconi s resnično prizadetim izrazom na obrazu potožil, da je njegova Forza Italia zapostavljena na televizijskih ekranih, kjer so ji odmerjeni le dobri 4 na mesto 30% casa, kot bi imela pravico, je bučno ploskanje navzočih, ki najbrž niso se slisali z Emilia Fedaja, podčrtalo to nedopustno krivico, ki se dogaja njihovemu vodji.

Vprašanja vsedržavnega pomena, odnosov med vladno večino in opozicijo, zlasti pa vloge Ljudske stranke so bila v ospredju tudi na včerajšnjem srečanju z vsedržavnim tajnikom LS Francom Marinijem. Poudaril je jasno opredelitev LS za koalicijo Oljke, glede propada načrta dvodomne komisije za ustavne reforme pa napovedal, da se bo postopek nadaljeval v možnostih, ki jih predvideva člen 138 ustave.

Glede nevarnosti odložitve deželni volitev zaradi razsodbe Državnega sveta na priziv KD Flaminija Piccolija pa je Marini dejal, da bo, po njemu dosegljivih podatkih, danes dopoldne dokončno sklepal 6. sekcija Državnega sveta.

Ljudski center za reforme, v katerem je povezanih pet strank in gibanj, je poudaril Marini, je specifična in samo na razmere v FJK vezana pobuda, ki ne prihaja v poštev za druga območja.

Na slikah (foto Bumbaca) Silvio Berlusconi in Franco Marini v Gorici



Corolla Clima, samo pri nas s klima napravo in 10.000.000 lir brezobrestnega posojila.

BREZOBRESTNO POSOJILO

Vsota	10.000.000 lir
Število mesecev	12
Obrok	833.333 lir
TAN	0,00%
TAEG	3,81%

Strošek preiskave 200.000 lir. V primeru odobritve družbe Toyotafin.

Samo 13. in 14. junija

ZASTOPNIK ZA GORICO IN POKRAJINO TER SPODNJO FURLANIJO

Autocrali

Gorica, ul. III. armata 180, tel. 21721 - Tržič, ul. Boito 18, tel. 412880



TOYOTA



GORICA / NEVERJETNO NA OBČINI

Prijava sodstvu po prepiru v odboru

Oster besedni spor med odbornikom za storitve Pescom in županom Valentijem

Tik pred nedeljskimi občinskimi volitvami ima župan Valenti res težke preglavice s svojimi občinskimi odborniki. Potem ko je odbornik za kulturo Antonio Devetag "pozabil", kot sam pravi, placati nekatere davčne dajatve krminski občini, kjer prebiva, in si je zaradi tega dal zarubiti del odborniske plače, je v prejšnjih dneh prišlo v goriski občinski upravi do se hujšega spora.

Na seji občinskega odbora prejšnjo sredo (vest je pronicnila v javnost se-le včeraj) sta se menda župan Gaetano Valenti in odbornik za storitve Claudio Pesco tako temeljito sprla, da je njun prepir povzročil prekinitve seje in uzaljen odhod enega, za sklepčnost odbora od-

locilnega odbornika, zapisnik seje pa je sedaj v rokah sodstva, ki raziskuje zadevo.

Povod za spor je menda bilo imenovanje predstavnika občine v deželno agencijo za okolje Arpa. Pesco je obtožil župana, da je mimo njegovih odborniskih pristojnosti za ta resor sam in ne da bi ga sploh obvestil, četudi je bil Pesco takrat prisoten na županstvu, izvedel imenovanje. Odbornik je najbrž v tem obnašanju uvidel potrditev govoric, da ga namerava Valenti v primeru ponovne izvolitve izločiti iz uprave, zato je s svojo temperamentnostjo vzrojal. Na seji, bemo v krajevnem tisku, so letele težke besede, menda tudi na račun odbornice Paolinijeve, ki naj

bi jo Pesco obtožil, da je dala premestiti nekatere občinske posode s cvetjem, zato da bi okrasila vhod v svojo hišo. Sprico ostrega prerekanja je odborniku Mattiussiju presedlo in je zapustil sejo.

Vsa zadeva pa je nato romala na državno pravdnistvo, ki so mu posredovali zapisnik, da ugotovi in morebitno ukrepa zaradi kazenskih prekrškov tako odbornika Pesca kot župana Valentija: prvi bi utegnil biti obtožen prekinitev javne službe, drugi pa prekoračenja uradnih pooblastil.

Kakorkoli bo odločilo sodstvo, pa zadeva res ni prijetna za občinsko upravo, ki se obrača na volilce, da ji se za 4 leta potrdijo zaupanje.

RONKE / OB KONCU ŠOLSKEGA LETA

Srečanje učencev in malčkov v Laškem

Osnovnošolci pripravili zanimivo razstavo V prihodnjih mesecih bodo tiskali knjigo



Slovenska komisija v Ronkah in Trziško kulturno združenje sta tudi letos, kot že vrsto let, orga-

nizirali tradicionalno srečanje učencev slovenske osnovne sole in vrtca v Laškem. Potekalo je na prireditvenem prostoru v Selcah. Malčki iz vrtca so se številnemu občinstvu predstavili s prizorčkom Mavrica ribica. Pod vodstvom Alde Federlinic pa so zapeli in na orff instrumente zaigrali nekaj pesmic. Sledil je kvaliteten nastop osnovnošolcev z naslovom Sonček čez hribček gre ali Nekoč pri nas doma. Preko spleta narodnih pesmi, dramske uprizoritve in plesne točke so učenci v zelo bogati scenografiji prikazali življenje nekoč. Z nastopom osnovnošolcev je bil sklenjen načrt o letnih dejavnosti, ki se je letos osredotočil na našo preteklost ter spoznavanje in odkrivanje načina življenja naših dedov in pradedov, njih iger in igrač in nazadnje obrti. V zvezi s tem je bila pripravljena tudi pestra razstava likovnih in ročnih

izdelkov, ki so jih učenci izdelali med solskim letom pod mentorstvom razrednih učiteljic in ob urah likovnega laboratorija, ki ga je vodila profesorica in likovna ustvarjalka Jasna Merku. Učenci 3., 4. in 5. razreda so preko igre pripravili tudi knjigo, ki jo bodo tiskali v naslednjih mesecih pod pokroviteljstvom Trziškega kulturnega združenja. Ob zaključku so prisotne pozdravili didaktična ravnateljica Nataša Paulin ter predsednik trziškega kulturnega združenja Tiziano Pizzamiglio, v imenu sole v Romjanu pa Sonja Božič. Za prijeten konec so stari pripravili zakusko. Tako so se osnovnošolci, malčki iz vrtca ter učiteljica iz Romjana poslovili od letosnjega šolskega leta, pozdravili solske klopi in se že nasmejali počitnicam.

Damiana Kobal
Na sliki (foto Bumbaca) nastop učencev na prireditvi v Selcah

VOLITVE / OBVESTILO ZU

Spremnstvo v kabino samo z zdravniškim potrdilom

Zdravstvena ustanova obvesča, da izdajajo posebna zdravniška potrdila za spremljanje telesno in duševno prizadetih volilcev v volilno kabino, v naslednjih ambulantah: v Gorici - ul. Mazzini 7 int. danes od 8.45 do 11. ure; v Krminu - drevored Ven. Giulia 74, danes od 8.45 do 10. ure; v Trzinu - ul. Galvani 1 - danes od 8.30 do 10.30. Potrdila bodo v omenjenih ambulantah izdajali se danes.

Jutri 13. in nedeljo 14. junija pa bodo v ambulantah, vendar z drugačnim urnikom, prisotni zdravniki in bodo volilci

lahko v omenjenih dveh dneh zaprosili za izdajo potrdila. V Gorici jutri in v nedeljo od 9. do 11. ure; v Trzinu jutri in v nedeljo od 8.30 do 10.15; v Gradiscu jutri od 9. do 11. ure v ulici Fleming 3, v nedeljo od 9. do 11. ure v volilnem uradu na občini; v Krminu jutri od 11.15 do 13.15 in v nedeljo od 9. do 11. ure; v Gradcu jutri in v nedeljo od 11. do 12.45 v ulici Marchesini. Prav tako bodo zagotovili dežurstvo v dneh 27. in 28. junija v Gorici, Krminu in Gradcu, če bo potrebna balotaza.

ŠOLE / V ŠTANDREŽU IN GORICI

»Skrinjica želja«

Gostovanje skupine Anima iz Ljubljane

»Kako se dan lepo začne... brez gledanja televizije! Psicek Jaka s pomočjo vonja odkrije Skrinjico želja, v kateri se skrivajo nenavadne stvari... Sporočilo: sedenje pred televizijo lahko nadomestimo le z igro in lastno domisljijo!«

To je vsebina otroške gledališke predstave »Skrinjica želja«, ki jo bo danes jutraj predstavila skupina »Anima« iz Ljubljane našim učencem. Predstava bo danes jutraj (ob 9. uri) najprej na osnovni soli v Standrežu, nato pa na osnovni soli Oton Zupancić v Gorici

(ob 11. uri). Geslo skupine »Anima« je »skupaj lažje rastemo«, kar pomeni, da se je v gledališki stroki usmerila ravno na področje najmlajših. In po Mačku Muriju in Martinu Krpanu bo prav gotovo ponovno razveselila naše najmlajše. Predstavo po slovenskih osnovnih solah v Gorici prireja Kulturni dom iz Gorice v sodelovanju z didaktičnim ravnateljstvom. Ob zaključku naj se dodamo, da je v galeriji Kulturnega doma v Gorici na ogled razstava otroških likovnih del 170 slovenskih učencev z Goriškega.

NOVICE

Dan razsodišča za bolnike

Trinajsti junij je bil proglašen kot Dan razsodišča za pravice bolnikov. Osrednja slovesnost bo v Rimu, ob navzočnosti podpredsednika vlade Valterja Veltronia ter ministrice za zdravstvo Rosi Bindi. Dan razsodišča za bolnike bodo na Goriskem obeležili s posebno pobudo: v dogovoru z Zdravstveno ustanovo bodo jutri omogočili (brez casovnih omejitev) obisk v bolnišnicah. Sorodnikom pacientov pa bodo predstavniki Razsodišča razdeljevali »Deželno listino o pravicah bolnikov«. Razsodišče v daljšem sporocilu za tisk ugotavlja, da se odnosi med osebami, ki nudi storitve v zdravstvu in pacienti slabšajo in da si je treba vsled tega prizadevati za tesnejše sodelovanje in stalno soocanje. Na Goriskem je bil lani podpisan sporazum o sodelovanju med Razsodiščem in Zdravstveno ustanovo.

Zaključna produkcija glasbene šole »Lipizer«

Glasbeno združenje »R. Lipizer« zaključuje letosnjo sezono. Danes ob 17. uri bo v deželnem avditoriju zaključni nastop gojencev glasbene šole. Na raznih instrumentih bo nastopilo petnajst gojencev.

Pripor zaradi poskusa umora

Policija je v Trzinu priprla 35-letnega F.G. pod obtožbo poskusa umora. Dogodek, ki je F.G., ki je sicer časno zaposlen v ladjedelnici, doma pa je iz neke druge pokrajine, se je pripetil prejšnji teden v ulici Bagni nuova. F.G. naj bi z avtomobilom skušal povoziti osebo s katero se je malo pred tem skregal.

Do 15. t.m. nove prošnje za metan

V ponedeljek, 15. junija, poteče rok za predložitev novih prosenj za dodelitev zemeljske plina (kontingenta za leto 1998) po znižani ceni. Prošnjo morajo vložiti občani, ki doslej niso bili deležni ugodnosti in ki torej za oljsave prosijo prvič ter občani, ki morajo sporočiti nove podatke glede porabe, naslova itd. Pravico do ugodnosti (nižje cene) imajo občani, ki imajo že sklenjeno pogodbo za dobavo zemeljskega plina za ogrevanje in katerih stalno bivališče se ujema z naslovom kjer se dobava plina dejansko izvaja. Celotni letosnji kontingent plina po znižani ceni znaša 7.309.800 kub. metrov.

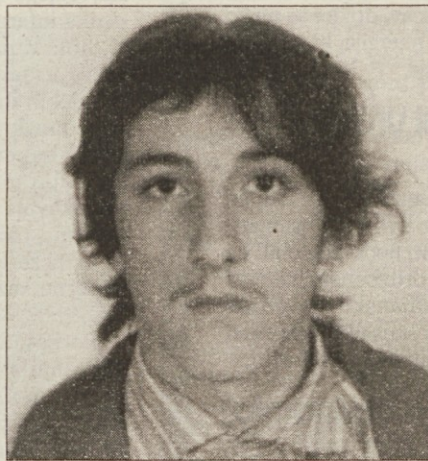
KRONIKA / VČERAJ ZJUTRAJ PRI TORVISCOSI

V nesreči umrl 26-letni Bruno Devetak z Vrha

Z avtomobilom je treščil v železno ograjo

Skorajda ne mine dan, da ne bi poročali o tragicnih dogodkih na cestah v deželi. Po strahoviti nesreči v Karniji, v kateri so izgubili življenje stiri vojači na sluzenju roka, ki so po trčenju s tovornjakom zgoreli v razbitinah, se je včeraj jutraj razširila vest o tragicnem dogodku na državni cesti št. 14 med Torviscoso in Cervinjanom, kjer je življenje izgubil 26-letni Bruno Devetak z Vrha.

Nesreča se je zgodila okrog 5. ure jutraj in menda ni bilo očitvidcev. Po ugotovitvah prometne policije iz Vidma, ki vodi preiskavo, naj bi voznik golfa, ki je vozil v smeri iz Torviscose proti Cervinjanu, menda namenjen proti domu, izgubil nadzor nad vozilom, zavozil v levo in ob tem silovito trčil v železno ograjo ob cesti. Avtomobil se je dobesedno nasadil v ograjo, ki je vozilo razparala. Ob tem je voznik zadobil tako hude telesne poškodbe, da je umrl na kraju nesreče. Bruno je bil v avtomobilu sam. Domnevati je mogoče, da je voznika obsla slabost ali da ga je



premamil spanec, kar je bilo usodno.

Pokojnik je bil po poklicu avtoklepar. Stanoval je na Vrhu, pri Crnicah, zaselku, ki je okrog kilometer oddaljen od središča vasi, v smeri proti Martinscini. Zapusca starejšega brata Pavla in mamo Almiro. Datuma pogreba se niso določili, ker preiskava se ni bila zaključena.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 18.30 volilni shod Oljke z državnim tajnikom LD Massimom D'Alema.

VITTORIA 3 Ni predstave.

CORSO 17.15-19.45-22.00 »L'angolo rosso«.



PRIREDITVE

CLANI OTROSKEGA ZBORA OTON ZUPANCIC vabijo na zaključni nastop, ki bo v nedeljo, 14. t.m., ob 20. uri v domu Andreja Budala v Standrežu.



OBVESTILA

KRUT prireja desetdnevno letovanje v Zabnicah od 15. do 25. julija in desetdnevno bivanje in zdravljenje v Smarjaskih toplicah od 20. do 30. avgusta. Informacije in prijave pri g. Anamariji tel. (0481) 531644.

GORISKI SEDEZ SSO obvesča, da bo od 15. junija do 4. septembra odprt vsak dan, razen sobote od 9. do 12. ure. Od 17. do 21. avgusta bo zaprt zaradi dopusta.

ZAVOD SV. DRUŽINE in SKLAD M. CUK obvesčata, da se poletni center Srečanja 1998 za otroke od 6. do 13. leta začne v ponedeljek, 15. junija, v Zavodu, ul. Don Bosco 66. Čas za vpis je samo se danes, ko zapade tudi rok za vpis na izlet v Benecijo, ki je namenjen obiskovalcem centra in staršem. Informacije na sedežu SSO v Gorici (tel. 536455).



KONCERTI

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v četrtek, 18. junija, ob 20.30 predstavitve zgoščenke Slovenec sem, goriskega tenorista Dušana Kobala in trzaskega pianista Aleksandra Vodopivca, ki je izšla ob 150-letnici prve izdaje Prešernovih poezij.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBCINSKA 2, Ul. Garzarolli 154, tel. 522032.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

CENTRALE, Trg republike 16, tel. 410341.

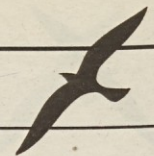
POGREBI

Danes: 10.30, Maria Gorjan vd. Bratina iz splošne bolnišnice v cerkev pri sv. Ivanu in na glavnem pokopališču; 12.00, Ester Mininel iz bolnišnice sv. Justa v Trzin.

Clani goriskega Kinoateljeja izražamo Ivanu Bratini in vsem sorodnikom občuteno sozale ob izgubi drage mame.

Pokrajinsko vodstvo Levih demokratov iz Gorice in Slovenska komponenta LD izrekata Ivanu Bratini in vsem svojim globoko sozale ob izgubi drage mame Milke.

Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI) izreka dolgoletnemu članu upravnega odbora Ivanu Bratini občuteno sozale ob smrti mame.



Ž A R I Š Č E

Drugim zaščito, nam pa še vedno samo obljube

DAMIJAN TERPIN

V tem predvolilnem času naj bi se mnenjski članki v tej tedenski rubriki ne navezovali direktno na tematiko bližnjih deželnih volitev. Tako je odločil odgovorni urednik našega edinega dnevnika.

Zato bom skušal tokrat predstaviti razmišljanje nekam drugam, torej v sosednjo deželo Tridentinsko - Južno Tirolsko, kjer poleg zelo močne organizirane in politično relativno enotne nemške manjšine živi tudi ladinska narodnostna skupnost, ki je sicer manjšinska kot nemška in tudi slovenska manjšina, teritorialno pa bolj raztresena od prve med obe pokrajini, Bocen in Trento. Gre za manjšinsko narodnostno skupnost, ki za seboj nima kakšne specifične matične države, pač pa se lahko njene korenine povežejo z retoromansko narodnostno skupnostjo, ki živi v jugovzhodnem delu Švice.

Ladinci so v teh dneh prejeli iz Rima razveseljivo novico, da jim je poslanska zbornica odobrila v prvem branju predlog ustavnega zakona, s katerim bo spremenjen Statut avtonomne pokrajine Trento. Prav na podlagi te spremembe, ki bo sicer pred dokončno odobritvijo morala se v senat, nato pa nazaj v poslansko zbornico in spet v senat, pa bodo Ladinci, ki so kot že rečeno številčno precej šibkejši od nas, dobili zajamčeno zastopstvo tako v pokrajinskem svetu v Trentu, v njegovem predsedstvu in celo v deželnem odboru dežele Tridentinska-Južna Tirolska. Olajšana pa jim bo izvolitev svojih zastopnikov tudi v pokrajinski svet v Boccu in pokrajinski odbor v Trentu.

Ne bom se na tem mestu spuščal v modele, na podlagi katerih jim bodo te pravice uresničene, pač pa se mi zdi pomembno izpostaviti dejstvo, da sicer številčno šibkejša manjšina, tudi brez pomoči matične države, dosega rezultate, ki so za nas Slovence v Italiji še vedno nedosegljivi.

Ce pa k temu dodamo se dejstvo, da imajo v teh krajih desne stranke (konkretno, Finijevo Nacionalno zavezništvo) največ moči med vsemi vsedržavnimi strankami in ker je torej protimanjšinski pritisk zelo močan, je po tem rezultat, ki ga Ladinci tokrat dosega, še bolj izjemen. Že površni opazovalec bo zaznal dejstvo, da smo torej

Slovenci v Italiji v bistvu nekako zadnje kolo med manjšinami v tej državi in to zlasti če izpostavimo se dejstvo, da je pristojna komisija rimske poslanske zbornice že odobrila besedilo okvirnega zakona o jezikovnih manjšinah, ki zadeva manjše narodnostne skupnosti v Italiji, ki doslej se niso bile priznane (Albanke, Grke, Hrvatke, itd.). O tem zakonu teče sedaj splošna debata v avli rimskega parlamenta in ker je bilo besedilo že odobreno v komisiji, očitno obstaja neka večina in politična volja, da se ta zakon tudi dokončno odobri.

Ob tem zadobi gornja primerjava z zadnjim kolesom se bolj grenak priokus. Skratka, v državi se rešujejo problemi vseh ostalih manjšin, sicer nenazadnje tudi ker je stopila v veljavo okvirna konvencija Sveta Evrope o zaščiti manjšin, žal pa je tudi res, da ostajajo samo naši problemi še vedno nereseni. Spet so nam le obljubili, da bo novi Masellijav predlog o globalnem zaščitnem zakonu nared takoj po deželni volitvi, ki pa je očitno na dnevnem redu v poslanski zbornici kot zadnji iz sklopa manjšinske zakonodaje. To ugotovitev bi lahko razlagali v stilu, ki nam je večkrat zelo priljubljen ali nam večkrat zelo prav pride, t.j. s samopomilovanjem ali z zganjanjem vitimizma.

Menim pa, da bi veljalo razmisliti, kje smo morda doslej tudi sami zgrešili in kakšno morebitno krivdo nosimo tudi mi sami, da nas vse ostale narodnostne skupnosti v državi danes krepko prekašajo v svojih prizadevanjih za manjšinske pravice. Uspehi drugih manjšin potrjujejo tudi dejstvo, da v Italiji obstajajo mednarodnopravni, ustavni in siceršnji okviri za pozitivno reševanje teh vprašanj, samo glede naše manjšine ostaja - zaenkrat - še vse samo pri obljubah.

Morda bi zato veljalo, da se nad navedenimi dejstvi malce resneje zamislimo in izkoristimo naslednja dva dneva, ko velja volilni molk in je čas razmisleka pred nedeljskim glasovanjem zato, da prethitamo, v kolikšni meri smo pravzaprav sami krivi za takšno stanje.

Dva dneva volilnega molka sta najprimernejši čas za to.

DUNAJ / PO VEČMESEČNI BLOKADI

Kmalu razširitev sosveta za Slovence

Vzrok zavlačevanja povezovanje sosveta s pravicami nemške manjšine v Sloveniji

DUNAJ, CELOVEC - Pri vprašanju že več mesecev blokiranega narodnostnega sosveta za Slovence, posvetovalnemu telesu pri uradu zveznega kanclerja, je v prihodnjih dneh pričakovati odločilne premike.

Kot poroča glasilo Zveze slovenskih organizacij Slovenski vestnik v svoji najnovejši izdaji, so v vladni koaliciji očitno le dosegli soglasje o razširitvi števila članov sosveta od doslej 16 na 18, tako da bodo v novem sosvetu zastopani tudi stajerski Slovenci.

Tak predlog je zvezna vlada sicer oblikovala že v začetku letošnje pomladi, ni ga pa potrdil glavni odbor državnega

zboru, ki mora po zakonu odobriti predlagani postopek, da postane pravnomočen. Zavlačevanje s sklepom v državnem zboru je imelo za posledico, da Urad zveznega kanclerja ni mogel začeti postopka za konstituiranje novega sosveta.

Kot poroča Slovenski vestnik, naj bi bil vzrok za blokado sklepa o razširitvi sosveta v glavnem odboru avstrijskega parlamenta vprašanje nemško govoreče manjšine v Sloveniji - posebej s strani ljudske stranke (ÖVP) podkanclerja Wolfganga Schüssla.

Predsednik ZSO in starega sosveta Marjan Sturm je v pogovoru s

slovenskim tednikom dejal, da je od vsega začetka zavrnil vsakršno povezovanje razreševanja vprašanja nemško govoreče skupnosti v Sloveniji s konstituiranjem od leta 1988 obstoječega sosveta za slovensko narodno skupnost v Avstriji, »kajti vsaka manjšinska situacija ima svojo specifikko, ki je ni mogoče kratkoma prenasati«. Poleg tega je povezovanje in vzporedjanje manjšinskih pravic v eni državi z razreševanjem teh pravic v drugi državi nedopustno in tudi v nasprotju z duhom Okvirne konvencije Sveta Evrope o zaščiti narodnih manjšin, je še dostavil Sturm.

Ivan Lukan

DUNAJ / BLOKADA AVTOCESTE

Za zaščito alpskih dolin

Avstrijci so se že včeraj odpeljali na dopust, da bi se izognili zastojem

DUNAJ - Več tisoč varuhov okolja naj bi danes in v soboto blokiralo brennersko avtocesto, glavno prometno povezavo med Severno Evropo in Italijo. Tako želijo demonstranti zaščititi Alpe pred hudim onesnaževanjem, so sporočili organizatorji protesta.

V okolici Brennerja, se posebej na avtocesti A13 naj bi zaradi blokade prihajalo do velikih prometnih zastojev. Omenjeno avtocesto naj bi zaprli danes, ob 10. uri, ponovno pa naj bi jo odprli v soboto, ob 15. uri. Avstrijski avtomobilistični klub predvideva, da bo omenjena akcija prizadela vsaj 100.000 voznikov.

Ker sta petek in sobota praznična dneva v Avstriji, Nemčiji in Švici, avtomobilistični klub napoveduje, da bo ta konec tedna prislo do »prometnih zastojev leta« in zato odsvetuje potovanja

z osebnimi avtomobili ter priporoča uporabo vlakov.

Blokirane naj bi bile tudi nekatere druge prometne poti, med drugim avtocesta med Beljakom in Salzburgom, ki bo zaprta v soboto med 11. in 18. uro.

Omenjene cestne blokade organizira združenje »Forum Transit«, ki združuje ekološke ter številne lokalne skupnosti in predstavnike lokalnih oblasti v avstrijski obmejni deželi Tirolski. Udeležbo na protestih je že napovedal tirolski deželni glavar Wendelin Weingartner.

Kot je povedal predsednik foruma Fritz Gurgiser, gre za boj proti politiki cestnega transporta EU, ki ni pripravljena prisluhniti posebnim potrebam na visokogorskih območjih, se zlasti ogrožene naj bi bile ozke alpske doline. (STA/AFP)

LJUBLJANA /

Vavtar novi dorektor OVS

GSM: vlada izbrala Simobil

LJUBLJANA - Vlada se je na včerajšnji redni tedenski seji odločila, da med dvema ponudnikoma, ki sta se prijavila na



javni razpis v zvezi s storitvami mobilne GSM telefonije, za koncesionarja izbere družbo Simobil.

Med drugim je vlada včeraj imenovala Bojana Vavtarja za državnega podsekretarja, obrambni minister Alojz Krapež pa ga je imenoval za novega direktorja Obveščevalno varnostne službe ministrstva za obrambo.

Za obravnavo v državnem zboru je vlada potrdila predlog zakona o verskih skupnostih.

Sprejela je uredbo o uvedbi finančnih intervencij za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter proizvodnje hrane za tekoče leto in na pobudo ministrstva za zdravstvo sprejela soglasje za najem kredita pod ugodnejšimi pogoji za izvedbo programov pri popotresni obnovi in spodbujanju razvoja Posočja pri Skladu za socialni razvoj Sveta Evrope. (STA)

NOVICE

V Posočju se tla še niso umirila

VIDEM - Včeraj je videmska seizmološka opazovalnica zabeležila dokaj močan potresni sunek z epicentrom na Kobariskem. Sunek je imel moč 3,5 stopnje po Richtertu, kar ustreza površinskim učinkom sunka pete stopnje po evropski jakostni lestvici. Včerajšnji sunek je nadaljevanje potresa, ki je ob veliki noči prizadel Posočje in povzročil znatno gmotno škodo. Po napovedi seizmologov se bodo sunki nadaljevali še nekaj mesecev, dokler se ne bo postopno sprostil potencialna energija, ki se je nabrala v tem delu zemeljske skorje.

Seminar o skrbstveni ureditvi v Italiji in Sloveniji

PORTOROŽ - Na pobudo patronata Inca - CGIL bo prihodnji teden v hotelu Bernardin v Portorožu mednarodni seminar, na katerem bodo poglobili tehnične in operativne aspekte družbenega varstva in skrbstva v udejanjanju italijansko-slovenske konvencije. Na seminarju bodo skušali evidentirati možne sporne točke, jih poglobiti in jih odpraviti.

Ovrednotenje osebja carinamic

TRST - Sindikalne organizacije CGIL, CISL in UIL so z uradnim sporočilom pohvalile dogovor med italijansko in slovensko carinsko upravo. Sporazum, ugotavljajo sindikati, je nedvomno eden od velikih malih korakov na poti do Evropske unije, ima pa tudi prednosti, ki jih navzven ni mogoče opaziti. Predvsem spreminja stari birokratski postopek in ga nadomešča z bolj sodobnim, spodbuja izmenjavo informacij in nakazuje v kratkem možnost uporabe »zelene nalepke«, ki bo odpravila formalnosti za slovenske in italijanske državljane.

LJUBLJANA / PREISKAVA NOTRANJEGA MINISTRSTVA

Na sledi mednarodni hekerski organizaciji

Kriminalisti prišli na sled štirim hekerjem - Oškodovan je bil največji slovenski ponudnik internet storitev Siol

LJUBLJANA - Predstavniki ministrstva za notranje zadeve so na novinarski konferenci predstavili izsledke preiskave o zlorabi uporabniških imen in gesel največjega komercialnega ponudnika internet storitev v Sloveniji Siol. V protizakonito pridobivanje in prodajo ukradenih uporabniških imen in gesel so bili po besedah kriminalistov vpleteni člani hekerske organizacije X-ORG, po treh opravljenih hisnih preiskavah pa so štiri osebe utemeljeno osumljene več kaznivih dejanj, za katera so predpisane zaporne kazni od enega do dveh let.

Po besedah direktorja uprave kriminalistične službe ministrstva za notranje zadeve Marjana Pogačnika preiskava, med katero so zbrali obsežno dokazno gradivo, se ni končala, kriminalisti pa bodo v prihodnjih dneh napisali tudi kazenske ovadbe proti osumljencem. X-ORG, katere člani so mlajše, a polnoletne osebe (identiteta vseh članov se ni razkrila, saj gre za mednarodno organizacijo), je po besedah vodje sektorja za analitiko in informatiko uprave kriminalistične službe

MNZ Andreja Rupnika »tipična hekerska organizacija«, katere cilj ni bil ustvarjanje premoženjskih koristi. Osebe S.D., C.M., L.D. in R.I. so osumljene kaznivih dejanj zlorabe osebnih podatkov, poškodovanja računalniških podatkov in programov ter izdelovanja in pridobivanja pripomočkov, namenjenih za kaznivo dejanje. Škoda, ki jo je utrpel Siol, naj bi znašala približno 17,5 milijona tolarjev.

Kriminalistična služba je 7. aprila prejela obvestilo Siola o zlorabi uporabniških imen in gesel za dostop do interneta. Prve sledi so vodile do streznika na eni od kamninskih sol, od tod pa do hekerja z vzdevkom Glumac in organizacije z imenom X-ORG, ki si je omenjeni streznik izbrala za vdore v druge računalniške sisteme. V nadaljevanju preiskave so pristojni organi ugotovili, da so ukradena gesla na prodaj na spletni strani streznika whitemoon.org v ZDA, ko pa so prek Arnesove storitve SI-CERT (Slovenian Computer Emergency Response Team) lastnika streznika obvestili o nelegalni ponudbi, ta nanj ni odgovoril, pač pa je ob-

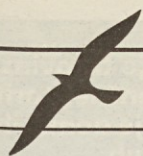
vestilo prišlo v roke hekerjev. Nepridipravi so uspeli prodati več deset gesel (cena za enomešno uporabo je bila 2000 tolarjev), kot so povedali na včerajšnji novinarski konferenci, pa so bila se posebej zanimiva zaradi Siolovega načina obračunavanja uporabe internet storitev in telefonskih impulzov. Hekerji so s posebnim programom, ki omogoča preusmeritev elektronskih komunikacij s postnega streznika Siol na izbrano lokacijo, prestrezali gesla; pri tem so izkoristili pomanjkljivosti v sistemu zaščite postnega streznika Siola, po mnenju kriminalistov pa so izkoristili tudi dejstvo, da uporabniki ne spreminjajo uporabniškega gesla za dostop do omrežja in za upravljanje z elektronsko pošto dovolj pogosto. Kot se je izkazalo kasneje, je avtor programa CrO-Ok alias Rihard Levjesrčni, ki po doslej znanih dokazih ni preprodajal ukradenih gesel, ampak jih je le objavljval na spletnih straneh ter posredoval novinarjem in nekaterim drugim osebam.

Sirša javnost o preiskavi na zahtevo kriminalistov ni bila obveščena, pač pa so kriminalisti za-

nikali, da bi Siolu prepovedali obveščati svoje stranke. Pregled zaseženih datotek pa je razkril, da so hekerji vdrli tudi v računalniški sistem ministrstva za solstvo in sport in med 25. marcem do 24. majem prestrezali elektronsko pošto.

Pregled datotek je se pokazal, da so bili prisluškovalni programi skrivoma nameščeni tudi na drugih streznikih, med drugim fakultet za elektrotehniko in računalništvo ter ponudnika internet storitev K2.net. Po doslej znanih podatkih pa so škodo lahko utrpeli tudi uporabniki drugih domen, npr. arnes.si, sigov.si, kiss.uni-lj.si, uni-lj.si, uni-mb.si, unistar.si.

Marjan Pogačnik je v sklepnih ugotovitvah poudaril, da je računalniški heking v Sloveniji razvit tako kot v ostalem svetu, posledice hekerskih »napadov« pa so precejšnje, saj prizadevajo tako materialno sfero kot informacijsko zasebnost posameznikov. Pred delovanjem hekerjev se je po njegovih besedah mogoče zaščititi le z ustrezno in kakovostno zaščito, ki pa zahteva precejšnja finančna sredstva. (STA)



KOSOVSKA KRIZA / ODLOČILI SO SE ZA RAZKAZOVANJE MIŠIC

Zveza Nato že načrtuje čimprejšnje letalske vaje v Albaniji in Makedoniji

To naj bi bilo jasno opozorilo Slobodanu Miloševiću, da se potrpljenje zveze počasi izteka

BRUSELJ, BEOGRAD - V poslednjem poskusu zavezitve kosovskega spopada pred neposrednim vojaškim posegom so obrambni ministri zveze Nato včeraj v Bruslju odločili, da bodo »tako, ko bo mogoče« izvedli letalske vojaške vaje, tako da bodo Miloševiću v Albaniji in Makedoniji »pokazali misice«. Istočasno so obrambni ministri pooblastili vojaške izvedence, naj hitro ocenijo in razvijejo vrsto vojaških opcij za posredovanje v regiji. Med »skrajnimi« rešitvami so omenili namestitev kopenskih sil na Kosovu, prednost pa je bila dana predvsem »letalskim opcijam«, vključno z morebitnimi zračnimi napadi na specifične cilje v Srbiji. Vodja zavezniškega vojaškega od-

bora Klaus Nauman je izrazil prepričanje, da bi z letalskimi napadi na specifične cilje, ki bi jih lahko izvedli že v nekaj dneh, ustavili nasilje. Predpogoj za tako akcijo pa sta jasno opredeljen političen cilj in trdna mednarodna osnova.

Prav ta dva predpogoja pa kot kaže manjkata zavezništvu. Z napadi na srbske vojaške objekte bi v bistvu podprli kosovske separatiste, s čimer pa se seveda vsi ne strinjajo, zaradi ruskega nasprotovanja pa ni mednarodnega konsenza, tako da ne moremo pričakovati preuranjenih odločitev razen razkazovanja mišic. Vsekakor pa je bilo včeraj v Bruslju jasno, da se potrpljenje zveze Nato bliža koncu. Nemški obrambni minister Volker Rühle je jasno zahteval, da

morajo izdelati take kredibilne vojaške opcije, ki bodo dvignile kredibilnost vzporednih političnih in diplomatskih dejavnosti in ki bodo podporle gospodarske sankcije. Pri tem je omenil zaprtje jugoslovanskega zračnega prostora, elektronsko motenje srbskih vojaških telekomunikacij ter prepoved težkega orožja na Kosovu.

Prav morebitne vojaške akcije in že sprejete gospodarske sankcije zaskrblyajo Beograd. Miloševićeva vlada je včeraj poudarila, da zveza Nato ne more izvesti nobene akcije v ZR Jugoslaviji brez soglasja Beograda. Jugoslovanska vlada pa je včeraj obtožila Evropsko unijo, da z gospodarskimi sankcijami proti Srbiji podpira »kosovski separa-

tizem in terorizem«. Vsekakor pa so v Beogradu zelo zaskrbljeni, toliko bolj, ker je bilo do sedaj prizaneseno Djukanovičevi Crni gori. Crnogorski predsednik Milo Djukanović je včeraj med pogovori z državnim sekretarjem v britanskem zunanjem ministrstvu Tonyem Lloydom Srbe in Albance na Kosovu pozval, naj takoj prekinjejo »sovražnosti« ter ozivijo pogajanja. Ko je govoril o odločitvi EU, da bo pri uvedbi finančnih in trgovinskih sankcij proti ZRJ Crna Gora izvzeta, je Lloyd poudaril, da zeli unija na ta način »nagraditi Crno Goro in hkrati izvajati pritisk nad ZRJ, se posebej nad Srbijo zaradi težkih odločitev, ki jih sprejemajo v Beogradu.« Djukanović pa je dodal, da sta se s sogovornikom strinjala, da so dodatni pritiski na Beograd potrebni, da bi sprti strani zbrali za pogajalsko mizo in tako zagotovili potrebne razmere za vzpostavitve miru v pokrajini.

Danes bo o kosovskem spopadu v Londonu razpravljala tudi kontaktna skupina. Ze sedaj pa je jasno, da bo vsak ukrep proti Srbiji naletel na ostro nasprotovanje Rusije. Moskva pa se vseeno zaveda, da mora nekaj storiti. Prav zato bo Slobodan Milošević 15. in 16. v Moskvi, kjer bo ruskim voditeljem prikazal svoje poglede za reševanje kosovske krize. Kot kaže bi Moskva baje pristala, da zveza Nato napoti svoje enote na kosovsko-albansko in kosovsko-makedonsko mejo, odločno pa nasprotuje drugim vojaškim opcijam in gospodarskim sankcijam.

Konec mirnih demonstracij obeta pravo radikalizacijo



PRISTINA, BEOGRAD, ZENEVA - Trinajst albanskih strank in združenj, ki delujejo na Kosovu, je včeraj zadnjič organiziralo množični protest kosovskih Albancev v Pristini in se odločilo, da bodo do nadaljnjega prekinili s protesti proti »srbskim oblastnikom«. Kot so zapisali v uradnem sporočilu, so »v zadnjih 60 dneh pokazali odločenost Albancev, da želijo doseči neodvisnost pokrajine po mirni poti.«

Na terenu pa je lahko vsakomur jasno, da se je del kosovskih Albancev odločil, da bo dosegel neodvisnost pokrajine z orožjem. Kot vedno pri gverilskem vojskovanju pa so glavne žrtve civilisti, kar so se v sredo lahko na lastne oči prepirali tako predstavniki raznih človekoljubnih agencij OZN, kot tuji novinarji, ki so bili na »vodenem obisku« v krajih, kjer so v prejšnjih dneh divjali spopadi. Tako je Mednarodni odbor Rdečega kriza (CICR) prvič po začetku srbske ofenzive na zahodu Kosova smel obiskati Decane. Vendar pa si predstavnik Rdečega kriza, ki

sta v sredo prispela v Decane, nista smela ogledati okolice mesta in preučiti potreb prebivalstva, tako da omejen dostop ni zadosten. Vse udeležence pa je poleg strahotnega razdejavanja prizadela ugotovitev, da so vasi popolnoma prazne, ker je prebivalstvo zbežalo, tako da po njih tava le živina (na sliki AP Decani). Po zadnjih podatkih je v Albaniji že 12 tisoč beguncev, dnevno jih v Albanijo pribeži kakih 200. V Crno goro se je zateklo 5 tisoč beguncev po Kosovu pa je razseljenih 42 tisoč kosovskih Albancev. V takem položaju so albanski kosovski študenti včeraj jasno navedli, da je konec mirne poti in da je treba neodvisnost doseči z orožjem v roki.

Da je položaj izredno dramatičen, prča tudi podatek, da se je že kakih 600 srbskih policistov odločilo, da ne bo slo v misijo na Kosovu. Po začetnih odstopih so sedaj policisti postali brihtnejši, saj iščejo najrazličnejše preteveze, samo da ne bi na Kosovu nosili glave na prodaj.



Generalni tajnik zveze Nato Javier Solana z obrambnimi ministri (Telefoto AP)

Madžari bodo imeli svojo fakulteto

BUKARESTA - Romunska vlada je sklenila ustanoviti fakulteto za madžarski jezik in književnost, tako da bi zadoštila zahteve madžarske manjšine. To so sporočili vladni viri, ki so obenem navedli, da bodo fakulteto odprli v Cluju. Vlada je tudi sklenila ustanovitev posebne komisije, ki bi proučila možnost ustanovitve državne madžarske univerze. Predsednik Demokratske zveze romunskih Madžarov Bela Marko, ki zastopa 1,7 milijona Madžarov, je navedel, da je te ukrepe vlada že dalj časa obljubljala.

ETIOPIJA-ERITREJA / IZREDNA NAPETOST VZDOLŽ VSE MEJE

Novi spopadi na jugovzhodu nedaleč od pristanišča Assab

Po Eritreji tudi Ertiopijska zaprosila za egiptovsko posredovanje

ADIS ABABA - Včeraj so izbruhnili novi spopadi med etiopsko in eritrejsko vojsko na jugovzhodnem obmejnem območju, nedaleč od eritrejskega pristanišča Assab. Adis Ababa obtožuje Asmaro, da je prva začela z napadom. Do spopadov pa je včeraj prišlo tudi na območju Badamme Shiraro, medtem ko je na severu pri mestu Zalambessa (na sliki AP) vladalo relativno tatisje. Vzdolž več kot tisoč kilometrov dolge etiopsko-eritrejske meje pa je tudi včeraj vladala izredna napetost. Po Eritreji je včeraj tudi Etiopijska zaprosila za posredovanje egiptovskega predsednika Mubaraa, tako da afriška in svetovna diplomacija upata, da bosta v nekaj tednih resila sedanji spor.



AFRIKA / NOVI ZAPLETI

Uporniki poskušajo preprečiti evakuacijo tujih državljanov iz Gvineje Bisau

LIZBONA - Privrženci odstavljene nacelnika gvinejebisavskega generalstaba Ansomaneja Maneja so včeraj odprli ogenj proti portugalski ladji Ponta de Sagres, ki je poskušala zapluti v bissausko pristanišče. Da bi bila zmeda popolna, se je v pristanišču v varstvu gvinejskih in senegalskih vojakov zbralo več kot 3.000 ljudi, medtem ko ladja lahko sprejme na krov največ 1.500 potnikov. Med tujci, ki iz pristanišča poskušajo zapustiti Gvinejo Bisau, kjer je v nedeljo izbruhnil vojaški upor, so tudi stiri Italijani. Bissausko letališče je namreč zaprto, ker je baje cesta do letališča v rokah upornikov. Kot kaže pluje proti bissauskemu pristanišču portugalska raketna fregata Vasco da Gama, ki bo z lahkoto onemogočila uporniško topništvo in tako omogočila ladji Ponta de Sagres varen pristanek. Kdaj bodo lahko tujci zapustili Bissau, pa se vedno ni jasno. Vsekakor bo Ponta de Sagres potrebovala kar 20 ur plovbe, preden bo dosegla senegalski Dakar, kjer na potnike že čakajo portugalska vojska transportna letala C-130, ki bodo begunce odpeljala v Lizbono.

Med tujci je največ Portugalcev in Spancev, poleg Britancev, Americanov, Nizozemcev in državljani nekdanje Sovjetske zveze. Glavno mesto Bissau poskuša zapustiti tudi diplomatsko osebje, ker le redki verjamejo, da bo prišlo do mirne rešitve sedanjega spora.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 12. junija 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

BANKA ITALIJE / FAZIO

Bančne fundacije s tretjim sektorjem za učinkovit sistem socialne varnosti

RIM - Guverner Banke Italije je prepričan, da bi bilo škodljivo siliti v prodajo deležev, s katerimi fundacije nadzirajo hranilnice, naklonjen pa je predlogu, da bi fundacije, ki so dolgoročni investitorji, postale delničarji centralne banke. Svoja stališča do problemov privatizacije hranilnic, ki so se v večinski lasti javnih fundacij, je Fazio razgrnil včeraj na adviciji v pristojni senatni komisiji.

Guverner se je ob tej priložnosti dotaknil tudi drugih tem, med katerimi je zanimivo njegovo mnenje o socialni državi. Da bi ohranili tisto, kar od ostaja od klasičnega welfara, se mora država nujno umakniti iz njega, vrniti se mora na začetek, je dejal guverner. Seveda to ne more biti kratkoročni proces, saj gre za strukturne spremembe, je dodal. Sicer pa bo razvoj tretjega, neoprogitnega sektorja po guvernerjevem mnenju (vanj je pristel tudi bančne fundacije) imel pozitivne učinke tudi na zaposlovanje. Da-

nes ima ta sektor v Italiji dva odstotka vseh zaposlenih, v ZDA pa se je razširil že na deset odstotkov. To je doznak pomembnosti tretjega sektorja, saj nihče ne more dvomiti, da so ZDA odprta in kapitalistična država, ki je v mnogih pogledih avantgardna.

V Evropi in se posebej v Italiji je socialni sektor premalo razvit ravno zaradi monopola države, je menil Fazio, za katerega bi se lahko bančne fundacije zelo uspešno vključile vanj. Ne samo, ker bi ustvarjale dohodek, ampak tudi zato, ker bi lahko izvajale del namenov, ki so že zdaj v pristojnosti tega dohodka, in to prav na področju zdravstva in socialne države. Guverner je vsekakor prepričan, da lahko zavarovalnice na eni in tretji sektor na drugi strani zagotavljajo veliko boljše socialno državo od sedanjega neučinkovitega in preživelega državnega sistema socialne varnosti.

SDGZ / PO NEDAVNEM OBČNEM ZBORU

Prvi sestanek novega odbora sekcije trgovcev

Potrjena sta bila dosedanja predsednik Ervin Mezgec
tajnik Egon Meden ter začrtane smernice za delo

TRST - Pretekli ponedeljek se je v Trstu sestal nov odbor, ki je bil izvoljen na nedavnem občnem zboru sekcije trgovine na drobno pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju.

Dvajsetčlanski odbor sestavljajo operaterji iz raznih občin in mestnih predelov, ki predstavljajo različne trgovske dejavnosti: Ingrid Carli v Trstu (obutev), Renato Carli v Bazovici (oblačila), Marina Cibic na Proseku (drogerija), Mikela Drnovscek na Fernetičih (market), Sergio Ferluga na Kolonji (jestvine), Luka Grčić na Fernetičih (jestvine), Pavel Kukanja v Nabrežini (market), Egon Meden v Terzizjanski četrti (oblačila), Ervin Mezgec (jestvine) in Danimir Mikolj pri Sv. Jakobu (urama-zlatarna), Jurij Mocilnik v Trstu (agrarja), Walter Pontari v Trstu (market), Livio Sedmak v Zgoniku (jestvine), Mladen Škerlj v Trstu (urama-zlatarna), Robert Tedesco v Dolini (jestvine), Andrej Udovč v Trstu (oblačila), Fabrizia Unussi (poročne liste in bomboniere), Drago

Vremec na Opcinah (goriva), Renco Žerjal v Boljuncu (jestvine), Oskar Žuzek v Rojanu (cvetličarna).

Novi odborniki so najprej iz svojega kroga izvolili vodstvo sekcije. Potrjena sta bila dosedanja predsednik Ervin Mezgec (na posnetku - foto KROMA) in tajnik Egon Meden, ki sta se zahvalila za zaupanje.

Sledila je razprava o vsebini občnega zbora in pobudah za naprej. Odborniki so opozorili na vprašanje razširitve možnosti podaljšane delovnega časa, ki velja za trzasko občino (t.i. »Trst - turistično mesto«), tudi na druge okoliske občine, ki doživljajo turistični promet. Govorilo se je tudi o možnih skupnih pobudah. SDGZ sodeluje z ostalimi mestnimi stanovskimi združenji pri akciji Trieste City Club za promocijo trzasko trgovine v krajevnem obsegu in v sosednjih državah (Slovenija, Hrvaška). Sklenjeno je bilo, da bodo letošnja kampanjo predstavili vsemu članstvu, da bi krajevne trgovce motivirali za cimvejo udeležbo pri pobudi,



ki je večinsko financira trgovinska zbornica. Odborniki so se dogovorili, da bodo pripravili okvirni program za prihodnje delovanje.

Nekatere dejavnosti v prid trgovine pa so že v teku, kot npr. informativno srečanje o novih obveznostih glede higiene živilskih proizvodov, ki jih nalaga zakon št. 155/97 vsem jestvincarjem, na sporedu v ponedeljek, 22. junija v Prosvetnem domu na Opcinah. Sodelovali bodo strokovnjaki trzasko zdravstvenega podjetja (ASS, prejšnja KZE) in trgovinskih zbornic iz Vidvejo udeležbo pri pobudi,

NOVICE

V zadnjem mesecu zamenjalo lastnike 8% kapitala Generali

MILAN - Trzaska zavarovalna grupa Generali, ki se pripravlja na letni občni zbor v Trstu in na potrditev dosedanjega predsednika Antoina Bernheima, je v tem obdobju pod posebno potzornostjo na delniškem trgu. V zadnjem mesecu je namreč zamenjalo lastnike kar 8 odstotkov delnic trzasko zavarovalnice, zato sta glavna delničarja, banki Mediobanca in Lazard, postala pozorna pred morebitnimi poskusi naskoka na krilatega leva. Poznavalci pravijo, da je to tudi razlog za ohranitev ravnovesja v delniški strukturi, zaradi česar tudi ni v dvomu Bernheimova potrditev za krmilom kompanije, ki se mesec nazaj ni bila tako zanesljiva.

ISPO: 70% Italijanov zadovoljnih z delovnim časom

RIM - Institut za raziskovanje javnega mnenja ISPO je ugotovil, da je 70 odstotkov Italijanov zadovoljnih s svojim delovnim časom in ga ne bi spreminjalo. Na statističnem vzorcu 3652 delavcev so raziskovalci ugotovili, da je glavni »problem« dela denar (za 30, 6% vprašanih), na drugem mestu je možnost za kariero (16, 3%), na tretjem pa več priznanja za delovna prizadevanja (13, 6%). Raziskava med drugim kaže, da je trg dela v Italiji se vedno precej tog na področju organizacije časa, medtem ko sta bili glavni obliki fleksibilnosti doslej nadurno delo in uporaba socialnih blazilcev.

Po več kot pol stoletja se menjalni urad spreminja

RIM - Z rojstvom evra in Evropske centralne banke se je močno pospešil proces preustroja nacionalnih monetarnih institucij. Po spremembah statuta Banke Italije je zdaj na vrsti italijanski menjalni urad - Ufficio italiano cambi (UIC), za katerega reformo je že pripravljen zakonski odlok, o katerem bo danes razpravljala ministrski svet. V prvi vrsti bo UIC izstopil iz zakladništva, njegova preistojnosti in naloge pa se bodo temeljito spremenile. Urad bo presel pod Banko Italije kot organ za boj proti reciklazi umazanega denarja, za vodenje statističnih dejavnosti in za upravljanje rezerv, ki bodo ostale v pristojnosti nacionalnih centralnih bank.

Kriza japonske valute krepil dolar in ogroža kitajski juan

TOKIO, MILAN - Zaostritev krize na azijskih finančnih trgih je povzročila nadaljnje razvrednotenje japonskega jena, ki je včeraj padel na najnižjo raven v zadnjih osmih letih, ameriški dolar pa se je vzporedno močno okrepil. V Italiji se je zeleni bankovec od 1.757 lir, kolikor je veljal v sredo, povzpela na 1.772 lir, v Tokiu pa se je okrepil na 142 jenov. Poleg azijskih problemov so na dolarjevo krepitev vplivali tudi ugodni podatki o majskem gibanju prodaje na drobno v ZDA, jen pa je utrpel dodatno škodo zaradi sterilnega izida sestanka finančnih ministrov G7 v Parizu, ki jim ni uspelo, da bi se dogovorili za usklajeno akcijo reševanja hudih japonskih problemov. Položaj so včeraj še poslabšali glasovi o možnosti dviga obrestnih stopenj v Hongkongu in močan pritisk na kitajski juan, ki bi v primeru devalvacije azijsko krizo spremenil v pravo katastrofo.

Oovrednotenje dolarja je ustvarilo začarani krog vzrokov-účinkov, ki se napaja iz samega sebe. Zeleni bankovec je namreč se vedno rezervna valuta, h kateri se investitorji zatekajo pred neprestanim razvrednotenjem azijskih valut in ruskega rublja. Jen pa je povrh deviza, v kateri je zadolžena večina teh držav, ki jim zdaj grozi nevarnost skrcenja izvoza, ker močno razvrednotenje jena omogoča japonski velik dvig kompetitivnosti. Med najbolj prizadetimi državami je v tem primeru ravno Kitajska, ki doslej ni trpela kompeticije z veliko dražjimi japonskimi izdelki.

Po pričakovanju so neugodne mednarodne okoliščine botrovale negativnim izidom na evropskih borznih trgih, med katerimi je vidno padel tudi milanski: Mibtel je na koncu nervoznega borznega sestanka nazadoval za 2, 26 odstotka.

V Sesljanu slovesno odprli trgovski center Conad, največji živilski market na Krasu



TRST - Preteklo sredo so v Sesljanu slovesno odprli največji živilski supermarket na Krasu, ki ga odlikujejo dobre prometne povezave, zato bo privlačen tudi za odjemalce iz sosednjih občin Slovenije. Trgovski center Conad se ponasa tudi s kakovostjo storitev in z ugodnimi cenami svoje prodajne ponudbe. Na slovesnost ob odprtju centra so lastniki - podjetje Autoservizi Sistiana Stanislava Svare in Zvonka Mastena - povabili deželnega odbornika za trgovino Tanfanija, predsednika trzasko trgovinske zbornice Donaggia in devinsko-nabrežinskega župana Voccija. (Foto KROMA)

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	11. JUNIJ 1998		
	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1757,00	1783,00	
nemška marka	977,00	993,00	
funt šterling	2858,00	2913,00	
švicarski frank	1179,00	1204,00	
belgijski frank	46,72	48,72	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	227,00	237,00	
švedska krona	217,00	227,00	
kanadski dolar	1188,00	1228,00	
portugalski eskudo	9,10	10,00	
nizozemski gulden	858,00	883,00	
avstrijski šiling	137,90	142,25	
španska pezeta	11,10	12,20	
grška drahma	5,48	6,28	
irski šterling	2441,00	2521,00	
japonski jen	11,98	12,88	
avstralski dolar	998,00	1.068,00	
madžarski florint	7,00	9,00	
hrvaška kuna	255,00	275,00	
slovenski tolar	10,30	10,55	

KMEČKA BANKA - GORICA		
11. JUNIJ 1998		
v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1754,00	1784,00
nemška marka	977,00	995,00
francoski frank	289,00	299,00
nizozemski gulden	859,00	884,00
belgijski frank	46,90	48,70
funt šterling	2834,00	2924,00
irski šterling	2439,00	2534,00
danska krona	254,00	264,00
grška drahma	5,60	6,07
kanadski dolar	1188,00	1223,00
švicarski frank	1179,00	1204,00
avstrijski šiling	137,90	142,40
slovenski tolar	10,40	10,65

MILANSKI DEVIZNI TRG	
11. JUNIJ 1998	
valuta	povprečni
ameriški dolar	1771,930
EKU	1944,340
nemška marka	985,28
francoski frank	293,850
funt šterling	2894,800
nizozemski gulden	874,080
belgijski frank	47,764
španska pezeta	11,610
danska krona	258,710
irski šterling	2483,890
grška drahma	5,791
portugalski eskudo	9,625
kanadski dolar	1209,760
japonski jen	12,514
švicarski frank	1190,810
avstrijski šiling	140,000
norveška krona	233,000
švedska krona	222,940
finska marka	324,660

MILANSKI BORZNI TRG						
11. JUNIJ 1998						
INDEKS MIB 30: -2,61						
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %	
Alleanza Ass.	24.624	+0,14	La Fondiaria	11.116	-0,59	
Bca di Roma	3.578	-0,44	Mediaset	11.538	-0,21	
Bca Fideuram	11.100	-2,75	Mediobanca	24.003	-3,92	
Bca Pop.M I	15.051	-1,36	Montedison	2.377	-0,58	
Benetton	37.317	-0,27	Olivetti	2.703	-0,03	
Comit	10.187	-0,69	Parmalat	3.606	+0,02	
Credit	9.793	-2,04	Pirelli Spa	6.012	-1,52	
Edison	15.855	-1,42	Ras	27.465	-0,54	
Eni	12.563	-0,42	Rolo	43.791	-0,66	
Fiat	8.211	+2,41	Saipem	10.019	-0,53	
Generali	58.581	-0,56	San Paolo To	27.954	-1,25	
Imi	29.989	-0,71	TIM	10.282	-3,02	
Ina	5.707	-0,71	Telecom Ita	13.511	-1,19	
Italgas	7.993	-0,97				

ljubljska banka
Podružnica Milano



KOŠARKA / NBA LIGA

Chicago Bulls vodijo proti Utahu že s 3:1

»Biki« vse bližji naslovu

CHICAGO - Kosarkarji mostva Chicago Bulls so po četrti tekmi finala ameriške lige NBA že zelo blizu obranitvi lanskega naslova. V sredo so namreč še tretjič premagali Utah Jazz s 86:82. Stanje v zmagah je zdaj 3:1 za bike, tradicija pa je na strani Chicaga, saj še nobeno mostvo v finalu NBA ni nadoknadilo takšnega zaostanka. Peta tekma bo v petek spet v Chicagu.

Gledalci so lahko ponovno uživali ob učinkoviti in zanesljivi igri udarnega chikaskega dvojca Michael Jordan - Scottie Pippen. Dosegla sta skoraj tri četrtine vseh točk svojega mostva, Jordan 34, Pippen pa 28. Izkazal se je tudi Dennis Rodman, ki je ob 14 skokih imel mirno roko pri izvajanju prostih metov v zadnji četrtini povsem ustavil gonilno silo Utaha, Karla Malona, ki je prvi koš iz igre v tem delu igre dosegel sele

devet sekund pred koncem, ko je bilo že prepozno. Malone je sicer dosegel 21 točk in imel 14 skokov.

"Nisem storil ničesar, s čimer bi škodoval mostvu," je izjavil Rodman in s tem meril na očitke, da se preveč posveča poklicnim rokoborcem. Rodman se je namreč pred dnevi namesto na trening odpravil na tekno rokoborcev in se v ringu pridružil zvezdniku tega spektakla Hulku Hoganu. Rodmana je klub sicer kaznoval z 10.000 dolarji, a se "črv" ni preveč vznemirjal, saj jih je z nastopom v ringu zaslužil 250.000. "Nikoli ga nisem popolnoma spoznal in tudi zdaj se s tem ne nameravam obremenjevati. Enkrat se pretepa v ringu, nato pa pokaže takšno obrambo," se je Jordan izognil ocenjevanju kontroverznega soigralca.

Tekma je bila odločena sele v zadnjih minutah, ko so bili gostitelji prisebnejši in tudi zasluženo zmagali.

Gaia Legend z lepim rekordom

VIS - Potem ko je v sredo okoli 14. ure slovenska jadrnica Gaia Legend s kakimi 15 minutami zaostanka za italijansko Riviero di Rimini obrnila bojo na vzhodni obali Krfa, na polovici 1000 morskih milj dolge regate Rimini-Krf-Rimini, se je njena 13-članska posadka s krmarjema Mitjo Kosmino in Dušanom Puhom odločila za drugačno taktiko kot vodilni Italijani.

Slednji so po obratu in jadrnanju skozi Otrantska vrata zajadrali proti italijanski obali, Gaia Legend pa se je obrnila proti albanski in črnogorski obali. V svojevrstni loteriji z vetrom na dveh različnih koncih Jadrana so imeli Slovenci boljši in močnejši veter in krmo, tako da so trenutno (četrtak, 17.00) nekaj milj pred italijan-

skim regatnikom. Od obrata na otoku Krfu je Gaia Legend v 24 urah prejadrala 296 morskih milj, kar je rekord na Jadranu, s 26, 8 miljami na uro pa je dosegla svojo največjo hitrost. Za zadnjih 200 milj, kolikor se loci regatnike od pomola v Riminiju, vremenoslavci napovedujejo nevihte in močan jugo, ki pa naj bi na srednjem in severnem Jadranu ponoci presel v burjo.

Bepi Stefanel dal ostavko

MILAN - Na obecnem zboru kosarkarskega društva Olimpie iz Milana je včeraj prislo do pravega »potresa«: predsednik Giuseppe Stefanel in ves odbor, v katerem je tudi Adriano Galliani, sta dala ostavko.

Sterfanel pa ostaja še vedno lastnik društva.

NOGOMET / »PIZZERIA VETO«

Že drevi v Trebčah polfinale turnirja v malem nogometu

Na turnirju v malem nogometu za 4. trofejo Gostilne Pizzerie Veto, ki poteka že več kot teden dni v Trebčah, bosta danes že polfinalni tekmi.

Ob 19.30 se bosta spoprijela Breg Generali Ag. Opcline in Adriatrans, ob 20.45 pa Lokomotiv Prosek in Grad. Finalni tekmi za 3. in 1. mesto bosta na sporedu v nedeljo.

Vse tekme izločilnega dela so bile dokaj zanimive in vsak večer se je ob robu malega igrišča v Trebčah zbralo veliko stevilo navijačev.

Izidi izločilnega dela.

SKUPINA A: Kriz -

Termoidraulica GMC 2000 2:0, Breg - Lokomotiv 5:1, Breg - Kriz 2:1, Breg - Termoidraulica 4:3, Lokomotiv - Kriz 4:1.

Lestvica: Breg 9, Lokomotiv Prosek, Tremoidraulica GMC 2000 in Kriz 3.

SKUPINA B: Adriatrans - Bar Gelateria Arnoldo 6:5, Grad - Prosek 2:1, Grad - Bar Gelateria Arnoldo 4:4, Adriatrans - Prosek 8:1, Grad - Adriatrans 4:2, Gelateria Arnoldo - Prosek 5:3.

Lestvica: Grad 7, Adriatrans 6, Bar Gelateria Arnoldo 4, Prosek 0.

Jadranovci bodo jutri v finalu igrali z Don Boscom

Kot je bilo pričakovati, bo Jadran Nuova Kredtina v finalu kosarkarskega turnirja G. Sarti igral proti Don Boscu. V drugi polfinalni tekmi, ki je bila v sredo pozno zvečer, je namreč Don Bosco premagal Intermuggio s 96:89.

Jutrišnji spored turnirja je torej naslednji: 19.15: finale za 3. mesto: SGT - Intermuggia; 21.15: finale za 1. mesto: Don Bosco - Jadran Nuova Kredtina.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Srečanje obmejnih planincev v Trebčah

V borovem gozdčku pri Trebčah (na sliki) se je prejšnjo nedeljo zbralo nad 400 planincev na 27. tradicionalnem, vsaolletnem srečanju obmejnih planinskih društev. Nad 400 ljubiteljev gora je s svojo prisotnostjo v zamejstvu, na Trzaskem, ponovno izpricalo svojo privrženost planinski stvari in navezanost na tisti prelepi gorski svet, ki nam ga je podarila narava, predvsem pa odkritemu prijateljstvu in povezanosti med slovenskimi planinci na treh straneh meje, ki prideta najbolj do izraza prav na takih planinskih srečanjih, kot je bilo

ovinku, mimo slikovitih kraskih vdolbin in brezen ob meji, po dolgih treh urah hoje v neznosni vlažni vročini, prispeli do prireditvenega prostora v hladnem gozdčku, kjer domače sportno društvo Primorec prireja svoje sagre in ga je ob priločnosti planinskega srečanja dal na voljo prireditelju SPDT. Ob počitku, pijaci in hladu so pohodniki kmalu pozabili na vročino in na dolgo hojo ter potrpežljivo čakali na zaslužen hrano, ob veselih koracnicah in zvokih, ki jih je zagrala in ubrala godba na pihala z Jesenic, stalen gost vseh planinskih srečanj obmejnih društev.

zblizevanju med slovenskimi planinci na vseh treh straneh meje. Nakazal je potem pot mladim rodovom, da nadaljujejo po uhojeni poti z razsiritvijo pobude na ves obmejni prostor od Prekmurja in Koroske do Primorske in Istre. Pri tem se je spomnil na Janeza Kosnika, ki ga v nedeljo ni bilo med zbranimi planinci na srečanju. Pred tednom dni se je pretgala njegova dolga življenska nit in prejšnji petek so ga na Jesenicah pospremili na njegovi zadnji poti. Spomin na goram predanega planinca, Bohinjca Janeza Kosnika, so vsi prisotni na srečanju v Trebčah pocastili z enominutnim molkom.

Sledili so pozdravi predstavnikov planinskih društev z Jesenic, iz Dovjega Mojstrane, Koroske Bele, iz Gorice, Planinske družine Benecije, iz Mezice, iz Celovca, planinskih odsekov društev Devin in Sloga in tajnika Planinske zveze Slovenije janka Pribošica, katerim se je, kot gostitelj, zahvalil predsednik SPDT. Veselo in sproščeno planinsko vzdušje na 27. srečanju planincev je na koncu navdusil skupni nastop obeh godb z Jesenic in iz Trebč, ki sta zagrali vrsto poskočnih, najbolj pa je raznel duhove vencek borbenih partizanskih pesmi.

Planinsko srečanje obmejnih planinskih društev v priredbi SPDT je, kljub nekaterim organizacijskim pomanjkljivostim, uspelo. Namen je bil dosežen: stiki, prijateljstvo, sodelovanje med planinci na obeh straneh meje, kar so ob slovesu potrdili vsi udeleženci z željo, da je treba vse te planinske vrednote tudi v bodoče ohranjati in krepiti do 28. srečanje prihodnje leto in se dalje.

Za udeležbo se SPDT zahvaljuje vsem sodelujočim planinskim društvom, posebna zahvala pa gre sportnemu društvu Primorec, godbi na pihala »Viktor Parma« iz Trebč in moskemu zboru »Valentin Vodnik« iz Doline, ki so najbolj prispevali k uspehu planinakega srečanja. (L.A.)

Veliki Vrh 1764 m

V nedeljo, 21. jt.m., se bomo trzaski planinci podali z osebnimi

avtomobili mimo Kobarida in Dreznice do vasi Magozd. Od tam se bomo povzpeli na Veliki Vrh, po višini drugi v 8 km dolgem gorskem grebenu med Kobaridom in Bovcem. Pot nas bo vodila po strmih pobočju do zapuscene planine Dolec ter mimo jarkov in kavern iz 1. svetovne vojne na vrh, ki nudi res izjemen razgled. Hoje bo za približno 8 ur. Izlet bo vodil Stojan Glavna, ki tudi vpisuje in daje pojasnila na temi. stevilki 228967.

Odhod z Oberdankovega trga ob 6. uri, z bencinske črpalke na avtocesti ob 6.20.

V nedeljo na Mali Karman

Ce bo vreme primerno se v nedeljo, 14. t.m. obeta zanimiv izlet na Mali Karman nad Huminom (Gemonaj), v priredbi SPDG. Gora, visoka nekaj manj kot 1400 metrov ponuja enkratni razgled na Furlansko ravnino pa tudi na predgorje in precejšen del Zahodnih Julijcev in seveda na Karnijo. Hoje bo skupaj od stiri do pet ur. Prevoz z lastnimi sredstvi. Odhod ob 7.30 (zaradi udeležbe na volitvah) s parkirnega prostora pri Rdeči hiši. Smer vzpona: z avtomobilom do zaselka Iouf v občini Gorjane (Montenars) od koder se začena vzpon po oznaceni poti.

Konec junija Monte Baldo

Lani odpovedan izlet - zaradi vala izredno slabega vremena - na Monte Baldo bodo goriski planinci predvidoma opravili zadnjo soboto in nedeljo junija. Informacije pri Klemsetu. Prevoz bo tudi tokrat z lastnimi sredstvi. Predvidena je enkratna nočitev v planinski koči.

Na Mangart preko Vevnice

Prvo nedeljo julija je predviden zahtevni vzpon po zavarovani plezalni poti preko Vevnice na Mangart. Vzpon je precej zahteven in primeren le za mlajše planince, vaje zno zračnih poti. Obvezna celada, plezalni pas in oprema za samovarovanje. Program julijskih izletov in vzponov predvideva se »skok« v Dolomite in sicer na znano zavarovano pot »Strada degli alpini« nad Monte Croce Comelico.

NOVICE

Roberto Sosa v Vidmu

VIDEM - Argentinski nogometaš Roberto Sosa je včeraj dopotoval v Videm, kjer bo skusal letos, kot je sam dejal, enakovredno zamenjati Bierhoffa, kar seveda ne bo lahko. Novi član Udineseja je tudi dejal, da je tako uresnil svojo življensko željo. To je, da bi igral v Italiji.

Sosa, ki se je v torek poročil, je v Videm dopotoval z novo zaročenko. »Zavedam se, da je italijansko prvenstvo zelo težko. Upam pa, da bom s trdim in pozitivnim delom uspel tudi v tej ligi.«

Košarka: na turnirju pokrajin naši v ospredju

Na turnirju pokrajin za mladinske reprezentance, ki ga prireja društvo Internuggia v telovadnici Pacco v Miljah, sta se pred dnevi končala turnirja v kategorijah propaganda 1985/86 in dečkov (letniki 1984). Trzaski ekipi sta na vseh srečanjih dokazali predvsem tehnično premoč in povsem zaslužen osvojili prvo mesto. Razveseljivo je predvsem dejstvo, da je bilo v obeh reprezentancah veliko naših predstavnikov, ki so se zelo dobro odrezali, in ponovno dokazali, da je med naso mladino spet nekaj zelo perspektivnih kosarkarjev.

Rezultati.

PROPAGANDA, polfinale: Trst - Videm 95:80; Razem 11 (1:4, Kontovel), Kralj 5 (1 trojka, Bor), Madonnina 0 (Bor). 2. polfinalna tekma: Gorica - Pordenon 81:82, finale za 3. mesto: Gorica - Videm 63:113; finale za 1. mesto: Trst - Pordenon 88:63;

Razem 10, Kralj 6, Madonnina 3 (3:3). Končni vrstni red: 1. Trst, 2. Pordenon, 3. Videm, 4. Gorica.

DECKI, polfinale: Gorica - Pordenon 80:88, Trst - Videm 95:65; nasi strelci: Posar 17 (1 trojka, Bor), Ferfolja 7 (1 trojka, Polet), Floridan 7 (4:6, 1 trojka, Bor), Jevnikar 3 (1 trojka, Bor), trenerja: Jogan (Bor) in Filipaz (Genertel); finale za 3. mesto: Gorica - Videm 80:77; finale za 1. mesto: Trst - Pordenon 112:87; Posar 5 (1 trojka), Ferfolja 13 (0:1, 1 trojka), Floridan 15 (3:5), Jevnikar 3 (3:4). Končni vrstni red: 1. Trst, 2. Pordenon, 3. Gorica in 4. Videm.

V teku prihodnjega tedna bodo odigrali se finalne tekme v kategorijah naraščajnikov, mladincev in kadetov. Pri naraščajnikih zastopata slovenske barve Gustin (Polet) in Milosevič (Bor), pri mladincih Slavec (Jadran) in Velinsky (Bor).

Niso se objavili imen trzaskih kadetske reprezentance.

Turnir P. Spazzapan: danes polfinale

Na odbojgarskem turnirju za 19. pokal »P. Spazzapan« bo drevi na vrsti že polfinale, jutri pa finale.

Rezultati izločilnega dela. SKUPINA A: Olympia B - Nas prapor 2:1 (6:15, 15:6, 15:12); Soca - Nas prapor 2:0 (15:4, 15:9); Soca - Olympia B 2:1 (13:15, 15:6, 15:7); **lestvica:** Soca 4, Olympia 2, Nas prapor 0; SKUPINA B: Mossa - Olympia C 2:1 (15:6, 16:17, 15:11); Olympia C - Old Star 2:0 (15:7, 15:5); Mossa - Old Star 2:0 (15:6, 15:9); **lestvica:** Mossa 4, Olympia C, Old Star 0; Olympia A - Bor ex 2:0 (15:13, 15:8), **lestvica:** Olympia A. Danasnji polfinale, ob 19.30: Soca - Olympia A; sledi: Mossa - Olympia C.

Devet ekip na Borovem turnirju beach-volleya

V okviru Borove sagre bo od danes do nedelje na stadionu »1. maj« turnir v beach-volleyu (4:4), na katerem bo nastopilo 9 ekip, ki jih je organizator razporedil v 3 skupine.SPORED. **Danes,** 19.30: Solaris Team - Plasticman (skupina C); 20.00: I Giganti - Gombac Team (A); 20.30: Spritz Team - Octopus (B); 21.00: Bar Coala - Octopus (B); **jutri,** 19.30: Ciomp - Solaris Team (C); 20.00: Gombac Team - Lst Chacne (A); 20.30: Bar Coala - Spritz Team (B); 21.00: Ciomp - Plasticman (C); 21.30: I Giganti - Last Chance (A); **nedelja:** ob 16.30 finalni del (ob 21.00 ifnale za 1. mesto) in nagajevanje.

V nedeljo motoshod Primotor kluba

Primotor klub bo tudi letos organiziral dezelni motociklistični shod. Ta bo potekal v nedeljo, 14.t.m. na Krmenki. Otvoritev shoda bo ob 8. uri. Ob 8.30 se bo pričelo vpisovanje. Udeleženci bodo od 11.30 dalje sli na motociklistični izlet po miljski in dolinski občini s krajšo družabnostjo v Prebenedu. Udeleženci, katere pričakujemo od vseh okolišnjih dežel in držav, od Slovenije do Furlanije, Veneta, Tridetske in Emilie-Romagne, se bodo ob 13. uri vrnili na Krmenko, na skupno kosilo. Ob 14.30 bo potekalo nagajevanje za klube in posameznike. Motoshod se bo končal ob 18.30.Organizator upa, da bo ob lepem vremenu udeležba polnostevilna in da se bodo udeleženci, kot na lanski izvedbi, zadovoljni vrnili na svoje domove, kar je najboljša jamstvo za prihonoje pobude kluba.

Balananje: 20-letnica Kraškega doma

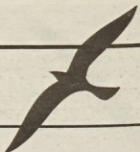
Balinarji Kraskega doma praznujejo 20-letnico delovanja njihovega odseka, zato bo letošnji pokal Kraskega doma se posebej slovesen. V nedeljo se bo na igriščih v koči Pod Rupo pomerilo osem četverk, dve gostitileja, ostale pa so: Brin Povir, Stanjel, Repentabor-Dol, Zarja, Sokol in Kras. Pricetek tekem ob 9. uri.



nedeljsko v priredbi SPDT. Prisli so planinci z avstrijske Koroske, iz Benecije, z Goriskega, Trzaskega, z Jesenic, prisli so z Gorenjskega, iz Bohinjskega kota, s slovenske Koroske, s kranjskogorskega območja in se zbrali na Globojnerju, na robu kraske planote, s katerega je prelep razgled na mesto Trst in na slikovit zaliv Jadranskega morja, v katero se zrcalijo bregovi treh držav.

Nedeljski hodci so jo ubrali po lepo speljani poti vzdolj južnega pobočja Grize, na katere grebenu je bilo nekoc SPDT gospodar zemljišča, kjer stoji danes razgledišče Alice. Korakali so dalje pod Golim vrhom do Ferlugov, odkoder so potem zavili proti Trebčam in po dolgem

Kulturni spored srečanja so potem izoblikovali moski pevski zbor »Valentin Vodnik« iz Doline pod vodstvom Ignacija Ote z izborom planinskih, umetnih in borbenih pesmi in godba na pihala »Viktor Parma« iz Trebč. Vmes je ob napovedovanju Livija Valencica potekal uradni del srečanja s pozdravom predsednika SPDT Lojzeta Abrama, ki je v svojem posegu dal največji poudarek pri nas najbolj občutenemu narodnoobrambnem pomenu takih srečanj, za katero so svojcas dali pobudo dr. Sonja Masera iz Trsta, Jožica Smet iz Gorice, dr. Miha Potocnik in Janez Kosnik z Jesenic, za ohranjanje narodne identitete in planinske miselnosti, povezanosti in



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

ČEDAD

Od 18. do 26. julija se bo odvijal letosnji Mittelfest.

MILJE

Gledališce Verdi

Jutri, 13. junija, ob 20.30, bodo mladi Stalnega gledališča FJK predstavili Shakespearjevo delo »Sen kresne noči«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališce

Vpis abonmajev za sezono 1998/99:

Za dosedanje abonente do 20. junija. Za nove abonente od 22. do 30. junija. Urnik blagajne: od 10. do 12. ure, ob sobotah od 10. do 12. ure. Pri blagajni so na voljo brezplačne programske knjižice.

Primorsko dramsko gledališce

V nedeljo, 14. junija ob 21.00, R. M. Cossa: »Nona«. Gostovanje na Lokvah.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V ponedeljek, 29. junija ob 20.30, gledališka predstava Bojana Podgorska »Hura za veljake mlake kloake.

PIRAN

Gledališce Tartini v Piranu

V soboto, 27. junija, ob 21. uri, gledališka predstava »Igra o ljubezni in naključju«, v sodelovanju s Primorskim poletnim festivalom.

Tartinijev trg

V ponedeljek, 29. junija, ob 21.30, gledališka predstava »Ramajana«, v sodelovanju s Primorskim poletnim festivalom.

LJUBLJANA

Slovensko mladinsko gledališce

Danes, v petek, 12. junija, ob 23.00. B. Brecht: »Gali-

leo Galilei«. Režija: Matjaz Berger. V ponedeljek.15. junija ob 19.30. Sofokles: »Kralj Ojdipus«. Režija, Tomi Janežic.

Lutkovno gledališce Ljubljana

Danes, 12. junija ob 17.00 in 18.30 bo na sporedu delo Jana Malika »Zogica Marogica«

Mala drama

Danes, 12. in jutri, 13. junija ob 20.00: W. Schwab: »Predsednice«.

Sentjakobsko gledališce

Danes, 12. junija ob 19.30: G. Gluvič: »Borutovo poletje«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica

Jutri, 13. junija ob 20.30 v Luteranski cerkvi, Trg Panfili, koncert MePZ »Jacobus Gallus«, dirigent Janko Ban

V torek, 16. junija ob 20.30 v Luteranski cerkvi, Trg Panfili, koncert Zenskega pevskega zbora Glasbene matice: dirigent Tamara Stanese.

Gledališce Verdi

Pomladanska simfonična sezona 1998

Pri blagajni gledališca Verdi lahko do 14. junija potrdite abonma za Jesensko simfonično sezono gledališča; vstopnice so na razpolago tudi v Vidmu in sicer pri ACAD, Ul. Faedis 30 (tel. 0432/470918).

Dne 30. junija se prične Festival operete '98. Prva bo na programu Stolzeva opereta »Pomladna parada«. Preprodaja vstopnic se začne 16. junija, informacije in prodaja pri blagajni gledališča Verdi od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 19.00.

Danes, 12. junija ob 20.30 bo na sporedu koncert pod vodstvom Kennetha Montgomeryja, sopran Danielle Streiff, glasba Britten, Chasson, Mendelssohn-Bartholdy in Ravel. Ponovitev v nedeljo 14. junija ob 18.00 uri.

Poletni koncerti

V ponedeljek, 15. junija ob 20.30 v dvorani Auditorium muzeja Revoltella, klavirski recital dua Maia Berdieva - Alexei Southkov.

Gledališce Rossetti

Koncert ob 50-letnici Trzaskega razstavišča V cetrtek, 18. junija pred otvoritvijo velesejma. Na spordu odlomki Johana in Josefa Straussa, Offenbacha, Suppèja Cajkovskega in Waldteuffla; izvaja orkester gledališča Verdi pod vodstvom J. Kovatcheva.

Stadion Grezar

Danes, 12. junija ob 21.00, koncert skupine »DEEP PURPLE«. V primeru slabega vremena bo koncert v Sportni palaci.

Koncert ansambla Simple Minds, je prenesen na 23. junij.

BOLJUNEC

Gledališce F. Prešeren

V sredo, 17. junija, ob 20.30 koncert skupine »EVA-SION« (Tamara Tretjak - flavta, Marko Feri - kitara,

Igor Kante - harmonika, Claudia Sedmach, - klavir, Aleksander Ipavec - kontrabas, Dario Savron - tolkala in vibrafon). Na programu Bolling in Piazzolla.

DOLINA

Junijski večeri

Danes, 12. junija, ob 21. uri v Dolini na K'luzi - ob 120-letnici KD Valentin Vodnik »Zastava, sveta bodi ti nam vez«. Društveni prapori na Trzaskem in v Istri pred prvo svetovno vojno. Sodelujejo: ravnatelj NSK Milan Pahor, duo Erika Buzecan - flavta in Marko Stoka - klarinet, Ester Kočevar in Nerina Svab.

Junijski glasbeni večeri

V petek, 19. junija, ob 21. uri v Dolini na K'luzi ob 120-letnici KD Valentin Vodnik, nastop Trobilnega kvinteta Furlanije - Julijske krajine.

GORICA

Center E. Komel

Jutri, 13. junija ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuz večer z naslovom »V galeriji zvokov in glasov«.

MILJE

Gledališce Verdi

Gojenci konservatorija Tartini, bodo danes, 12. junija, ob 20.15 izvajali koncert pod vodstvom Stojana Kureta.

SOVODNJE

V petek, 3. julija ob 21.00, koncert pod zvezdami, ki ga bo izvajal »ACROSS THE BORDER«.

RONKE

V cerkvi sv. Matere Marije

V nedeljo, 21. junija ob 21.00, »Verska glasba« v izvedbi ženske skupine trzaskega stolnega zbora, dirigent Marco Sofianopulo.

MANZANO

Folkest

1. julija nastop dua Timna Brauer in Elias Meiri.

MEDUNO

Folkest

1. julija bo zaigrala Irska skupina Craobh Rua.

VIDEM

Stadion »Friuli«

2. julija ob 21. uri koncert pevca in kantavtorja Erosa Ramazzottija.

LIGNANO

Kamping Girasole

Od cetrтка, 2. do nedelje, 5. julija se bo odvijal festival reggae glasbe »Rototom - Sunsplash«.

ZOPPOLA (Pordenon)

Jesolo Lido

Od 9. do 11. julija bo na sporedu »4. Beach bum rock festival«. Med nastopajočimi bodo tudi Marilyn Manson, Prodigy in Sonic youth.

VERONA

Arena

Do 5. septembra bo na sporedu 50. Shakespearov festival s serijo glasbenih in plesnih prireditev. Koncerti v okviru prireditve Verona jazz bosta danes, 31. t. m., ob 21. uri.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V nedeljo, 14. junija ob 18.00 uri se bo odvijalo »Srečanje odraslih folklornih skupin Primorske«. V sredo 24. junija se bo v amfiteatru centra odvijal ob 21.00 uri »4. večer domačih viz in nárečnih popevk«.

V soboto, 4. julija ob 20.30 bo koncert znanega New Age pevca in izvajalca Johna Christiana.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 15. junija, ob 20.15 bo v veliki dvorani Kulturnega doma koncert New Swing Quarteta ob 30-letnici delovanja.

Cerkev na Kostanjevici

V sredo 1. julija, »Glasba z vrto v sv. Franciska«, Komorni zbor »Iskra« Bovec, dirigent Ambroz Copi.

BRANIK

Cerkev pri sv. Antonu v Tabru

Jutri, v soboto, 13. junija ob 20.30, koncert Mesanega

Palaca Grassi (San Samuele): do 28. junija je na ogled razstava »Picasso 1917-1924«. Urnik: 10-19.

Ateneo Basso (Piazzetta dei Leoncini - San Marco): do 30. junija je na ogled razstava Vincenta van Gogha - risbe iz albuma Japonais (Arles 1888). Urnik: 10-19.

Palazzo delle Prigioni Nuove (Riva degli Schiavoni): do 12. julija je na ogled razstava skulptur »Nereo Quagliato: Icaro nel cielo di Venezia«. Urnik: 10-20.

Alla Nuova della Collezione Peggy Guggenheim (Dorsoduro 701): do 13. septembra je na ogled razstava »Morandi Ultimo: tihožitja 1950-1964«. Urnik: 11.18, zaprto ob torkih.

Schola di Sant'Apollonia (S. Zaccaria): do 30. novembra je na ogled razstava »Dali kipar, Dali ilustrator«. Urnik: 10-19.

Palazzo Venier dei Leoni - Zbirka Peggy Guggenheim: na ogled je stalna zbirka umetnin iz zbirke Giannija Mattiolija. Urnik: 11-18 (zaprto ob torkih).

Palaca Fortuny (San Marco - San Beneto): na ogled je fotografska razstava »Venezia Novecento«.

Danes, 12. junija bo v Državnem istitutu za umetnost, graficna predstavitev novih cipk. Urnik ogleda možen do 29. junija in sicer od 9.00 do 17.00 (ob nedeljah zaprto).

Danes, 12. junija, bo v Buranu v cipkarskem muzeju, otvoritev razstave »Cipke z iglo«. Ogled možen razen ob torkih od 10.00 do 17.00.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Poslovni center HIT: razstavlja Gianni Borte. Razstava bo na ogled do 21. junija vsak dan od 8. do 13. ure in od 14.00 do 20.00 ure.

V Avli PDG: do 14. junija je na ogled razstava Ljuba Bizjaka »Maske«.

Mestna galerija (stavba Primorskega dramskega gledališča): do 21. junija je na ogled razstava Rudija Pergarja z naslovom »90. leta - slike in risbe« po naslednjem urniku: vsak dan od 8. do 13. in od 14. do 20. ure, ob sobotah in nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SEŽANA

Kulturni center S. Kosovela: na ogled je razstava Zarka Vrežca.

HRPELJE

Kulturni dom: odprta je razstava Antonia Serazina od Foto Trst 80 »Kraska ohcet«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V sredo, 24. junija, ob 19.00 uri bo otvoritev razstave akvarelov in risb dr. Roberta Hlavatjya ob 100 letnici rojstva.

ŠTANJEL

Belveder grada Stanjel: na ogled je fotografska razstava Cirila Velkovrha o svetih znamenjih na slovenski planinski transverzali.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova ulica 3): na ogled je razstava slik in risb Stefana Planinca.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

PORTOROŽ

Bela dvorana Avditorija: do 20. junija, razstava aktov društva SOLINAR iz Pirana.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Galerija Dessa (Zidovska steza 4): razstavlja Ales Princic.

Mala galerija CD: na ogled je razstava Branka Cvetkovic.

Mala galerija: do 30. avgusta odprta razstava Marka Peljhana »Sistem - 7«.

Galerija CD: odprta je razstava risb, odtisov in fotografij aktov iz zbirke Rijksmuseum iz Amsterdama. Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.26 **Pisane risanke**

20.30 **TV dnevnik, nato Volilna tribuna**

RAI 1

6.00 Euronews

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Paola Saluzzi), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.40 Aktualno: Deset minut ...

9.50 Film: Basta! Ci faccio un film (kom., It. '90, r. L. Emmer, i. A. Haber)

11.30 Dnevnik

11.35 Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodi Luca Sardella)

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Il tocco di un angelo - Angelski dotik - Dragi Bog... (i. R. Downey, Della Reese)

13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo

14.10 Film: Totò sciecco (kom., It. '51, r. M. Mattoli, i. Totò, Tamara Lees)

15.50 Variete: In sella

16.05 Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Aladdin, nan. Zorro

17.00 Tg Ragazzi - Mladinski dnevnik

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Nan.: Hai paura del buio? - Se bojiš teme?, 19.00 Gospa iz Westa (i. Jane Seymour)

19.30 Vreme in dnevnik

20.40 Kviz: La Zingara

20.50 Variete: Il paese delle meraviglie (vodita Pippo Franco in Melba Ruffo)

23.15 Dnevnik

23.20 Sport: Occhio al Mondiale (vodi Giampiero Galeazzi), 0.15 nočni dnevnik

RAI 2

7.00 Nan.: Schwarzwaldska klinika (i. Gaby Dohm)

7.45 Variete za najmlajše, vmes risanke

9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara

10.45 Tg2 Medicina 33

10.55 SP v nogometu (posnetek tekme)

11.45 Dnevnik, vreme

13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba

14.00 Sport: Dribbling - MNO-gometno prvenstvo

14.20 Variete: Go-Cart, risanke

14.40 Nan.: Il Virginiano, 16.00 Bonanza, vmes (17.15) kratka poročila

17.20 SP v nogometu: Savdska Arabija - Danska, vmes (18.20) kratka poročila

19.30 Komicni filmi

20.00 Loto ob osmih (vodi Massimo Giletti)

20.30 Vecerni dnevnik Tg2

20.50 SP v nogometu: Francija - Južna Afrika

23.00 Tg2 Dosje

23.45 Dnevnik, v parlamentu, vreme, sport

0.25 Film: College per vampiri (ékom., ZDA '88, i. Clu Gulager, K. Carlson)

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme

8.30 Aktualno: Rai Educational, Islam kultura, Barva mest, kinematografija, 10.30 Infinito futuro, 11.00 Mondo 3

12.00 Dnevnik, 12.10 Sport

12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente

14.00 Deželne vesti, dnevnik

14.20 SP v nogometu: Paragvaj - Bolgarija

16.30 Sport: Sportshow, 16.35 SP v nogometu

17.00 Nan.: Lois & Clark

17.30 Dok.: Geo Magazine

18.30 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, deželne vesti

20.00 Od 20. do 20. ure

20.15 Variete: Blob - Mundial

20.35 Film: La calda notte dell'ispettore Tibbs (ZDA '67, i. S. Poitier, R. Steiger)

22.40 Dnevnik, deželne vesti

22.55 Aktualna odd.: Il dilemma - Zgodbe staršev...

23.55 Aktualno: Pred premiero

0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Aroma de Café

8.30 Pregled tiska

8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.30 Sei forte papà, 10.30 Febbre d' amore

11.30 Dnevnik

11.40 Aktualno: Forum

13.00 Kviz: Kolo sreče

13.30 Dnevnik Tg 4

14.30 Nad.: Sentieri - Steze

15.30 Film: Verdi dimore (kom., ZDA '59)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 TV film: Gli eredi (dram., Fr.-It. '97, i. C. Thompson, Anna Falchi, 2.)

22.40 Film: Chi ucciderà Charley Varrick? (dram., ZDA '73, i. W. Matthau)

0.55 Pregled tiska

1.15 Aktualno: Eurovillage

1.35 Film: I fanatici (Fr. '57)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.00 Jutranji dnevnik Tg5

8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere

10.15 Variete: Maurizio Costanzo Show

12.00 Nan.: Casa Vianello

13.00 Dnevnik TG 5

13.30 Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Hunter Tylo)

14.15 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske

15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute

16.15 Nan.: Stefanie - Neznane (i. Claudia Schmutzler, H. Alex)

17.15 Aktualna kronika - Verissimo sul posto - Na licu mesta (vodi M. Liorni), 17.45 Verissimo - Kronika v živo (vodi Cristina Parodi)

18.35 Variete: Tira & Molla

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Doppio lustro (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)

21.00 Aktualno: Stirpe reale - Kraljevska rodbina - Grimaldi

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik

1.30 Doppio lustro

2.00 Nan.: Ragionevoli dubbi

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.20 Nan.: Supercar

10.20 TV film: Cenerentola a New York (kom., Nem. '95, i. A. Pages, J. Niklas)

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio

12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira - Skrivnostni kupec

13.25 Variete: Ciao Ciao Parade

14.00 Risanke: Simpsonovi

14.20 Aktualno: Colpo di fulmine

15.00 Variete: Fuego!

15.30 Nan.: Beverly Hills - Sodni dan

16.05 Variete za najmlajše, vmes risanke

17.30 Nan.: Flipper

18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio

19.00 Nan.: V osmih pod streho, 19.30 La tata (i. Fran Drescher)

20.00 Variete: Sarabanda

20.45 Film: Il gene della follia - Misbegotten (thriller, ZDA '95, i. K. Dillon, N. Mancuso, L. Anthony)

22.40 Na.: X-Files - Talci (i. D. Duchovny, G. Anderson)

23.30 Sport: Italija 1 sport - Nogometno prvenstvo

0.40 Sport studio, Odprti studio

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

15.15 Nad.: L' amore vero...

17.00 Nan.: Max Headroom, 18.00 Squadra anticrimine, 19.00 Zoom

20.30 Aktualna odd.: Quadrato

21.30 Osebnosti & Mnenja

22.00 Nan.: Ai confini...

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

13.15 Nan.: Seinfeld

14.30 SP v nogometu: Paragvaj - Bolgarija, 17.30 Savdska Arabija - Danska, vmes oddaje o nogometnem prvenstvu

20.15 France 98 - Dnevnik nogometnega prvenstva

21.00 SP v nogometu: Francija - Južna Afrika

22.50 Sport: Biscradjev proces

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama

8.55 Napovedniki

9.00 TV prodaja

9.30 Tedenski izbor: Glejte, kako rastejo, 9.45 Tedi, oddaja za mularijo, 10.15 Sledi, oddaja o ljubiteljski kulturi, 10.35 Zenit, 11.05 4 X 4, oddaja o ljudeh in živalih, 11.35 Na vrtu

12.05 Nan.: Emily z meseceve domacije (6. del)

13.00 Poročila, vreme, sport

13.15 Vremenska panorama

13.30 Dok. oddaja: Jackson Pollock (VB)

14.25 Predstava SNG Maribor: Vesele Windsorcanke (W. Shakespeare)

16.20 Mostovi

17.00 Obzornik, vreme, sport

17.10 Po Sloveniji

17.25 Oglasi

17.30 Lahkih nog naokrog

18.20 Poljudnoznanstvena serija: Svet konj, mačk in psov - Svet mačk (VB, 2. del)

19.10 Risanka

19.20 Oglasi

19.30 TV Dnevnik, vreme, sport

20.00 Zrcalo tedna

20.13 Oglasi

20.15 Film: Gospodična Rose White (ZDA 1992, r. J. Sargent, i. Kyra Sedgwick, M. Schell)

22.00 Odmevi, kultura, vreme

22.40 Sport, oglasi

22.50 Polnočni klub

0.00 Portret skladatelja Edgarja Vareseja

1.00 Poljudnoznanstvena serija: Svet konj, mačk in psov (VB, 2. del)

1.55 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani

13.05 Tanja Zupan Zajc

14.45 Ciplarska sola v Idriji

16.00 Danes na Primorskem

16.05 Nad.: Sosedje (32. del)

16.35 Zdravje in mi

18.30 Zdravje in mi

19.00 Program za otroke

20.00 Dnevnik, vreme

20.20 Sejenska kronika

20.30 Pčitniško delo

22.15 Vsakdanjik na kmetiji

21.10 Zgod. avtomobilizma

21.40 V znamenju dvojčkov

23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

10.05 Vremenska panorama

11.00 Napovedniki

11.05 Nanizanka: Saint Tropez (Fr., 7. epizoda)

12.00 Oddaja TV Koper: TV Popper

13.05 Film: Zenska v crnem (VB)

14.40 Euronews

15.40 TV prodaja

16.10 Nanizanka: Pasje življenje (ZDA, 8. epizoda)

16.35 Nanizanka: Cudezni otrok (ZDA, i. Judith Light, Angela Goethals, Todd Louiso, 1. epizoda)

17.00 SP v nogometu: Paragvaj - Bolgarija, 17.20 Savdska Arabija - Danska

19.30 TV igrice: Kolo sreče

20.00 Nanizanka: Nenadoma Susan (ZDA, 3. epizoda)

20.30 SP v nogometu: Francija - Južna Afrika

23.00 Film: Vroca streha (Koreja 1995, r. Lee Min-Young, i. Ha You-Mi, Chung Sun-Kyoung)

0.45 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews

15.30 Film: leadbelly (ZDA 1976, i. R. Mosley, P. Benjamin)

17.30 Sredozemlje

18.00 Program v slovenskem jeziku: Več ljudi več ve

18.45 Primorska kronika

19.00 Dnevnik, sport

19.30 Otroška oddaja: Eccheccimanca

20.00 Vsedanes aktualno

20.30 Praznične prireditve: Facciamo festa (vodita R. Giuricin, S. De Franceschi)

21.00 SP v nogometu: Francija - Južna Afrika, med odmorom TV dnevnik

22.45 Glasba: 10 2 GO

23.30 SP v nogometu: Paragvaj - Bolgarija

Vsedanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zavesa; 9.15 Odprta knjiga: Krizanovska «Nemaza» (r. M. Prepeluh, 10. del); 9.40 Po naravnih poti do boljšega počutja (pripr. J. Štefancic); 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.15 Pogovor z; 11.45 V središču pozornosti; 12.30 Primorska poje: Oktet Vrtnica; 12.45 Volilna tribuna; 13.20 Orkestri; 13.30 Jezikovno ogledalo, nato Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški košček; 14.30 Od Milij do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba; 18.40 Volilna tribuna; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper (slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Primorska poje; 6.30 Poročila, osmrtnice; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni kole-

dar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o.; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio Ga-Ga; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja

za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Rekreativna, planinske informacije, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 9.45 SP v nogometu; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroč stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti; 22.00 Zrcalo dneva, sport; 22.25 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.15 Posnetki festivalov in koncertov; 19.30 Koncert Mariborske filharmonije; 22.15 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.o. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796999, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7786300, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročniška služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7786300, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

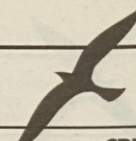
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

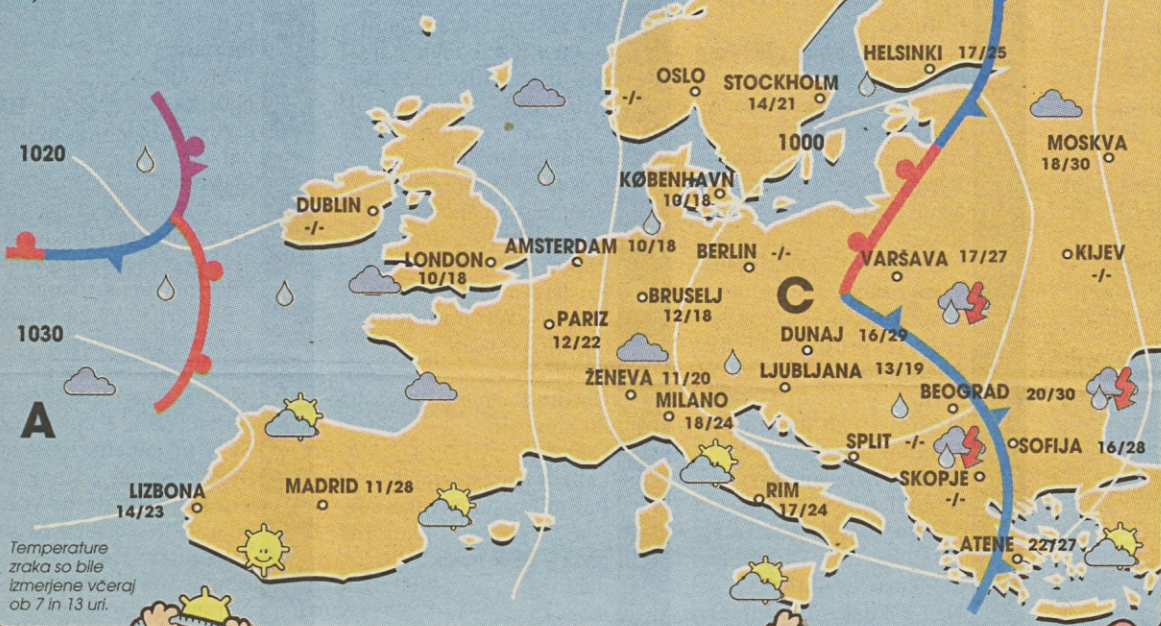
Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severno in srednjo Evropo ter Jadranom in Balkanom je območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta se zadržuje nad Balkanom. Za njo doteka nad naše kraje v visinah hladnejši in vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.15 in
zatonja ob 20.54.
Dolžina dneva 15.39.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 22.40 in
zatonja ob 7.27.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 22,5
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Obtežilni vpliv vremena bo
postopoma popustil in le
vremensko najbolj občutljivi
ljudje se bodo težko koncentrirali.
Potreba po spanju se bo povečala in
spanec bo globok in sproščujoč.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.35 najnižje -63 cm, ob 12.17 najvišje 33
cm, ob 17.32 najnižje -12 cm, ob 23.14 najvišje 43 cm.

Jutri: ob 6.10 najnižje -59 cm, ob 12.59 najvišje 32 cm,
ob 18.19 najnižje -9 cm, ob 23.51 najvišje 36 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	16	2000 m.....	3
1000 m.....	11	2500 m	-2
1500 m.....	6	2864 m	-3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo spremenljivo do pretežno oblačno. Čez dan bodo občasno krajevne padavine, delno kot plohe ali nevihte.
SOSEDNJE POKRAJINE: Spremenljivo do pretežno oblačno bo s padavinami in nevihtami.

JUTRI



V soboto bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. Na Primorskem bo prehodno pihala burja. V nedeljo se bodo spet pojavile krajevne padavine, deloma kot plohe.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Newyorški bogataš podaril milijon dolarjev za viagro

NEW YORK - Alan Greenberg, ki si je s trgovanjem na Wall Streetu ustvaril bogatstvo, se je odločil del tega razdeliti posebnim »revezem«. New York Times je objavil novico, da bo Greenberg bolnišnicam nakazal milijon dolarjev namenskih sredstev za ljudi, ki imajo težave s potenjo in si ne morejo privoščiti razpite tabletke viagre, za katero je v ZDA treba odšteti od 8 do 10 ameriških dolarjev.

Zaradi smrtnih primerov, ki bi naj bili povezani z njeno uporabo, je viagra prisla v zadnjih dneh tudi

pod drobnogled zveznih preiskovalnih organov. Zvezna uprava za prehrano in zdravila pa je ugotovila, da so vzroki za umiranje resda povezani z uživanjem viagre, vendar ne po njeni krivdi. Osebe, ki so umrle, so bile stare od 60 do 80 let in so imele takšne ali drugačne srčne težave, pri čemer so seveda uživale tudi različna zdravila. Proizvajalec tabletke Pfizer Inc. je na svojem izdelku jasno opozoril, da ljudje s srčnimi težavami in tisti, ki jemljejo določena zdravila (nitrati), ne smejo uporabljati

viagre, ker lahko pride do resnih posledic. Dobrotnik Greenberg denarja za nakup viagre revežem ni namenil le iz človekoljubnih razlogov, temveč predvsem za lastno reklamo. Sam ima v lasti večje število delnic podjetja Pfizer Inc., zato se mu bo altruistična poteva zagotovo obrestovala. Na vprašanje, ali je denar razdelil tudi zaradi lastnih dobrih izkušenj s čudežno tabletko, ki rešuje in podira zakonske zveze, pa 70-letni dobrodelnik ni hotel odgovoriti. (STA)

Na Filipinih včeraj nadvse slovesno praznovali 100. obletnico neodvisnosti



Godba filipinske vojne mornarice je nastopila na včerajšnji paradi ob 100. obletnici filipinske neodvisnosti (AP)

Na Tajvanu umrlo že 33 otrok zaradi črevesne epidemije

TAJPEJ - Na Tajvanu je za epidemijo, ki jo povzroča skrivnostni črevesni virus, po predvčerajšnji smrti devetletne deklice umrlo že 33 otrok, so včeraj sporočile oblasti. Smrtonosni virus naj bi, kot se je izvedelo v zdravniških krogih, odkrili tudi v Maleziji, na Japonskem, pa tudi v Bolgariji in na Madžarskem.

Svetovalec tajvanskih zdravstvenih

oblasti otroški zdravnik Li Chin-yun je opozoril, da se epidemija, ki je zajela osrčje in jug Tajvana, kjer naj bi se po ocenah zdravnikov v zadnjih tednih okužilo kakih 200.000 tajvanskih otrok, lahko razširi na sever otoka in celo na Hong Kong ter druge predele jugovzhodne Azije. Na Tajvan je prispela skupina Ameriškega centra za nadzor in pre-

prečevanje bolezni iz Atlante, da bi določila izvor in vrsto virusa, kar pa bi lahko trajalo več tednov. Svoje strokovnjake je na Tajvan poslala tudi Japonska.

Za smrtnosnim črevesnim virusom obolevajo večinoma otroci, mlajši od pet let. Simptomi so povišana telesna temperatura, srbečica in ter cira v ustih, na nogah in rokah. (STA/AFP)

Alzheimerjeva bolezen se širi z vznemirljivo hitrostjo

WASHINGTON - Predstavniki ameriškega Združenja za Alzheimerjevo bolezen trdijo, da se ta grozljiva bolezen mozgan, ki so jo nekoč imenovali starostna demenca, širi z vznemirljivo hitrostjo. Pojav je se zlasti očiten med t.i. baby boom generacijo, ki prav v tem desetletju prihaja v kritična leta. Za to kronično motnjo številnih starostnikov danes trpi približno štiri milijone Američanov. Večina od 14 milijonov Američanov, ki bodo po ocenah do leta 2050 oboleli za Alzheimerjevo boleznijo, bodo ženske. (STA/Hina)

Virus Hiv na pohodu v Rusiji

MOSKVA - Rusko ministrstvo za zdravstvo je v 85 od 89 regij evidentiralo 8138 z virusom Hiv seropozitivnih oseb, od teh 367 otrok, vendar pa strokovnjaki ocenjujejo, da je dejansko število okuženih lahko tudi do desetkrat večje. Lani so v Rusiji evidentirali 4300 seropozitivnih oseb, kar je trikrat več kot v letu poprej. Kar 90 odstotkov vseh okuženih so narkomani, ki si mamila vbrizgavajo v žile. (STA/Tanjug)

Številne Američanke zrelih let prikrile tabletomanke in pijačke

WASHINGTON - Več milijonov Američank isče tolažbo za osamljenost in izpraznjenost svojih življenj v alkoholu in zdravilih, svojo odvisnost pa skušajo prikriti. Po podatkih studije zveznega centra za odvisnost in narkomanijo na univerzi Columbia je 1,8 milijona ali 7% vseh žensk, starejših od 59 let, odvisnih od alkohola, 2,8 milijona pa jih je odvisnih od zdravil, ki se izdajajo na recept. Več kot štiri milijone žensk v tem starostnem obdobju je odvisnih od nikotina, zdravi pa se manj kot en odstotek odvisnic. (STA/Hina)

Nov zvečilni s kofeinom

CHICAGO - Podjetje Wrigley je ljudem, ki jih zjutraj zares prebudi se le škodljiva kava, ponudila nov pripomoček, zvečilni gumi s kofeinom, imenovan Ostanj buđen (Stay Alert). Wrigley pričakuje, da bodo glavni kupci nove zvečilke predvsem ljudje, ki se vsak dan vozijo na delo, vozniki tovornjakov, študentje in drugi, ki potrebujejo spodbudo kofeina pri opravljanju svoje dejavnosti. (STA/Hina)